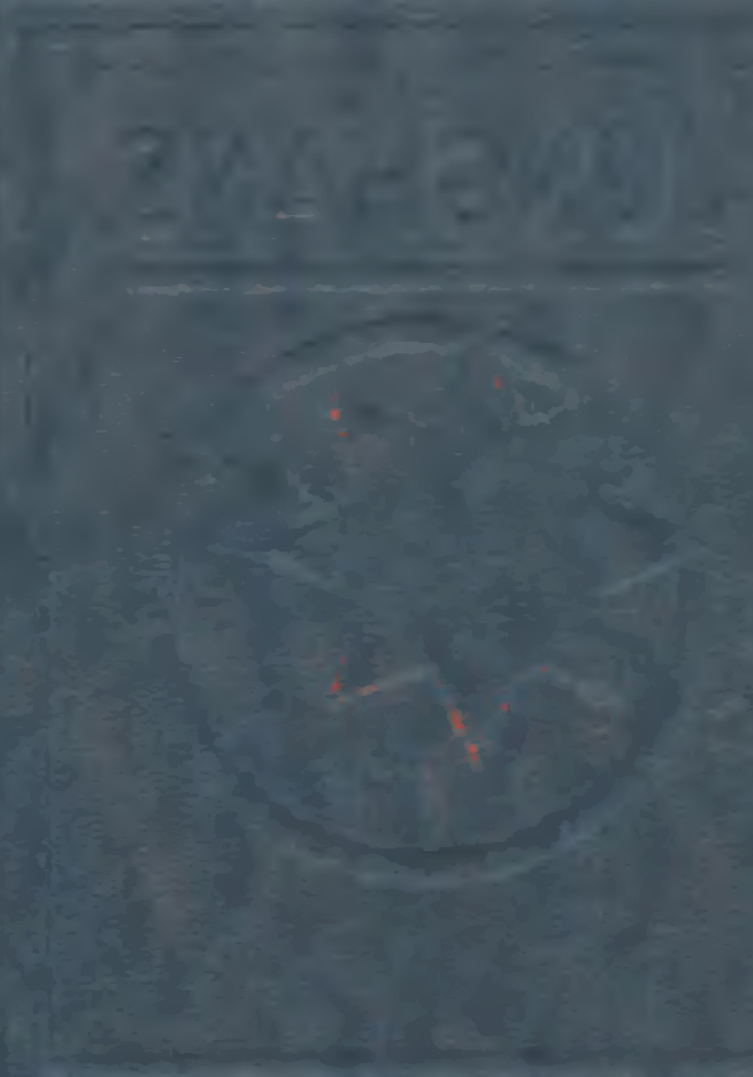


JUNGHANS



1927

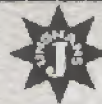


**GEBRÜDER
JUNGHANS
A.-G.
UHRENFABRIKEN**

Watch and Clock Factories / Fabriques d'horlogerie / Fábricas de relojes

SCHRAMBERG

Schwarzwald / Black-Forest / Forêt-Noire / Selva negra

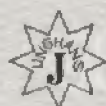


Hauptfabrik und Zentraleitung

Head Factory and Head Offices - Fabrique principale et siège central

Fábrica principal y casa central

SCHRAMBERG



Fabrikmarken

Trade Marks - Marques - Marcas de fábrica



Zweigfabriken in

Branches in - Succursales à - Fábricas en

Schwenningen - Rottenburg - Deißlingen - Lauterbach

Rohstoff-Fabriken

Factories of Raw Materials - Fabriques de matières premières - Fábricas de primeras materia

Messingwerk Schwarzwald A.-G., Villingen

Drahtzieherei und Zugfedernfabrik, Lehengericht

Verbündete Häuser

Houses abroad - Maisons alliées - Casas aliadas

S. A. Arturo Junghans ... Venedig, Giudecca

Gebrüder Junghans G.m.b.H., Wien, Hermannsgasse 8

Horlogerie Junghans ... Paris XI^{ème}, 13, rue Fontaine-au-Roi

Junghans Hermanos S. A. ... Buenos Aires, Alsina 1156

Junghans Brothers Ltd. ... London E. C. 1, 55 Hatton Garden

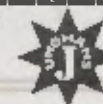
5000 Beamte und Arbeiter

5000 Employees and workmen - 5000 Employés et ouvriers - 5000 empleados y obreros

Tägliche Produktion 15000 Uhren

Daily output 15000 clocks and watches - 15000 horloges et montres par jour - Producción diaria 15000 relojes

Gründungsjaht 1861 - Established in 1861 - Maison fondée en 1861 - Año de fundación 1861



Gruppen-Verzeichnis

Index of Groups * Index des groupes * Índice por grupos

Gruppe		Page	Gruppe		Page
4	Qualitäts-Nippwecker Fancy miniature alarm clocks Réveils de fantaisie Despertadores de fantasia	31	23	Moderne Wanduhren Art regulators Régulateurs modernes Reguladores estilo moderno	111
7	Miniatur-Wecker Miniature Alarms Réveils miniature Despertadores de miniatura	39	24		
8	Wecker in Metall- u. Holzgehäusen Alarm clocks in metal and wood cases Réveils en boîtes métal et bois	47	25		
9	Despertadores en cajas de metal y de madera		28	Dielenuhren Hall clocks Horloges de parquet Relojes de Recibidor	135
10	Schreibtischuhren mit Anker- gehwerk Lever time pieces for writing table Pendulettes de bureau, à ancre Relojes para escritorio, a volante	59	46	Damenuhren - Armbanduhren Ladies watches - Wristlet watches Montres pour dames - Montres bracelets Relojes para señora - Relojes pulsera	9
12	Schiffsuhren - Autouhren Ship clocks - Motor Car clocks Horloges marines - Montres pour autos	63	48	Taschenuhren Watches Montres de poche Relojes de bolsillo	9
14	Relojes marina - Relojes para Auto		51	Auto- und Fahrraduhren Motor car and bicycle clocks Montres pour autos et vélos Relojes para Automovil y Bicicleta	63
15	Schreibtisch-Pendeluhren Pendulum clocks Pendules à poser pour bureaux Relojes para escritorio, a péndola	67	54	Miniatur-Wecker Miniature Alarms Réveils miniature Despertadores miniatura	39
17	Tischuhren Mantle clocks Pendules à poser Relojes de sobremesa	69	56	Wecker in Metall- und Holz- gehäusen Alarm clocks in metal and wood cases Réveils en boîtes métal et bois	47
18	Einsatzuhren - Bürouhren Rundrahmuhren - Dropuhren Clocks for fitting into furniture - Dial clocks Office clocks - Drop dial clocks Pendules pour montage - (Bis) de Boef - " pour bureaux - Pendules octogones Relojes para inserstar - Relojes para ofi- cina - Relojes forma Dial y Drop	87	57	Despertadores en cajas de metal y de madera	
19	Küchenuhren Kitchen clocks Pendules pour cuisine Relojes de cocina	97	100	Taschenuhren Watches Montres Relojes de bolsillo	9
21	Renaissance-Regulateure Renaissance regulators Régulateurs renaissance Reguladores estilo Renacimiento	103	101	Taschenwecker - Reiseuhren Alarm watches - Travelling watches Montres à réveil - Montres de voyage Despertadores de bolsillo - Relojes para viaje	9
			103	Taschenuhren Watches Montres Relojes de bolsillo	9
			104		
			105		
			106		
			107		
			108	Stoppuhren Timing watches Chronographes-compteurs Relojes Cronógrafos	9

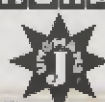




Nummern-Verzeichnis

Index of numbers * Index des numéros * Índice por números

N ^o	Seite Page	N ^o	Seite Page	N ^o	Seite Page	N ^o	Seite Page
4/14 a, b	33	7/277	45	17/255	75	19/200	101
4/17, 18	34	7/278	46	17/257, 258	74	19/206	102
4/19 a, b	34			17/259	78	19/232-234	99
4/48, 49	35	8/2	54	17/261	81	19/235-240	102
4/51	36	8/3, 6	55	17/263	79	19/241-244	100
4/63-66	32	8/9-25	57	17/264	77	19/245-247	101
4/68 a, b, 69	32	8/32	54	17/275	86	19/248-250	99
4/101, 104	35	8/33	55	17/276	83	19/251, 252	102
4/106	36	8/35-40	57	17/279-281	73		
4/109	34	8/45	54	17/282	72	21/2-12	104
4/118	33	8/52	55	17/283	76	21/13	105
4/119, 144	32	8/61-101	54	17/287, 288	71	21/14 A, 24 A	105
4/146 b	33	8/106-115	56	17/289, 290	72	21/28-37	106
4/147 b	32	8/117, 118	55	17/291, 292	71	21/40-42	107
4/148	34	8/140, 141	56	17/293, 294	75	21/51, 52	108
4/156, 157	38			17/296	82	21/53, 57	109
4/167	36	9/82-94	58	17/297	84		
4/170-181	32			17/298	81	23/52, 53	113
4/182-184	33	10/2-6	60	17/299	85	23/54-57	114
4/189, 190	34	10/8, 9	61	17/300	80	23/58, 59	115
4/202-211	37	10/10-15	60	17/301	72	23/60	114
4/212-218	38	10/16, 17	61			23/61-64	115
4/219-224	37	10/18	60	18/1-3	88	23/65-69	116
4/230-235	38	10/19	61	18/42	96	23/70-72	113
				18/69, 71	94		
7/35-129	42	12/1-62	65	18/88	95	24/61	118
7/132, 133	44			18/89	96	24/62, 63	119
7/146-174	42	14/18, 23	66	18/91-94	92	24/64	118
7/178	46			18/96	94	24/65, 66	119
7/184-186	42	15/57-98	68	18/97, 98	88	24/67, 68	117
7/251	44			18/100-103	92	24/70	119
7/252, 253	45	17/84	82	18/110, 111	95	24/71, 72	117
7/255, 256	46	17/121	76	18/112	88	24/73, 74	118
7/257	45	17/131	83	18/117-132	90	24/75-77	117
7/258	44	17/160	78	18/133-148	91	24/78	118
7/260	43	17/161	84	18/149-152	93	24/79, 80	120
7/261-267	45	17/180	81	18/153-168	89	24/82-87	120a
7/268-270	44	17/208	79	18/169-172	92		
7/271	43	17/218	80	18/180	93	25/275, 276	125
7/272-274	44	17/236	73			25/277-282	126
7/275	46	17/237	77	19/27, 28	101	25/291-294	122
7/276	44	17/253	85	19/195, 196	100	25/295, 296	123



N ^o	Seite Page	N ^o	Seite Page	N ^o	Seite Page	N ^o	Seite Page
25/303	122	28/93-95	141	56/1-3	50	101/27, 28	27
25/312	123	28/96, 97	143	56/9-11	48	101/55, 56	27
25/316, 317	132			56/12	51		
25/319	133	46/1-154	12	56/16	50	103/1-30	16
25/321-324	123			56/18	51		
25/325-328	124	48/1-113	13, 14	56/24	52	104/1-31	17
25/329-334	127			56/25, 26	53		
25/335-341	128	51/1-29	13-15	56/27, 31	52	105/1-32	18
25/342, 343	130	51/100	66	56/33	50		
25/344-346	129	51/101	27	56/34	52	106/20,30,90	19
25/350	124	51/102	66	56/41, 42	53	106/100-104	19, 20
25/351, 352	125	51/111-203	13-15	56/46-55	49	106/108-116	19, 21, 22
25/353-356	130	51/601	27	56/65, 66	51	106/150, 151	19, 20
25/357	133					106/152-158	19, 21, 22
25/358-363	131	54/1-3	40	57/12, 13	58	106/201-215	23
		54/6, 11	41				
28/61, 78	144	54/12, 13	40	100/1-30	16		
28/81-83	139	54/31-72	41			107/1-201	24
28/84-86	140	54/89, 90	40				
28/87-90	142	54/91	41	101/10-15	29	108/1-3	25
28/91	144	54/206-210	43	101/16-20	28		
28/92	140	54/601, 602	41	101/21-23	29		





SCHRAMBERG

Im Hintergrunde die Fabrik

The factory in the back ground

La fabrique au fond

La fábrica en el fondo



Namen-Verzeichnis

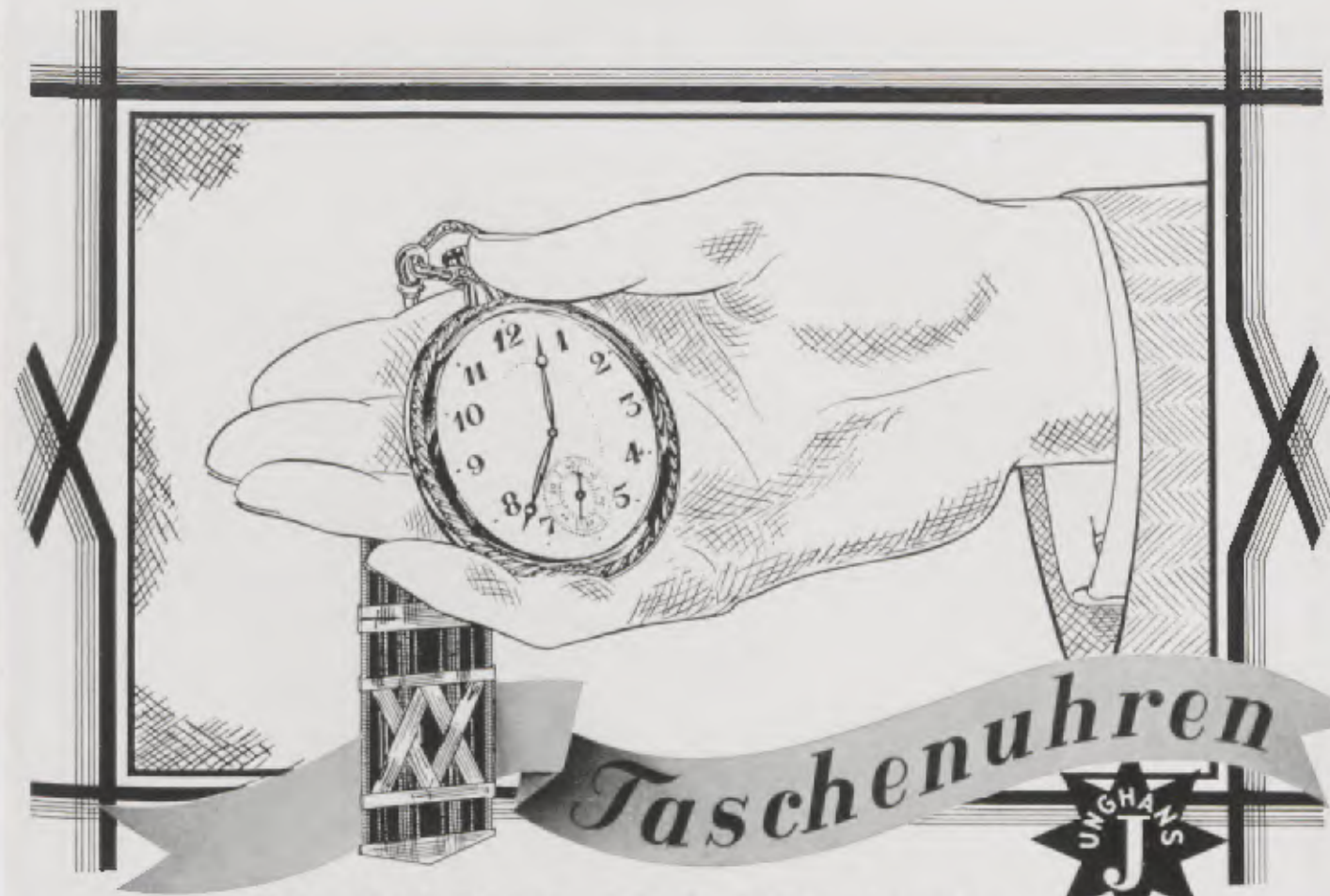
Index of names * Index des noms * Índice por nombres

	Seite Page		Seite Page		Seite Page		Seite Page
Afrika	92	Carré	12	Ellen	38	Grave	75
Agnes	89	Carré Illusion	12	Emmen	73	Greenwich	77
Akkord	50	Cœur	32	Fos	68	Grimsby	72
Alemannia	32	Cordiale	51	Eugen	44	Guatemala I	131
Alright III	42			Express	29	" II	131
Altai	90	D arling I	34			" III	131
Amphidrite	58	" II	34	F ahrraduhr	66	Gudrun	43
Ansgar	44	David	41	Fancy	51	Gunda	33
"	46	Delight	42	Favorit	41		
Applaus	41	Desk I	40	Feldberg	93	H aarlem	75
Artur	44	" II	40	Flensburg I	127	Haidarabad	95
Assen	85	Diana	60	" II	127	Hallali II	56
Astra	16	Dick	51	" III	127	Halli I	56
Autouhr	66	Dionysos	68	Flirt	42	" II	56
		Dokkum	86	Flora	42	Hanau	129
B aby	54	Donar	60	Flotow	143	Hans	46
Baldur	61	Dordrecht	72	Flotte	65	Hans I	45
Bangalore	95	Dorsch	102	Forelle	101	" II	45
Baronet	50	Dover	83	Franker	75	Harald	45
Barsch I	99	Dublin	76	Frankfurt I	125	Hedwig I	38
" II	99	Duisburg I	123	" II	126	" II	38
" III	99	" II	123	" III	126	Heerde	73
Bellini	143	" III	124	" IV	126	Hekuba	68
Berndorf	113	" IV	124	Frankonia	32	Helder	74
Bill	51	Duplex	41	Franz	43	Herta	37
Birmingham	71	Durham	71	"	45	Hilda	37
Bravissimo I	42			Fürth	130	Hobby	28
" II	42	E benfurth	113	Fußball	53	Hockey	29
Bravo I	49	Eccomi	35			Horst	44
" II	49	Edda	38	G amin	36		
Bravo J	56	Edgar	45	Gans	102	I onien	93
Breskens	72	Ego	13	Gernot	43	Irene	37
Brixen	113	Egon	44	Gertrud I	38	Isar I	108
Brocken	93	Eindhoven	73	" II	38	" II	108
Bruck I	114	Einsatzuhren	88	Geschwindig- keitsmesser	25	" III	109
" II	114	Eisenbahneruhr	17	Girl I	40	J azzo	53
" III	114	Elbe I	106	" II	40	Joker I	57
" IV	115	" II	107	Glaukos	68	" II	57
Buenos Aires	91	" III	107	Globe	50	" III	57
		" V	107	Goldbutt	101	Julia	37
C alcutta	94	Elefant	36	Golf	29	Juno	61
Captain	28	Elegant	35				





	Seite Page		Seite Page		Seite Page		Seite Page
Kadett . . .	27	Merkur . . .	60	Primus II . . .	40	Sven	46
Kalender . . .	41	Merlan . . .	101	" III	40	Sweet	27
Kampen . . .	74	Middelburg . . .	76	Qualitätsuhr . . .	17	Taschenwecker . . .	27
Karl	46	"	83	"	19	Taunus	93
Karpfen I . . .	100	Miss	12	Rangoon	94	Tennis	28
" II	100	Mosel I	104	Rekord-Baby . . .	48	Terborg	79
" III	100	" II	104	Richardy	140	"	84
" IV	100	" III	104	Richmond	72	Teutonia	32
Kassel I . . .	122	" V	105	Robert	43	Themis	58
" II	122	Murau	116	Romanshorn I . . .	120a	Thor	61
" III	122	Neubruck I . . .	115	" II	120a	Tommy	50
" IV	123	" II	115	" III	120a	Triton	68
Kavalieruhr . . .	24	" III	116	Rond	12	Truthahn	102
Kerkrade . . .	80	" IV	116	Rorschach I . . .	120a	Typhon	58
Krabbe I . . .	102	Neu-Gossau I . . .	117	" II	120a	Union	41
" II	102	" II	117	" III	120a	Ute	43
Krefeld I . . .	128	" III	117	Rüdiger	43	Vaals	80
" II	128	" IV	118	Rugby	28	Verglasungen . . .	121
" III	128	Neu-Reform . . .	55	Salm I	99	Vesta	60
Lachner I . . .	142	Neu-Suevia . . .	33	" II	99	Viaje	29
" II	142	Newcastle . . .	71	" III	99	Villach	113
" II	144	Normaluhr . . .	16	Salome	35	Voyageur II . . .	27
" III	142	Northampton . . .	71	Samba	53	" III	27
Lachs V . . .	100	Nova	13	Satella	34	Waldteufel I . . .	140
" VI	100	Octogon	12	Saxonia	32	" II	141
Lemmer . . .	78	Oda I	38	Schleswig	133	" III	141
Liverpool . . .	79	" II	38	Selma I	37	" IV	141
Lloyd II . . .	52	Oder IV	105	" II	37	Walküre	58
London . . .	81	" V	105	Serena	41	Walter	44
Lortjing I . . .	139	Odin	61	Sheerness	81	Weis	101
" II	139	Offenbach	129	Silberglocke . . .	55	Wembley	85
" III	139	Office	96	Silberkönig . . .	55	Wennerberg . . .	144
" IV	140	Olten I	118	Silberton	55	Weser I	106
Luck	29	" II	119	Soerabaya	96	" III	106
Liberty . . .	36	" III	119	Solingen I	124	Weston	77
Madras	94	" IV	119	" II	125	"	82
Main II	109	Orakel	41	" III	125	Wigan	73
Manhattan . . .	82	Orient	29	Spandau I	130	"	81
Marburg I . . .	132	Padang	95	" II	130	Willi	46
" II	132	Pan	58	Spiez	120	World	65
Marine	65	Pico	42	Splendid	42	"	92
Mars	60	Pionier	52	Stella	54	Zumba	53
Meiningen . . .	133	Pluto	61	Stoppuhr	25	Zwolle	78
Meiringen . . .	120	Poet	54	Stör	101	"	84
Meisteruhr . . .	18	Polo	28	Strauss	144		
"	19	Priapos	58	Sula	52		
"	23	Primus I	40	Sulu	52		
Merkur	45						



Gruppen **100, 101, 103-108** ARMBANDUHREN, STOPP UHREN
46, 48, 51 TASCHENWECKER, REISEUHREN
*Pocket Watches, Wristlet Watches, Timing Watches,
 Alarm Watches, Travelling Watches * Montres de poche, Montres bracelets,
 Chronographes-Compteurs, Montres à réveil, Montres de voyage * Relojes de bolsillo,
 Relojes pulsera, Cronógrafos, Despertadores de bolsillo, Relojes para Viaje*

Obgleich die Fabrikation unserer Qualitäts-Taschenuhren Marke Gruppen 100-108 verhältnismäßig jüngeren Datums ist, haben sich diese Uhren durch ihre Zuverlässigkeit weithin erworben. — Unsere Methode: Äußerste Präzision in der Herstellung der Bestandteile, Ausmerzungen aller nicht ganz tadellosen Stücke, Zusammenbau der Uhren durch Spezialisten für jeden Arbeitsgang, welche an den Bestandteilen nichts mehr ändern dürfen, garantiert ganz tadellose, bei allen Uhren gleichwertige Qualität und absolute Auswechselbarkeit der verschiedenen Teile. — Die Uhren mit der -Marke dagegen sind zwar einfacher in der Ausführung, aber doch zuverlässige Zeitmesser. Sie dürften in allen den Fällen in Betracht kommen, wo der niedrige Preis ausschlaggebend ist.

In spite of the comparatively recent date since we commenced manufacturing high grade watches, Trade mark groups 100-108, these articles have already, owing to their high quality and reliability, gained a world-wide reputation. — Our method is: Utmost precision in the production of all parts, ruthless removal and destruction of all parts which are found to be in the least faulty or inexact, assembling, examination and regulation by proved experts. — This system ensures equal high quality of all our watches and absolute interchangeability of all parts. The articles with brand are, on the other hand, of somewhat plainer execution but are nevertheless reliable timekeepers. They are especially suitable in all cases in which a low price is decisive.

Bien que la fabrication de nos montres de précision, marque groupes 100-108 soit de date relativement récente, ces montres ont acquis par leur qualité une réputation mondiale. — Notre méthode: Précision extrême dans la fabrication des pièces détachées, élimination rigoureuse de toutes les pièces qui ne sont pas absolument irréprochables, assemblage et montage par des spécialistes pour chaque opération qui ne doivent plus rien changer aux pièces détachées, qualité excellente, garantie, égale pour toutes les montres et interchangeabilité absolue des différentes pièces. — Nos produits portant la marque par contre, sont d'une construction plus simple, néanmoins ce sont des chronomètres de toute confiance. On devra y avoir recours dans tous les cas, où le prix bas est décisif.

A pesar de contar la fabricación de relojes de bolsillo marca de calidad grupos 100-108 con relativamente pocos años de existencia, nuestros relojes han adquirido fama mundial por su calidad esmerada. — Nuestros principios de fabricación son los siguientes: Exactitud rigurosa de todas las piezas, eliminando en el acto aquellas que no sean perfectas; montaje de los relojes por personal especializado en cada operación, con prohibición absoluta de retocar pieza alguna; calidad superior e invariable de los diversos calibres con garantía de poder intercambiar todas las piezas. — Los relojes que llevan la marca a pesar de ser más sencillos en su ejecución, son cronómetros seguros. Se tomarán éstos en todos los casos en que el precio reducido es la cuestión principal y decisiva.



Taschenuhrwerke

Watch movements - Mouvements de montres - Máquinas para relojes de bolsillo



Miss

„H“

„Nova“

Junghans Taschenuhrwerke

Junghans Watch movements - Mouvements de montres Junghans - Máquinas Junghans para relojes de bolsillo



No. J 38

No. J 36

No. J 29

Pfeilerwerke - Pillar movements - Mouvements à pilier - Máquinas a pilares

„Miss 13“ (Gruppe 46). Gedrehte Vorderplatine mit abnehmbarem Anker-, Sperrad- und Aufzugbrücke. 31 Platine mit aufgeschraubter Unruhbrücke. Gedrehte Unruhe - 31 plate lever movement with removable balance and winding wheel bridges - Platine à vue fraisée avec pont démontable pour ancre, rochet et remontoir. 31 platine avec pont d'échappement vissé. Balance tournée - Platine de devant tournée, con puentes sueltos para el áncora, rochet y remontoir. Platina 31 con puente para el volante. Volante torneado.

„H“ (Gruppe 51). Gedrehte Vorderplatine. Abnehmbare Anker- und Unruhbrücke - 31 plate lever movement with removable lever and balance bridges - Platine à vue fraisée. Pont d'ancre et d'échappement démontable - Platina de delante torneada. Puentes para el áncora y volante.

„Nova“ (Gruppe 48). Massive Unruh- und Ankerbrücke sowie abnehmbare Radbrücke. Kolbenzahn-Ankerengang - Massive balance cock and pallet bridge, removable train bridge - Pont massif pour ancre et échappement, et pont de rouage démontable. Edchappement dentelure à talons - Máquina con puentes maclados para volante, áncora y las ruedas. Escape áncora.

No. J 38 Lépine (Gruppe 100). 3 Steine, flache Kompensationsspirale, Sicherheitsrolle, Kolbenzahn-Ankerengang mit sichtbaren Stahlpaletten. Platinen vergoldet. Sorgfältig reguliert - 3 jewels, compensating hair spring, club teeth escapement with visible steel pallets, gilt plates, well regulated - 3 rubis, spiral plat compensé, plateau de sûreté, échappement dents à talon avec palettes acier visibles, platines dorées. Réglage minutieux - 3 piedras, espiral de compensación, plató, escape a áncora con levés de acero, platinas doradas. Afnación esmerada.

No. J 36, Weckerwerk - Alarm watch movement - Mouvement à réveil - Máquina despertador - (Gruppe 101) 7 Steine, flache Kompensationsspirale, Anker mit sichtbaren Steinen, doppelte Sicherheitsrolle. Weckeratellzeiger vorwärts und rückwärts drehbar - 7 jewels, compensating hair spring, lever escapement with visible jewels, double safety roller. Alarm set hand movable backwards and forwards - 7 rubis, spiral compensate, ancre avec rubis visibles, double plateau de sûreté. On peut tourner l'aiguille de mise à l'heure du réveil, en avant ou en arrière - 7 piedras, espiral de compensación, áncora con levés visibles, doble plató.

Brückenwerk - Bridge movement - Mouvement à pont - Máquina con puente

No. J 29 Stoppuhrwerk - Timing watch movement - Mouvement de chronographe-compteur - Máquina cronógrafo. (Gruppe 108) 4 Steine, Kompensationsspirale, Kolbenzahn-Ankerengang, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet - 4 jewels, compensating hair spring, club teeth escapement, double safety roller - 4 rubis, spiral compensé, échappement à ancre, dentelure à talons, double plateau de sûreté, platines dorées - 4 piedras, espiral de compensación, escape áncora, doble plató, platinas doradas.



Junghans Taschenuhrwerke

Junghans Watch movements - Mouvements de montre Junghans
Máquinas Junghans para relojes de bolsillo



No. J 35

No. J 33 a-c

No. J 17 a, J 17

Brückenwerke

Bridge movements - Mouvements à pont - Máquinas con puente

No. J 35 Lépine - Kleines Kaliber - Small size - Petit calibre - Calibre pequeño (Gruppe 107)

15 Steine, Kompensations-Breguetspirale, Anker mit sichtbaren Steinen, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet

15 jewels, Breguet compensating hair spring, lever escapement with visible jewels, double safety roller, gilt plates
15 rubis, spiral Breguet compensé, ancre avec rubis visibles, double plateau de sûreté, platines dorées
15 piedras, espiral Breguet de compensación, áncora con levés visibles, doble plató, platinas doradas

No. J 33 a Lépine (Gruppe 103)

7 Steine, Kompensations-Breguetspirale, Anker mit sichtbaren Steinen, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet. Genau reguliert

7 jewels, Breguet compensating hair spring, lever escapement with visible jewels, double safety roller, gilt plates. Exactly regulated
7 rubis, spiral Breguet compensé, ancre avec rubis visibles, double plateau de sûreté, platines dorées. Réglage de précision
7 piedras, espiral Breguet de compensación, áncora con levés visibles, doble plató, platinas doradas. Exactamente regulado

No. J 33 b Lépine (Gruppe 104)

15 Steine, Kompensations-Breguetspirale, Anker mit sichtbaren Steinen, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet

15 jewels, Breguet compensating hair spring, lever escapement with visible jewels, double safety roller, gilt plates
15 rubis, spiral Breguet compensé, ancre avec rubis visibles, double plateau de sûreté, platines dorées
15 piedras, espiral Breguet de compensación, áncora con levés visibles, doble plató, platinas doradas

J 33 b und c, J 17 a und 17 werden in verschiedenen Temperaturen, hängend und liegend, auf einige Sekunden reguliert

J 33 b und c, J 17 a und 17 are adjusted in different temperatures, hanging and lying, down to a few seconds

J 33 b etc, J 17 a et 17 sont réglés à quelques secondes, dans des températures différentes en positions verticale et horizontale

J 33 b y c, J 17 a y 17 están regulados en diferentes temperaturas colgada y acostada con diferencia de pocos segundos

No. J 33 c Lépine (Gruppe 105)

15 Steine, Kompensationsunruhe, gehärtete Breguet-Stahlschnecke, Stahlanker mit sichtbaren Steinen, Stahlankerrad, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet

15 jewels, cut compensation balance, Breguet steel hair spring, lever escapement with visible jewels, steel escape wheel, double safety roller, gilt plates
15 rubis, balancier coupé, spiral acier trempé Breguet, ancre avec rubis visibles, roue d'ancre acier, double plateau de sûreté, platines dorées
15 piedras, volante de compensación, espiral Breguet de acero endurecido, áncora con levés visibles, rueda de áncora de acero, doble plató, platinas doradas

No. J 17 a Savonette (Gruppe 106)

15 Steine, Kompensations-Breguetspirale, Anker mit sichtbaren Steinen, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet

15 jewels, Breguet compensating hair spring, lever escapement with visible jewels, double safety roller, gilt plates
15 rubis, spiral Breguet compensé, ancre avec rubis visibles, double plateau de sûreté, platines dorées
15 piedras, espiral Breguet de compensación, áncora con levés visibles, doble plató, platinas doradas

No. J 17 Savonette (Gruppe 106)

15 Steine, Kompensationsunruhe, gehärtete Breguet-Stahlschnecke, Stahlanker mit sichtbaren Steinen, Stahlankerrad, doppelte Sicherheitsrolle, Platinen vergoldet

15 jewels, cut compensation balance, Breguet steel hair spring, lever escapement with visible jewels, steel escape wheel, double safety roller, gilt plates
15 rubis, balancier coupé, spiral acier trempé Breguet, ancre avec rubis visibles, roue d'ancre acier, double plateau de sûreté, platines dorées
15 piedras, volante de compensación, espiral Breguet de acero endurecido, áncora con levés visibles, rueda de áncora de acero, doble plató, platinas doradas





Damen-Ankeruhren, Armband-Ankeruhren

Ladies Lever Watches, Wristlet Watches - Montres ancre pour dames, Montres ancre bracelets
Relojes áncora para señora, relojes áncora pulsera

Miss



13^{mm}



46/11
46/111



46/12
46/112



46/13
46/113

Rond



13^{mm}

Carré



13^{mm}

Carré Illusion



13^{mm}

Octogon



13^{mm}

Name Nom Nombre	Vernickelt, glatt Nickeltd, plain Niqué, uni poli Niquelado, pulido	Vernickelt, guillochért Nickeltd, engine turned Niqué, guilloché Niquelado, guilloché	Verallbert, galonniert Silvered with gilt rim Argenté et galonné Plateado y galonné	Vergoldet Gilt Doré Dorado
Miss	46/1	46/11, 12, 13	46/111, 112, 113	—
Rond	46/51	—	—	46/151
Carré	46/52	—	—	46/152
Carré Illusion	46/53	—	—	46/153
Octogon	46/54	—	—	46/154

Armbanduhren mit angenähten Riemen - Wristlet Watches with sewn on straps
Montres bracelets avec cuir cousu - Relojes pulsera con correa cosida
Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada



Herren-Ankeruhren

Gents Lever Watches - Montres ancre pour hommes - Relojes de bolsillo áncora

Ego



Ego Radium



15^{mm}

Nova



Bunt bedruckte Zifferblätter für „Ego“

Dials in colour print for „Ego“ - Cadrans imprimés multicolores pour „Ego“
Esferas impresas en colores para „Ego“



No. 96 A



No. 96 B



No. 96 C

Name Nom Nombre	Vernickelt, glatt Nickeltd, plain Niqué, uni poli Niquelado, pulido	Vernickelt, guillochért Nickeltd, engine turned Niqué, guilloché Niquelado, guilloché	Verallbert, galonniert Silvered with gilt rim Argenté et galonné Plateado y galonné	Hochrelief, verallbert Silvered engraved style Haut relief, argenté Plateado con relieve
Ego	51/1	51/11-29	51/111-129	51/201-203
Nova	48/1	48/11-13	48/111-113	—

Ego - Mit Werk „H“. Gehäuse mit oder ohne Scharnier, rundem oder ovalem Bügel, Zelluloidblatt, Silberblatt oder Buntblatt
With movement „H“. Cases with or without hinge, round or oval bow, celluloid dial, silver dial or dials in colour print
Avec mouvement «H». Boîtes avec ou sans charnière, anneau rond ou oval, cadran celluloid, argenté ou multicolore
Con máquina „H“. Caja con o sin charnela, asa redondo o óvalo, esfera de celuloid, plateada o impresa en colores

Nova - Emailblatt - Enamel dial - Cadran émail - Esfera de esmalte

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)





Guillochierungen

Designs - Guillochés - Guillochés



48/11, 51/11
48/111, 51/111



48/12, 51/12
48/112, 51/112



48/13, 51/13
48/113, 51/113



51/14
51/114



51/20
51/120



51/23
51/123



51/21
51/121

48/11, 12, 13

51/11, 12, 13, 14, 20, 21, 23

48/111, 112, 113

51/111, 112, 113, 114, 120, 121, 123

Guillochiert - Engine turned - Guilloché

Galonnert - With gilt rim - Galonné



Guillochierungen

Designs - Guillochés - Guillochés



51/24
51/124



51/27
51/127



51/28
51/128



51/29
51/129



51/201



51/202



51/203

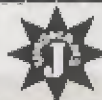
51/24, 27, 28, 29 Guillochiert - Engine turned - Guilloché

51/124, 127, 128, 129 Galonnert - With gilt rim - Galonné

51/201, 202, 203 Hochrelief versilbert - Silvered engraved style - Haut relief argenté

Relieve plateado





Junghans Strapazieruhr „Astra“ (offen)

Junghans Indestructible Watch "Astra" (open face)
Montre d'usage «Astra» (Lépine)
Reloj sólido „Astra“ Junghans (Lépine)

Mit Werk No. J 38 mit 3 Steinen
With movement No. J 38 with 3 jewels
Avec mouvement No. J 38 avec 3 rubis
Con máquina No. J 38 con 3 piedras



Junghans „Normaluhr“ (offen)

Junghans "Standard" Watch (open face)
Montre «Normale» Junghans (Lépine)
Reloj „Normal“ Junghans (Lépine)

Mit Werk No. J 33 a mit 7 Steinen
With movement No. J 33 a with 7 jewels
Avec mouvement No. J 33 a avec 7 rubis
Con máquina No. J 33 a con 7 piedras



Weißmetall 18 1/2''' , 1/2 bass., Lentilleglas

White metal 18 1/2''' , 1/2 " • lentille glass
Métal blanc 18 1/2''' , 1/2 " • verre lentille
Metal blanco 18 1/2''' , 1/2 " • cristal lenteja

100 1	Glatt poliert - Plain polished - Uni poli - Pulido	103 1
100 2	Guilochiert - Engine turned - Guiloché - Guiloché	103 2
100 4	Guilochiert mit Goldrand - Engine turned with gilt rim Guiloché et galonné - Guiloché y galonné	103 3

Silber 0,800, 18 1/2''' , Lentilleglas, Metallküvette

Silver 0,800, 18 1/2''' , lentille glass, metal dome
Argent 0,800, 18 1/2''' , verre lentille, cuvette métal
Plata 0,800, 18 1/2''' , cristal lenteja, cuvette metal

100 20	18 g 1/2 bass.	Guilochiert - Engine turned - Guiloché - Guiloché	bass. 17 g	103 20
100 30	18 g 1/2 bass.	Guilochiert mit Goldrand - Engine turned with gilt rim Guiloché et galonné - Guiloché y galonné	bass. 17 g	103 30

Weißes Emailblatt, flach - Flat white enamel dial - Cadran plat émail blanc - Esfera plana de esmalte



Junghans „Qualitätsuhr“ (offen)

Junghans "Quality" Watch (open face)
Montre «Qualité» Junghans (Lépine)
Reloj de calidad „Junghans“ (Lépine)

Mit Werk No. J 33 b mit 15 Steinen und Kompensations-Breguetspirale
With movement No. J 33 b with 15 jewels and Breguet compensating hair spring
Avec mouvement No. J 33 b avec 15 rubis et spirale Breguet compensé
Con máquina No. J 33 b con 15 piedras y espiral Breguet de compensación



Junghans „Eisenbahneruhr“

Junghans "Railway" Watch
Montre «Chemia de fer» Junghans
Reloj „Ferrocarrii“ Junghans

Mit Lentilleglas

With lentille glass
Avec verre lentille
Con cristal lenteja

Bass. mit Facetteglas

• with microconcave crystal
• avec verre microconcave
• con cristal microcave

Weißmetall - White metal - Métal blanc - Metal blanco

104 1	18 1/2''' 1/2 bass.	Glatt poliert - Plain polished - Uni poli - Pulido	20 1/2'''	104 5
104 2	18 1/2''' 1/2 bass.	Guilochiert - Engine turned - Guiloché - Guiloché	20 1/2'''	104 6
104 4	19 1/2''' bass.	Glatt poliert - Plain polished - Uni poli - Pulido Guilochiert - Engine turned - Guiloché - Guiloché	-	-

Stahl oxydiert

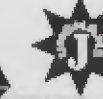
104 11	19 1/4'''	Oxidised steel - Acier oxydé - Acero oxidado	-	-
--------	-----------	--	---	---

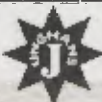
**Silber, Metallküvette - Silver, metal dome
Argent, cuvette métal - Plata, cuvette de metal**

104 20	18 1/2''' bass.	{ 0,900, 20 g Glatt poliert - Plain polished - Uni poli - Pulido 0,900, 20 g Guilochiert - Engine turned - Guiloché - Guiloché }	-	-
104 30	18 1/2''' bass.	0,800, 20 g Guilochiert m. Goldrand - Engine turned with gilt rim Guiloché et galonné - Guiloché y galonné	-	-
104 31	19 1/2''' bass.	0,800, 25 g Guilochiert m. Goldrand - Engine turned with gilt rim Guiloché et galonné - Guiloché y galonné	-	-

Glasrand ohne Scharnier - Bezel without hinge - Lunette sans charnière - Bisel sin charnela

Weißes Emailblatt mit vertiefter Mitte, 104 30 auch Goldblatt
White enamel dial with sunk centre, 104 30 also gilt dial - Cadran émail blanc, centre creusé, 104 30 aussi cadran doré
Esfera de esmalte con centro hundido, 104 30 también esfera dorada





Junghans „Meisteruhr“ (offen)

Junghans "Master" Watch (open face) - Montre «Maitre» Junghans (Lépine)
Reloj „Meister“ Junghans (lépine)

Mit Werk No. J 33 c mit 15 Steinen, Kompensationsunruhe und Breguetspirale
With movement No. J 33 c with 15 jewels, cut expansion balance and Breguet hair spring
Avec mouvement No. J 33 c avec 15 rubis, balancier coupé et spiral Breguet
Con máquina No. J 33 c con 15 piedras, volante de compensación y espiral Breguet



Bass. Lentilleglas - Bass. Lentille glass - Bass. verre lentille - Bass. cristal lenteja

Weißmetall

White metal - Métal blanc - Metal blanco

- 105/1 19 1/2''' **Glatt poliert** - Plain polished - Uni poli - Pulido
- 105/2 19 1/2''' **Guillochiert** - Engine turned - Guilloché - Guilloché

Stahl oxydiert

Oxidised steel - Acier oxydé - Acero oxidado

- 105/10 19 1/2'''

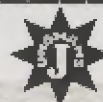
Silber 0,800, Silberküvette, Scharnier am Glasrand

Silver 0,800, silver dome, hinged bezel
Argent 0,800, cuvette argent, lunette à charnière
Plata 0,800, cuveta de plata, visel con charnela

- **Glatt poliert** - Plain polished - Uni poli - Pulido } 19 1/2''' 35 g 105/21
- **Guillochiert** - Engine turned - Guilloché - Guilloché }
- **Guillochiert mit Goldrand** - Engine turned with gilt rim 18 1/2''' 30 g 105/30
Guilloché et galonné - Guilloché y galonné
- **Guillochiert mit Goldrand** - Engine turned with gilt rim 19 1/2''' 35 g 105/32
Guilloché et galonné - Guilloché y galonné

Weißes Emailblatt mit vertiefter Mitte, 105/30 auch Goldblatt

White enamel dial with sunk centre, 105/30 also gilt dial - Cadran émail blanc avec centre creusé, 105/30 aussi cadran doré
Esfera de esmalte con centro hundido, 105/30 también esfera dorada



Junghans „Qualitätsuhr“ und „Meisteruhr“ mit Sprungdeckel

Junghans "Quality" Watch and "Master" Watch, hunting case - Montre «Qualité» et montre «Maitre» Junghans, savonette - Reloj de calidad „Junghans“ y reloj „Meister“ Junghans, savoneta

Mit Werk No. J 17 a mit 15 Steinen und Kompensations-Breguetspirale
" " " J 17 " 15 " Kompensationsunruhe und Breguetspirale
With movement No. J 17 a with 15 jewels and Breguet compensating hair spring
" " " J 17 " 15 " cut expansion balance and Breguet hair spring
Avec mouvement No. J 17 a avec 15 rubis et spiral Breguet compensé
" " " J 17 " 15 " balancier coupé et spiral Breguet
Con máquina No. J 17 a con 15 piedras y espiral Breguet de compensación
" " " J 17 " 15 " volante de compensación y espiral Breguet



Silber 0,800, 19''' , bass. Silberküvette, Werk No. J 17 a

Silver 0,800, 19''' , bass. silver dome, movement No. J 17 a
Argent 0,800, 19''' , bass. cuvette argent, mouvement No. J 17 a
Plata 0,800, 19''' , bass. cuveta de plata, máquina No. J 17 a

- 106/20 { 47 1/2 g, glatt poliert - plain polished - uni poli - pulido
- { 47 1/2 g, guillochiert - engine turned - guilloché - guilloché
- 106/30 50 g, guillochiert mit Goldrand - engine turned with gilt rim
- guilloché et galonné - guilloché y galonné
- 106/90 45 g, Tula - argent niellé - Plata nielé

Goldplaqué 19''' - Gold filled 19''' - Plaqué or 19''' - Plaqué oro 19'''

Gehäuse mit 10 Jahren Garantie, mit Werk:

Cases with 10 years guarantee, with movement;
Boites avec garantie 10 ans, avec mouvement;
Cajas con garantía 10 años, con máquina:

- No. 17 a
- 106/100 Uni poli
- 106/101 Rond, rond orné
- 106/102 Écussons ornés
- Bandes
- 106/103 Bandes
- 106/104 Rayons
- 106/108 Bandes
- 106/109 Rayons
- 106/110 Écusson orné
- 106/111 Rayons
- 106/112 Bandes
- 106/113 Bandes, oval poli
- 106/114 Bandes, rond poli
- 106/115 Bandes
- 106/116 Rayons

Gehäuse mit 20 Jahren Garantie, mit Werk:

Cases with 20 years guarantee, with movement;
Boites avec garantie 20 ans, avec mouvement;
Cajas con garantía 20 años, con máquina:

- No. 17 a
- No. 17
- 106/150
- 106/151
- 106/152
- 106/153
- 106/154
- 106/155
- 106/156
- 106/157
- 106/158





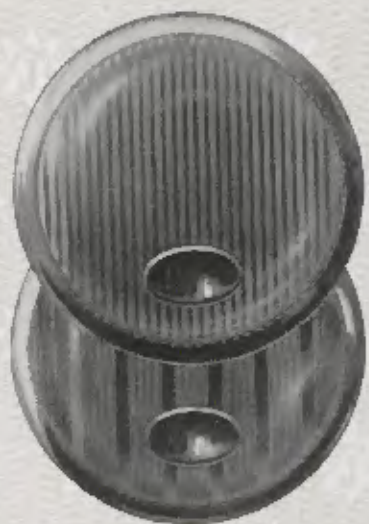
Goldplaqué-Gehäuse mit Sprungdeckel

Hunting cases, gold filled - Boîtes en plaqué or, savonette - Cajas en plaqué oro, savoneta



Bassine

Garantie Guarantee Garantie Garantía	
10 Jahre 10 years 10 ans 10 años	20 Jahre 20 years 20 ans 20 años
106/100	106/150
106/101	—
106/102	—



Bassine

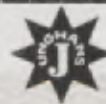
Garantie Guarantee Garantie Garantía	
10 Jahre 10 years 10 ans 10 años	20 Jahre 20 years 20 ans 20 años
—	106/151



Empire à gouge perlé

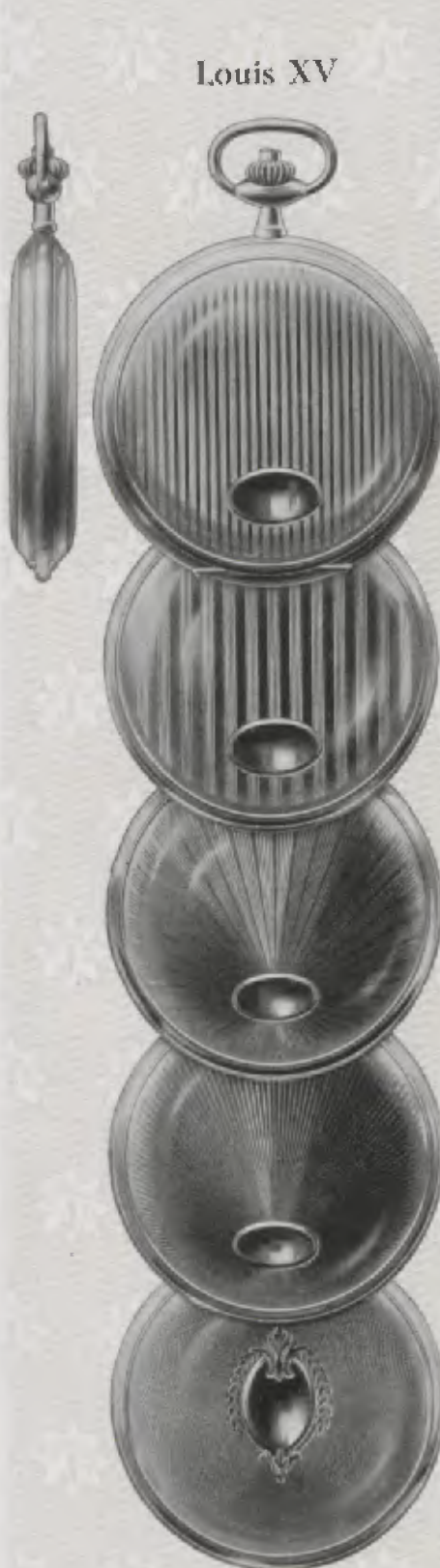


106/103	—
106/104	—



Goldplaqué-Gehäuse mit Sprungdeckel

Hunting cases, gold filled - Boîtes en plaqué or, savonette - Cajas en plaqué oro, savoneta



Louis XV

Garantie Guarantee Garantie Garantía	
10 Jahre 10 years 10 ans 10 años	20 Jahre 20 years 20 ans 20 años
106/108	106/152
106/109	106/153
106/110	106/154



Louis XV
perlé,
carrure
ciselée

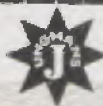
Garantie Guarantee Garantie Garantía	
10 Jahre 10 years 10 ans 10 años	20 Jahre 20 years 20 ans 20 años
106/111	106/155
106/112	106/156



Empire,
carrure
ciselée



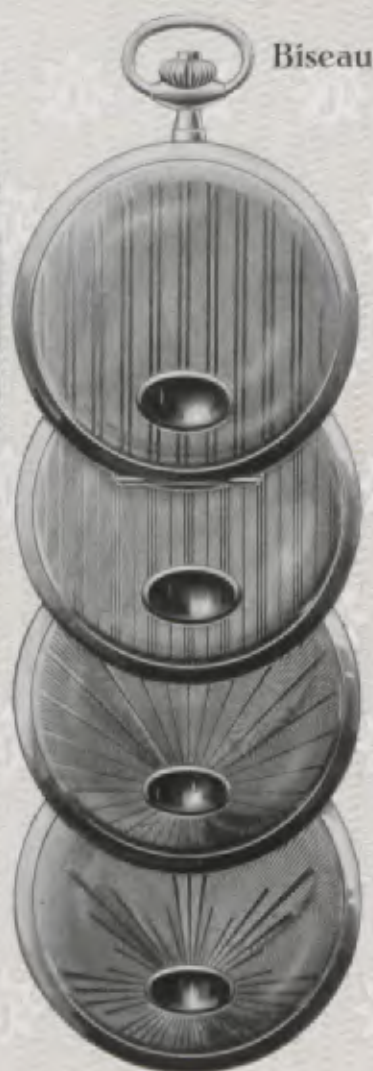
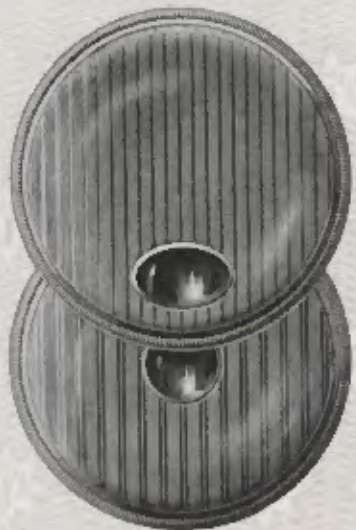
106/113	106/157
---------	---------



Goldplaqüé-Gehäuse mit Sprungdeckel

Hunting cases, gold filled
Boîtes en plaqué or, savonette
Cajas en plaqué oro, savoneta

Empire, carrure ciselée



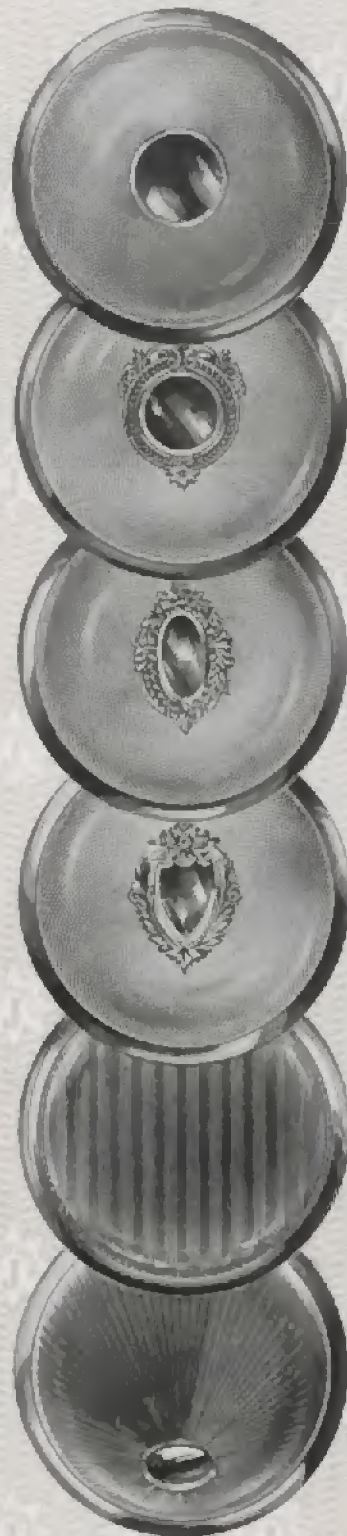
Garantie	
Guarantee	
Garantie	
Garantía	
10 Jahre	20 Jahre
10 years	20 years
10 ans	20 ans
10 años	20 años
106/113	106/157
106/114	106/158
106/115	—
106/116	—

Guillochierungen

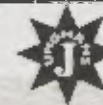
für Silber- und Silbergalonné-Gehäuse

Designs for silver and silver "galonné" cases
Couvercles pour boîtes en argent et argent galonné

Modelos de cajas plata y galonné



No.
1
2
3
4
5
6



Meisteruhr mit Sprungdeckel

"Master" Watch, hunting case - Montre «Maitre», Junghans savonette
Reloj „Meister“ Junghans, savoneta

Mit Werk No. J 17 mit 15 Steinen, Kompensationsunruhe und Breguetspirale
With movement No. J 17 with 15 jewels, cut expansion balance and Breguet hair spring
Avec mouvement No. J 17 avec 15 rubis balancier coupé et spiral Breguet
Con máquina No. J 17 con 15 piedras volante de compensación y espiral Breguet



106/201 106/203 106/204 106/205
106/211 106/213 106/214 106/215

Glashütter Goldgehäuse, 19^{mm}, bass. 14 karätig
Glashütte Gold case, 19^{mm}, " 14 carats
Boite en or, de Glashütte, 19^{mm}, " 14 "
Caja de oro, sistema Glashuette, 19^{mm}, " 14 "

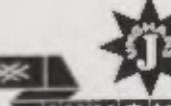
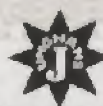
Mit Metallküvette
With metal dome
Avec cuvette métal
Con cuveta de metal

Mit Goldküvette
With gold dome
Avec cuvette or
Con cuveta de oro

30 g		40 g
106/201	Glatt poliert - Plain polished - Uni poli - Pulido	106/211
106/203	Guillochiert - Engine turned - Guilloché - Guilloché	106/213
106/204	Streifen - Stripes - Bandes - Bänder	106/214
106/205	Strahlen - Rays - Rayons - Rayons	106/215

Weißes Emailblatt mit vertiefter Mitte oder Goldblatt - White enamel dial with sunk centre or gilt dial
Cadran émail blanc avec centre creusé ou cadran doré - Esfera de esmalte con centro hundido o esfera dorada

Bügel und Krone: Gold - Bow and crown: gold - Anneau et couronne: or - Aro y corona de oro





107/7



107/1



107/90



107/50



107/51



107/52

Kavalieruhr, flach (offen)

"Cavalier" Watch, thin model (open face)
Montre «Cavalier», plat (lépine)
Reloj „Cavalier“, lépine plano

Mit Werk No. J 35 mit 15 Steinen, Kompensations-Breguetspirale
With movement No. J 35 with 15 jewels, Breguet compensating hair spring
Avec mouvement No. J 35 avec 15 rubis, spirale Breguet compensé
Con máquina No. J 35 con 15 piedras, espiral Breguet de compensación

18^{mm}, bass. **Lentilleglas** - Lentille glass - Verre lentille - Cristal lenteja

Weißmetall - White metal - Métal blanc - Metal blanco

- 107/1 **Glatt poliert** - Plain polished - Uni poli - Pulido
- 107/7 **Streifen** - Stripes - Bandes - Bänder

19^{mm}, **Silber 0,900** - Silver 0,900 - Argent 0,900 - Plata 0,900

Silberkübette - Silver dome - Cupette argent - Cupeta de plata

- 107/50 **27 g, Strahlen** - Rays - Rayons - Rayones
- 107/51 **27 g, Streifen** - Stripes - Bandes - Bänder
- 107/52 **27 g, Streifen** - Stripes - Bandes - Bänder

17^{1/2}mm, **Tula 0,900** - Argent niellé 0,900 - Plata niel 0,900

Silberkübette - Silver dome - Cupette argent - Cupeta de plata

- 107/90 **30 g, bass. Streifen** - Stripes - Bandes - Bänder

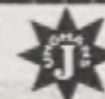
19^{mm}, **Gold 14 kt. 12 g**

Gold 14 cts. 12 g - Or 14 cts. 12 g - Oro 14 cts. 12 g

Metallkübette - Metal dome - Cupette métal - Cupeta de metal

- 107/201 **Glatt poliert** - Plain polished - Uni poli - Pulido

Metallblatt versilbert oder vergoldet - Silver dial or gilt metal dial
Cadran émail, argenté ou doré - Esfera plateada o dorada

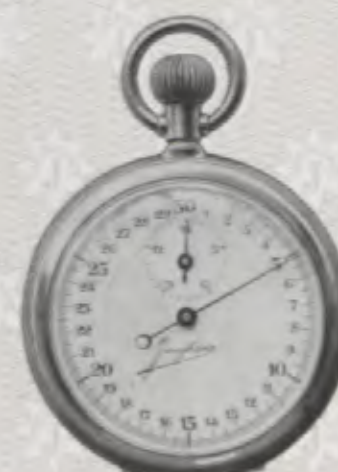


Stoppuhr

Timing Watch - Chronographe-Compteur - Cronógrafo



108/1



108/2



108/3

Mit Werk No. J 29 mit 4 Steinen
With movement No. J 29 with 4 jewels
Avec mouvement No. J 29 avec 4 rubis
Con máquina No. J 29 con 4 piedras

18^{1/2}mm, 1/2 bass.

Weißmetall, glatt - White metal plain polished - Métal blanc uni poli - Metal blanco pulido

108/1 Mit 1/5 Sekunden-Einteilung

Registering 1/5th seconds - Enregistrant les 1/5e de seconde - Con escala a 1/5 de segundo

108/2 Mit 1/10 Sekunden-Einteilung

Registering 1/10th seconds - Enregistrant les 1/10e de seconde - Con escala a 1/10 de segundo

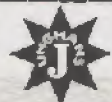
108/3 Stoppuhr und Geschwindigkeitsmesser mit 1/5 Sekunden-Einteilung und Skala zur direkten Ablesung der Durchschnittsgeschwindigkeit in Kilometern pro Stunde bei 200 m Abstopfung

Timing watch and speed indicator registering 1/5th seconds and with scale for speeds in Kilometer per hour, stopping at 200 m

Chronographe-Compteur et indicateur de vitesse avec division à 1/5 de seconde et échelle pour lecture directe de la vitesse moyenne par kilomètre à l'heure pour 200 m de trajet

Cronógrafo marcando 1/5 segundos con escala para señalar la velocidad en kilómetros por hora calculada sobre la distancia de 200 metros





Zifferblätter und Zeiger für Gruppen 103—106

Dials and hands for series 103 to 106 - Cadrans et aiguilles pour groupes 103 à 106
Esferas y agujas para las series 103—106



No. 1



No. 2



No. 4



No. 5



A



C



D

Zifferblätter - Dials - Cadrans - Esferas

No. 1, 2 und 4: Email, mit oder ohne vertiefte Mitte
No. 1, 2 and 4: Enamel, with or without sunk centre
No. 1, 2 et 4: Email, avec ou sans centre creusé
No. 1, 2 y 4: Esmalte, con o sin centro hundido

No. 5: Vergoldet, für 104/30 und 105/30
No. 5: Gift, for 104/30 and 105/30
No. 5: Doré, pour 104/30 et 105/30
No. 5: Dorado, para 104/30 y 105/30

Zeiger - Hands - Aiguilles - Agujas

A, C: Blau oder gold - Blue or gilt - Bleu ou doré - Azul o dorado
D: Gold - Gilt - Doré - Dorado

Für 18 $\frac{1}{2}$ ''' und 19 $\frac{1}{2}$ ''' Taschenuhren

For 18 $\frac{1}{2}$ ''' and 19 $\frac{1}{2}$ ''' watches - Pour montres 18 $\frac{1}{2}$ ''' et 19 $\frac{1}{2}$ ''' - Para relojes de bolsillo 18 $\frac{1}{2}$ ''' y 19 $\frac{1}{2}$ '''



Reiseuhren

Travelling Watches - Montres de Voyages - Relojes para Viaje

Kadett



10 x 10,5 cm = 4 x 4 inches

Sweet



6,5 x 6,5 cm = 2 $\frac{1}{2}$ x 2 $\frac{1}{2}$ inches

Taschenwecker



7,25 cm = 2 $\frac{7}{8}$ inches

Voyageur



6,3 cm = 2 $\frac{3}{8}$ inches

Kadett 51 101 Feines Lederetui, Metallblatt, mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ)
Fine leather folding case, metal dial, with or without luminous figures (RZ)
Écric cuir fin, cadran métal, avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ)
Estuche de cuero, esfera plateada, con o sin números luminosos Radium (RZ)

Sweet 51 601 Stiluhr - Style clock - Montre chevalot - Reloj de estilo
Perlmutterblatt sortiert in Farben mit aufgelegten Verzierungen, Rahmen vergoldet, Facetglas
Mother of Pearl dial in assorted colours with raised fancy work, gilt frame, bevelled glass
Cadran nacre en nuances assorties avec ornements appliqués, cadre doré, glace biscauté
Esferas de nácar asurtidas en varios colores con números sobrepuestos, bisel dorado, cristal biselado

1 Tag Taschenuhr-Gehwerk „H“
1 day lever escapement, movement "H" - 30 heures remontoir à ancre, mouvement «H» - 1 día remontoir áncora, máquina „H“

Taschenwecker - Alarm Watch - Montre à réveil - Despertador de bolsillo
101 55 Weißmetall, glatt poliert - White metal, plain polished - Métal blanc, uni poli - Metal blanco pulido
101 56 Stahl, oxydiert - Oxidised steel - Acier oxydé - Acero oxidado
Voyageur II 101 27 Weißmetall, guillochiert - White metal guilloché - Métal blanc guilloché - Metal blanco, guilloché
III 101 28 Desolinierter Messinggehäuse, versilbert - Embossed brass case, silvered - Cuirre ouvragé, argenté - Caja de latón plateado, estampada

1 Tag Weckerwerk No. J 36 mit 7 Steinen - 1 day alarm, movement No. J 36 with 7 jewels
30 heures réveil mouvement No. J 36 avec 7 rubis - 1 día despertador, máquina No. J 36 con 7 piedras
Weißes Emailblatt mit leuchtenden Radiumziffern (RZ) - White enamel dial with luminous figures (RZ)
Cadran émail blanc avec chiffres lumineux au Radium (RZ) - Esfera blanca de esmalte con números luminosos Radium (RZ)





Reiseuhren

Travelling Watches - Montres de Voyages - Relojes para Viaje



Tennis



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Polo



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Rugby



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Captain



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Hobby



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Tennis	101/16	Crocolissé, braun	- Crocodile skivers, brown	- Crocodile lissé brun	- Cocodrilo badana moreno
Polo	101/17	Juchten-Mouton, grau	- Grey Russian mouton	- Cuir de Russie mouton gris	- Piel de Rusia badana, gris acero
Rugby	101/18	Eidecke-Mouton, braun	- Brown lizard mouton	- Mouton lézard brun	- Lagarto badana moreno
Captain	101/19	Schlange-Mouton	- Snake mouton	- Mouton serpent	- Serpiente badana
Hobby	101/20	Schweinsbastard mit Vergoldung	- London col. pig bastard with gilt edge	- Porc bastard nature avec dorure	- Imitación piel cerdo color Londres, con borde dorado

1 Tag Wecker, Werk No. J 36 mit 7 Steinen. Vergoldetes Fantasieblatt mit leuchtenden Radiumziffern (RZ)
 1 day alarm, movement No. J 36 with 7 jewels. Gilt fancy dial with luminous figures (RZ)
 30 heures réveil, mouvement No. J 36 avec 7 rubis. Cadran fantaisie doré avec chiffres lumineux au Radium (RZ)
 1 día despertador, máquina No. J 36 con 7 piedras. Esfera de fantasía dorada con números luminosos Radium (RZ)



Reiseuhren

Travelling Watches - Montres de Voyages - Relojes para Viaje

Viaje



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Hockey



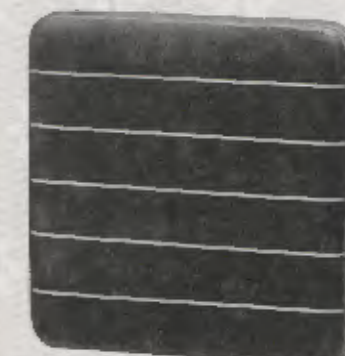
9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Express



9 cm = 3 1/2 inches

Golf



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Orient



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Luck



9x9 cm = 3 1/2 x 3 1/2 inches

Viaje	101/10	Schwarz Saffian mit Vergoldung	- Black morocco with gilt edge	- Maroquin noir avec dorure	- Cabra negra con borde dorado
"	101/12	Borde Mouton	- Mouton érasé etare coloured	- Mouton érasé Bordeaux	- Badana color Burdeos
Hockey	101/21	Ilav. glattes Bindleder	- Havana cow hide	- Peau de vache brun	- Habana piel, vaca lisa
Express	101/14	Blau Saffian, schwarz	- Real morocco, black	- Maroquin noir	- Cabra legítima, negro
"	101/15	Braun Krokodil	- Brown crocodile	- Crocodile brun	- Cocodrilo badana, moreno
Golf	101/22	Braun Carara matt mit Vergoldung	- Brown carara mat with gilt edge	- Carara brun mat avec dorure	- Carara mate, moreno con borde dorado
Orient	101/13	Blau Saffian, dunkelblau mit Vergoldung	- Real morocco, dark blue with gilt edge	- Maroquin bleu foncé avec dorure	- Cabra legítima azul marino con borde dorado
Luck	101/23	Carara matt	- Carara mat	- Carara mat	- Carara mate

1 Tag Wecker, Werk No. J 36 mit 7 Steinen. Vergoldetes Fantasieblatt mit leuchtenden Radiumziffern (RZ)
 1 day alarm, movement No. J 36 with 7 jewels. Gilt fancy dial with luminous figures (RZ)
 30 heures réveil, mouvement No. J 36 avec 7 rubis. Cadran fantaisie doré avec chiffres lumineux au Radium (RZ)
 1 día despertador, máquina No. J 36 con 7 piedras. Esfera de fantasía dorada con números luminosos Radium (RZ)





Qualitäts Nippwecker



MIT TASCHENUHR-WERK

Gruppe 4 Superior quality miniature alarm clocks with watch movement * Réveils miniatures qualité supérieure avec mouvement de montre
 Despertadores miniatura de calidad superior con máquina de reloj de bolsillo



No. J 40

Dieses Werk, No. J 40, mit dem unsere Qualitäts-Nippwecker ausgestattet sind, wird in unserer Taschenuhrenfabrik hergestellt. Es ist ganz neu durchkonstruiert und hat folgende Vorzüge: 2 Federhäuser, Kolben-Zahn-Ankerengang mit Stahlellipse und Stahlpaletten, Unruhe mit polierten Zapfen 0,20 mm, Anker- und Unruhbrücke, geschliffene, massive Triebe mit polierten Zapfen. Mit der größten Sorgfalt gearbeitet und reguliert, vereinigen diese Wecker Eleganz mit Zuverlässigkeit.

The movements No. J 40 of our "Superior Quality" Miniature Alarm Clocks Group 4 are produced in our Watch Factory. They have been completely reconstructed and have the following outstanding features: Both springs in barrels, lever escapement with steel fork and solid steel pallets, balance with polished pivots 0,20 mm, escapement and balance bridge, solid pinions with polished pivots. Finished and regulated with the utmost care these Miniature Alarm clocks form a combination of smart appearance and great reliability.

Ce mouvement, No. J 40, monté dans nos réveils miniatures de qualité supérieure, est entièrement établi dans notre fabrique de montres. Il est tout nouvellement reconstruit et présente les avantages suivants: 2 barilletes, échappement à ancre avec ellipse et palettes acier, balance avec pivots polis de 0,20 mm, pont d'échappement, pignons acier taillé et poli avec pivots polis. Fabriqués et réglés avec le plus grand soin, ces réveils réunissent l'élégance avec la qualité.

Esta máquina No. J 40, montada en los despertadores miniatura de calidad superior, se fabrica en los talleres de los relojes de bolsillo. Reformada y de un calibre completamente nuevo reúne las ventajas siguientes: 2 barriletes, escape a áncora con ellipse y levées de acero volantes con pivotes pulidos de 0,20 mm, puentes para áncora y volante, piones macizos y pivotes pulidos. Terminados y afinados con el mayor esmero, reúnen estos despertadores en sumo grado elegancia y seguridad.



Cœur



5,5 cm = 2 1/4 inches

Cœur



5,5 cm = 2 1/4 inches

Alemannia



6,5 cm = 2 1/2 inches

Alemannia



5,5 cm = 2 1/4 inches

Frankonia



6,5 cm = 2 1/2 inches

Saxonia



6 cm = 2 3/8 inches

Teutonia



6,5 cm = 2 1/2 inches

Name Name Nom Nombre	Vernickelt Nickeléd Niquelado	Königrot Red enamelled Pourpre de roi Esmalte rojo	Borde rot Claret coloured Rouge Bordeaux Esmalte color Burdens	Brillantschwarz Brilliant black Noir diamant Esmalte negro	Etui, echt Leder Real leather case Ecrin cuir véritable Estuche de cuero legítimo	Etui, Lederimit. Imit. leather case Ecrin imitation cuir Estuche de cuero imitado
Cœur	4/69	—	4/144	4/119	4/147b	—
Alemannia	4/64	4/66	—	4/63	4/68b	4/68a
Frankonia	4/170	—	4/171	—	—	—
	Goldblatt Gilt dial Cadran doré Esfera dorada	Goldblatt Gilt dial Cadran doré Esfera dorada	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada		
Saxonia	4/180	4/181	—	—	—	—
Teutonia	4/175	—	4/176	—	—	—
	Fantasieblatt und Facetteglas Fancy dial and bevelled glass Cadran fantaisie et glace biseautée Esfera de fantasía y cristal biselado					

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)

Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)

Gediegene Messinggehäuse - Solid brass cases - Boîtes fortes en cuivre - Cajas macizas de latón



Neu-Suevia



7,5 cm = 3 inches

4/182-184

Neu-Suevia



10,5 cm = 4 1/8 inches

4/14a

Neu-Suevia



6,5 cm = 2 1/2 inches

4/14b

Gunda



7,5 cm = 3 inches

4/118

Gunda



7,5 cm = 3 inches

4/146b

Name Name Nom Nombre	Vernickelt Nickeléd Niquelado	Königrot Red enamelled Pourpre de roi Esmalte rojo	Brillantschwarz Brilliant black Noir diamant Esmalte negro	Perlmuttergehäuse Mother of Pearl case Boîte en nacre Caja de nácar	Etui, echt Leder Real leather case Ecrin cuir véritable Estuche de cuero legítimo	Etui, Lederimitation Imitation leather case Ecrin imitation cuir Estuche de cuero imitación
Neu-Suevia	4/182	4/183	4/184	—	4/14 b	4/14 a
Gunda	—	—	—	4/118	4/146b	—
	Goldblatt und Facetteglas Gilt dial and bevelled glass Cadran doré et glace biseautée Esfera dorada y cristal biselado					

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)

Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)

Gediegene Messinggehäuse - Solid brass cases - Boîtes fortes en latton - Cajas macizas de latón





Darling I



10 cm = 4 inches

Darling



11,5 cm = 4 1/2 inches

4.19a

Darling II



10 cm = 4 inches

Darling



9 cm = 3 1/2 inches

4.19b

Satella



6 cm = 2 1/4 inches

Name Nom Nombre	Vernickelt Nickelée Niquelado	Königsrot Red enamelled Pourpre de roi Esmalte rojo	Brillantschwarz Brilliant black Noir diamant Esmalte negro	Versilber Silvered Argenté Plateado	Vergoldet Gilt Doré Dorado	Etui, echt Leder Real leather case Étui cuir véritable Futuche de cuero legítimo	Etui, Lederimitation Imitation leather case Étui imitation cuir Estuche de cuero imitación
Darling I	4.189	4.190	—	—	—	4.19b	4.19a
" II	—	—	4.109	4.17	4.18		
	Fantasieblatt Fancy dial - Cadran fantaisie - Esfera de fantasia						
Satella	—	—	—	—	4.148		
	Marmorsockel, Silberblatt Marble base, silver dial - Socle en marbre, cadran argenté Con zócalo de mármol, esfera plateada						

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)

Gediegene Messinggehäuse - Solid brass cases - Boîtes fortes en laiton - Cajas macizas de latón



Schwingende Uhren, geschützte Junghans-Spezialität

8 Tag Gehwerk auf Steinen laufend

8 day Mystery Clocks, "Junghans" speciality
swinging pendulum suspended on jewelled bar

Pendulettes Oscillantes dites Mystérieuses, spécialité brevetée-Junghans
Marche 8 jours sur bras empierré

Relojes oscilantes, 8 días cuerda, sobre rubis
Modelos especiales registrados por la fábrica Junghans

Kunstgußfiguren

Bronze figures - Sujets artistiques en imitation bronze - Figuras de fundición artística

Elegant



35,5 cm = 14 inches

Salome



40 cm = 15 1/2 inches

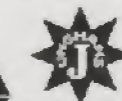
Eccomi



40 cm = 15 1/2 inches

Elegant	4.48	Patiniert, polierter Holzsockel Patina, polished wooden base - Patiné, socle en bois poli - Imitación bronce viejo, zócalo de madera pulida
"	4.49	Vergoldet, polierter Holzsockel Gilt, polished wooden base - Doré, socle en bois poli - Dorado, zócalo de madera pulida
Salome	4.101	Patiniert, polierter Holzsockel Patina, polished wooden base - Patiné, socle en bois poli - Imitación bronce viejo, zócalo de madera pulida
Eccomi	4.104	Patiniert, polierter Holzsockel Patina, polished wooden base - Patiné, socle en bois poli - Imitación bronce viejo, zócalo de madera pulida

Vorzügliche Regulierung - Absolute Unempfindlichkeit im Gebrauch, weil ohne Pendelfeder
Excellent time keeper - The clock having no pendulum spring, it is absolutely insensible in handling
Réglage excellent - Insensibilité absolue dans l'emploi, parce que sans lame de suspension
Afinación exacta y por falta del muelle de suspensión inalterable en el uso





Schwingende Uhren, geschützte Junghans-Spezialität

8 Tag Gehwerk auf Steinen laufend

8 day Mystery Clocks, "Junghans" speciality
swinging pendulum suspended on jewelled bar

Pendulettes Oscillantes dites Mystérieuses, spécialité brevetée-Junghans

Marche 8 jours sur bras empierré

Relojes oscilantes, 8 días cuerda, sobre rubis

Modelos especiales registrados por la fábrica Junghans

Kunstgußfiguren

Bronze figures - Sujets artistiques en imitation bronze - Figuras de fundición artística

Gamin



45 cm = 17 3/4 inches

Elefant



29 cm = 11 1/2 inches

Liberty



47 cm = 18 1/2 inches

- Gamin** 4/106 Patiniert - Patina - Patiné - Imitación bronce viejo
- Elefant** 4/51 Patiniert, Holzsockel
Patina, wooden base - Patiné, socle en bois - Imitación bronce viejo, zócalo de madera
- Liberty** 4/167 Patiniert, polierter Holzsockel
Patina, polished wooden base - Patiné, socle en bois poli - Imitación bronce viejo, zócalo de madera pulida

Vorzügliche Regulierung - Absolute Unempfindlichkeit im Gebrauch, weil ohne Pendelfeder

Excellent time keeper - The clock having no pendulum spring, it is absolutely insensible in handling

Réglage excellent - Insensibilité absolue dans l'emploi, parce que sans lame de suspension

Afinación exacta y por falta del muelle de suspensión inalterable en el uso



Selma I



8 x 15 cm = 3 1/4 x 6 inches

Selma II



8 x 15 cm = 3 1/4 x 6 inches

Irene



9 x 12 cm = 3 3/8 x 4 3/4 inches

Julia



8 x 14,5 cm = 5 x 5 3/4 inches

Herta



8,5 x 15 cm = 3 3/8 x 6 inches

Hilda



7 x 11,5 cm = 2 3/4 x 4 1/2 inches

Name Name Nom Nombre	Eiche Oak Chêne Roble	Kirschbaum Cherry wood Cersier Cerezo	Mahagoni Mahogany Acajou Caoba	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Selma I	4/202	—	—	Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) With or without luminous figures (RZ) Avec ou sans chiffres lumineux ou Radium (RZ) Con o sin números luminosos Radium (RZ)
Selma II	—	4/203	4/204	
Irene	4/219	4/221	4/220	
Julia	4/222	—	—	
Herta	4/208	4/209	4/210	
Hilda	4/211	4/223	4/224	
	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada	Fantasie-Goldblatt Gilt fancy dial Cadran fantaisie doré Esfera dorada de fantasia		

Eichengehäuse in allen Eichentönen lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours

Les cages chêne se tirent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores



Gertrud I



9 x 14,5 cm = 3 1/2 x 5 3/4 inches

Gertrud II



9,5 x 14,5 cm = 3 3/4 x 5 3/4 inches

Hedwig I



8 x 9 cm = 3 1/4 x 3 1/2 inches

Hedwig II



8 x 9 cm = 3 1/4 x 3 1/2 inches

Oda I



10,5 x 7 cm = 4 x 2 3/4 inches

Oda II



10,5 x 7 cm = 4 x 2 3/4 inches

Ellen



9 x 15,5 cm = 3 1/2 x 6 inches

Edda



8 x 11 cm = 3 x 4 1/4 inches

Name Name Nom Nombre	Eiche Oak Chêne Roble	Kirschbaum Cherry wood Cereiser Cerezo	Mahagoni Mahogany Acajou Caoba	Finnische Birkenmaser Finnish birch Loupe de bouleau finnois Abedul de Finlandia	Thuja poliert Polished Thuja Thuja poli Thuja pulido	Eiche mit Nußbaummaser pol. Oak with polished bur walnut Chêne avec loupe de noyer poli Roble con nogal rala pulido	
Gertrud I	4 216	—	—	—	—	—	
" II	—	4 218	4 217	—	—	—	
Hedwig I	—	4 212	—	—	—	—	
" II	—	—	4 213	—	—	—	
Oda I	—	—	—	4 156	—	—	
" II	—	—	—	—	4 157	—	
Ellen	—	4 230	4 231	—	—	—	
Edda	—	—	—	—	—	4 235	
	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada	Fantasiegoldblatt Gilt fancy dial - Cadran fantaisie doré - Esfera dorada de fantasia					

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)



Gruppen 7 u. 54

Miniatur-Wecker mit Hohltriebwerk

Miniature-Alarms, movement with lantern pinions

Réveils miniature, mouvement avec pignons lanternes

Despertadores miniatura, máquina con piñones de linterna



Werk - Movement - Mouvement - Máquina No. 196

Platinen - Plates - Platinas - Platinas 5,5 cm = 2 1/4 inches

Die Miniaturwecker der Gruppe 7 sind mit dem neukonstruierten, sehr zuverlässigen und unempfindlichen Werk mit Federhaus No. 196 ausgestattet. Die Wecker der Gruppe 54 dagegen werden mit einem leichteren Werk geliefert, dessen Ausführung trotz seiner Billigkeit allen Ansprüchen vollauf genügt.

The miniature Alarms of Series 7 are fitted with the newly constructed, very reliable, movement with spring barrel, No. 196. The Alarms of Serie 54 on the other hand are made with a lighter movement which in spite of its cheapness is satisfactory in every respect.

Les réveils miniature du groupe 7 sont établis avec le mouvement nouvellement construit No. 196, avec ressort en barillet, d'une qualité absolument supérieure et très robuste. Les réveils du groupe 54 par contre sont livrés avec un mouvement plus léger, dont l'exécution, malgré son prix réduit, répond parfaitement à toutes les exigences.

Los despertadores del grupo 7 están montados con la máquina No. 196 muy segura y sólida de construcción nueva la cual lleva barrilete. En cambio los despertadores del grupo 54 se montan con una máquina mas sencilla la cual a pesar de su reducido precio satisface también todas las exigencias por su ejecución esmerada.



Primus I



8,5 cm - 3 3/4 inches

Girl I



8,5 cm - 3 3/4 inches

Girl II



8,5 cm - 3 3/4 inches

Primus II



10,5 cm - 4 1/4 inches

Primus III



10,5 cm - 4 1/4 inches

Desk I



10 cm - 4 inches

Desk II



12 cm - 4 3/4 inches

Name	Code	Description	Mechanism
Primus I	54/1	Zinkgehäuse vernickelt, weiß Kartonblatt - Zinc case nickelled, white cardboard dial Boite zinc nickelé, cadran carton blanc - Caja de zinc niquelado, esfera blanca de cartón	1 Tag Gehwerk 1 day time
Girl I	54/2	Zinkgehäuse vernickelt, Silberblatt - Zinc case nickelled, silver dial Boite zinc nickelé, cadran argenté - Caja de zinc niquelado, esfera plateada	30heures simple 1 día cuerda, movimiento solo
Girl II	54/89	Messinggehäuse poliert, Fantasieblatt - Polished brass case, fancy dial Boite laiton poli, cadran fantaisie - Caja de latón pulido, esfera de fantasía	
Primus II	54/3	Zinkgehäuse vernickelt, weiß Kartonblatt - Zinc case nickelled, white cardboard dial Boite zinc nickelé, cadran carton blanc - Caja de zinc niquelado, esfera blanca de cartón	1 Tag Wecker 1 day alarm
Primus III	54/90	Messinggehäuse poliert, Fantasieblatt - Polished brass case, fancy dial Boite laiton poli, cadran fantaisie - Caja de latón pulido, esfera de fantasía	30 heures réveil 1 día despertador
Desk I	54/12	Messinggehäuse vernickelt, Zelluloidblatt, 1 Tag Gehwerk - Brass case nickelled, celluloid dial, 1 day time Boite laiton nickelé, cadran celluloïd, 30 heures simple - Caja de latón niquelada, esfera de celuloïde, 1 día cuerda, movimiento solo	
Desk II	54/13	Messinggehäuse vernickelt, Silberblatt, 1 Tag Wecker Brass case nickelled, silver dial, 1 day alarm - Boite laiton nickelé, cadran argenté, 30 heures réveil Caja de latón niquelado, esfera plateada, 1 día despertador	



Duplex



10,5 cm - 4 1/4 inches

Applaus



10 cm - 4 inches

David



11 cm - 4 3/8 inches

Orakel



7 cm - 2 3/4 inches

Kalender



14 cm - 5 1/2 inches

Favorit



10 cm - 4 inches

Union



8 cm - 3 1/8 inches

Serena



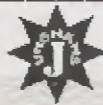
8,5 x 8,5 cm - 3 3/8 x 3 3/8 inches

Name Name Nom Nombre	Metallgehäuse - Metal case Boite métal - Caja de metal		Messinggehäuse - Brass case Boite laiton - Caja de latón		
	Vernickelt Nickeléd Niquelado	Rotbraun Claret coloured Brun-rouge Color esmalte rojo	Vernickelt Nickeléd Niquelado	Bordrot Claret coloured Rouge Bordeaux Esmalte color Burdeos	Brillantschwarz Brilliant black Noir diamant Esmalte negro
Duplex Applaus	—	—	54/6	—	—
	Weißes Kartonblatt - White cardboard dial - Cadran carton blanc - Esfera blanca de cartón				
David Orakel Favorit	—	—	54/31** 54/49* 54/70**	54/51* 54/72**	54/50* 54/71**
	Zelluloidblatt - Celluloid dial - Cadran celluloïd - Esfera de celuloïde				
Union	—	—	54/65*	54/67*	54/66*
	Emailblatt - Enamel dial - Cadran émail - Esfera de esmalte				
Kalender	54/11	—	—	—	—
	1 Tag Gehwerk, Silberblatt - 1 day time, silver dial - 30 heures simple, cadran argenté - 1 día cuerda, esfera plateada				
Serena	Stilvoll mit farbig emailierter Fassade, Gold- oder Silberblatt - Style clock with enamelled front in assorted colours, gilt or silvered dial Tendecioso de stil con cadran émail, couleurs assorties, cadran doré ou argenté - Telesj de estils, con fachada de esmalte de color, esfera dorada o plateada				
	54/601 54/602	1 Tag Gehwerk - 1 day time - 30 heures simple - 30 horas cuerda, movimiento solo 1 " Weckerwerk - 1 day alarm - 30 heures réveil - 30 horas cuerda despertador			

*54/49, 50, 51, 65, 66, 67 u. 91 mit Schlag auf Rückwand - Strike on back - Sonnerie sur fond - Tocando sobre el respaldo

**54/51, 70, 71 u. 72 mit Schlag auf Rückwandglocke - Back bell - Timbre fond - Campana en el respaldo





Pico



10 cm - 4 inches

Bravissimo I



9 cm - 3 1/2 inches

Bravissimo II



9,5 cm - 3 3/4 inches

Alright III



8,5 cm - 3 1/4 inches

Flora



10 x 6 cm - 4 x 2 3/8 inches

Flirt



8,5 x 6,5 cm - 3 1/4 x 2 1/2 inches

Delight



9 cm - 3 1/2 inches

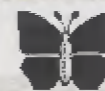
Splendid



8 cm - 3 1/4 inches

Name Name Nom Nombre	Vernickelt Nickeléd Niquetado	Königsrot Red enamelled Pourpre de roi Esmalte rojo	Bordorot Claret coloured Rouge Bordeaux Borde color Bordés	Brillantschwarz Brilliant black Noir diamant Esmalte negro	Violett Violet Violeta	Pfirsichfarbig Peach colour Couleur pêche Color de melocoton	Grün Green Vert Verde	Versilbert Silvered Argenté Plateado
Pico	7/171	7/184	7/185	—	—	—	—	—
Zelluloidblatt - Celluloid dial - Cadran celluloid - Esfera de celuloide								
Bravissimo I	7/126	—	7/146	—	—	—	—	—
Zelluloidblatt, Rückwandglocke Celluloid dial, back bell - Cadran celluloid, timbre fond - Esfera de celuloide, campana en el respaldo								
Bravissimo II	7/156	—	7/147	—	—	—	—	—
Emailblatt, Rückwandglocke, Repetition - Enamel dial, back bell, repeating alarm Cadran émail, timbre fond, à répétition - Esfera de esmalte, despertador con campana en el fondo, a repetición								
Alright III	7/148	7/149	—	7/150	7/154	—	—	—
Flora	7/35	7/37	7/186	—	—	7/99	—	—
Flirt	7/40	—	7/129	7/44	—	—	7/70	—
Delight	7/158	—	7/160	7/161	—	—	—	—
Splendid	—	7/172	—	—	—	—	—	7/174
Emailblatt, Schlag auf Rückwand Enamel dial, strike on back - Cadran émail, sonnerie sur fond - Tocando sobre el respaldo								

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)
Gediegene Messinggehäuse - Solid brass cases - Boîtes fortes en laiton - Cajas de latón maciza



Gernot



8,5 cm - 3 1/4 inches

Rüdiger



8,5 cm - 3 1/4 inches

Gudrun



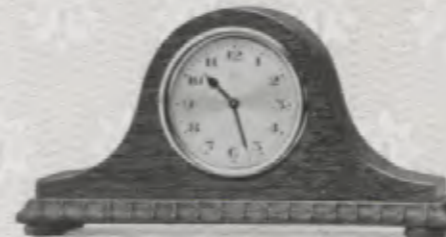
10 x 16 cm - 4 x 6 1/4 inches

Ute



9 x 17,5 cm - 3 1/2 x 7 inches

Franz



9 x 17,5 cm - 3 1/2 x 7 inches

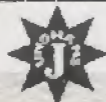
Robert



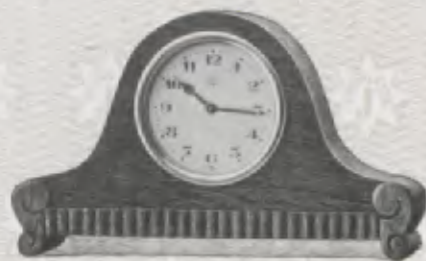
9 x 13 cm - 3 1/2 x 5 inches

Name Name Nom Nombre	Eichenfarbig Oak finish Teinte chêne Color roble	Eiche Oak Chêne Roble	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Gernot	54/206	—	Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) With or without luminous figures (RZ) Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) Con o sin números luminosos Radium (RZ)
Rüdiger	54/207	—	
Gudrun	—	54/209	
Ute	—	54/210	
Franz	—	7/260	
Robert	—	7/271	
Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada			

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores



Ansgar



9,5 x 16 cm = 3 3/4 x 6 1/2 inches

Egon



9 x 13 cm = 3 1/2 x 5 inches

Eugen



10 x 17 cm = 4 x 6 3/4 inches

Artur



9,5 x 17 cm = 3 3/4 x 6 3/4 inches

Horst



8,5 x 11,5 cm = 3 3/4 x 4 1/2 inches

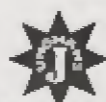
Walter



9,5 x 17,5 cm = 3 3/4 x 7 inches

Name Name Nom Nombre	Eiche Oak Chêne Roble	Kirschbaum Cherry wood Cersier Cerezo	Mahagoni Mahogany Acajou Caoba	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Ansgar	7/272	7/274	7/273	Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) With or without luminous figures (RZ) Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) Con o sin números luminosos Radium (RZ)
Egon	7/258	—	—	
Eugen	7/268	7/270	7/269	
Artur	7/132	7/133	—	
Horst	7/276	—	—	
Walter	7/251	—	—	
	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada	Goldblatt Gilt dial Cadran doré Esfera dorada		

Eichengehäuse in allen Eichentönen lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores



Edgar



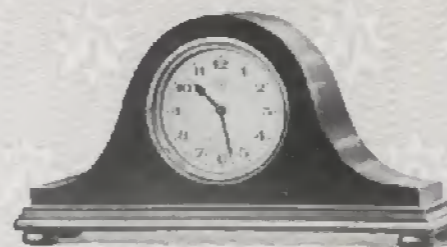
8,5 x 13 cm = 3 1/4 x 5 inches

Merkur



12 x 24 cm = 3 1/4 x 9 1/2 inches

Franz



9 x 17,5 cm = 3 1/2 x 7 inches

Harald



9,5 x 21 cm = 3 3/4 x 8 1/4 inches

Hans I



9 x 10 cm = 3 1/2 x 4 inches

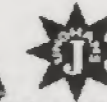
Hans II



9 x 10 cm = 3 1/2 x 4 inches

Name Name Nom Nombre	Eiche Oak Chêne Roble	Kirschbaum Cherry wood Cersier Cerezo	Mahagoni Mahogany Acajou Caoba	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Edgar	7/277	—	—	Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) With or without luminous figures (RZ) Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) Con o sin números luminosos Radium (RZ)
Merkur	7/257	—	—	
Franz	—	7/261	7/262	
	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada	Goldblatt Gilt dial Cadran doré Esfera dorada		
Harald	—	7/266	7/267	
Hans I	—	7/253	—	
" II	—	—	7/252	
	Fantasieblatt - Fancy dial Cadran fantaisie - Esfera de fantasia			

Eichengehäuse in allen Eichentönen lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores





Hans



9 x 10 cm = 3 1/2 x 4 inches

Ansgar



9,5 x 16 cm = 2 3/4 x 6 1/4 inches

Willi



9 x 14,5 cm = 3 1/2 x 5 3/4 inches

Karl



9 x 17,5 cm = 3 1/2 x 6 3/4 inches

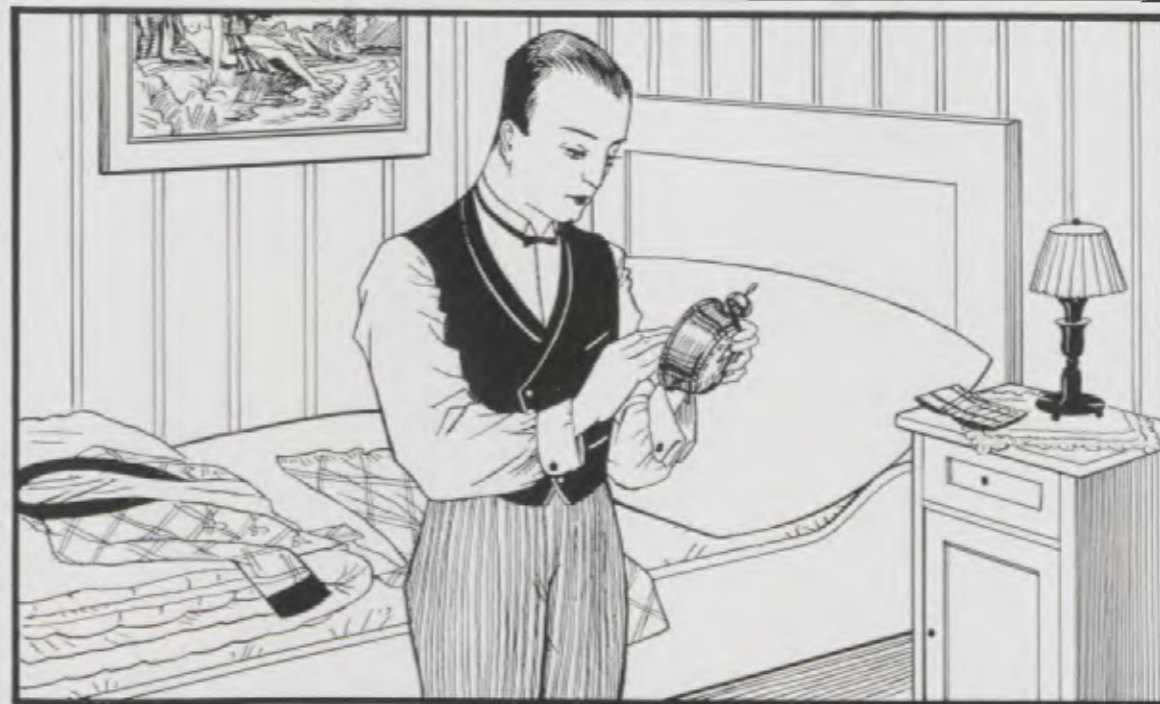
Sven



8,5 x 11,5 cm = 3 1/4 x 4 1/2 inches

Hans	7,256	Thuja poliert, Fantasieblatt - Polished Thuya, fancy dial - Thuya poli, cadran fantaisie Thuya pulido, esfera de fantasia
Ansgar	7,275	Nußbaum poliert mit Maser, Emailblatt - Polished bur walnut, enamelled dial Noyer poli avec loupe de noyer, cadran émail - Nogal raiz pulido, esfera de esmalte
Willi	7,178	Kirschbaum mit schwedischer Birkenmaser, Fantasieblatt - Cherry wood with Swedish bur birch, fancy dial - Cersier avec loupe de bouleau suédois, cadran fantaisie Cerezo con abedul negro, esfera de fantasia
Karl	7,255	Thuja poliert, Goldblatt - Polished Thuya, gilt dial - Thuya poli, cadran argenté Thuya pulido, esfera dorada
Sven	7,278	Eiche mit Nußbaummaser, Emailblatt - Oak with bur walnut, enamelled dial Chêne avec loupe de noyer, cadran émail - Roble con nogal raiz pulido

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)



Wecker in Metall-u. Holzgehäusen



Gruppen 8 u. 56
9 u. 57

ALARM CLOCKS
IN METAL AND WOOD CASES

REVEILS EN BOÎTES MÉTAL ET BOIS
DESPERTADORES
EN CAJAS DE METAL Y MADERA

Werke - Movements - Mouvements

Máquinas

No. 222

No. 105

No. 10



Kleines Werk
Small movement
Petit mouvement
Máquina pequeña

Großes Werk
Large movement
Grand mouvement
Máquina grande

Platinen - Plates - Platinas - Platinas

6,7 x 5,6 cm = 2 3/8 x 2 1/8 inches 7 x 5,5 cm = 2 3/4 x 2 1/4 inches 8,2 x 5,8 cm = 3 1/4 x 2 1/4 inches



Rekord-Baby



18 cm = 7 inches

Bunt bedruckte Zifferblätter

Dials in colour print - Cadrons imprimés multicolores - Esferas impresas en colores



No. 165a



No. 165b



No. 165c

Rekord-Baby	56/9	Kleines Weckerwerk Small alarm movement - Réveil, petit mouvement - Despertador, máquina pequeña
"	56/10	Großes Weckerwerk Large alarm movement - Réveil, grand mouvement - Despertador, máquina grande
"	56/11	Repetition Repeating Alarm - À répétition - A repetición

Zinkgehäuse vernickelt - Zinc case nickelled - Boîte zinc nickelé - Caja de zinc niquelado

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)

Mit weißem oder bunt bedrucktem Zifferblatt - With white dial or dial in colour print
Avec cadran blanc ou imprimé multicolore - Esfera blanca o impresa en colores



Bravo I

Bravo II



14,5 cm = 5 7/8 inches



15,5 cm = 6 inches

Bekannte Vorzüge:

Zuverlässiges, nach allen Regeln der Technik konstruiertes Werk No. 222 - Automatischer Druckknopf-absteller - Feststehende Schlüssel - Guter Stand - Elegante Form - Schöner Griff - Das Gehäuse ist mit im Feuer gebranntem Emaillack überzogen, es kann daher nicht anlaufen und nicht fleckig werden
Lautes und doch angenehmes Wecken - Großes Zifferblatt - Deutliche schöne Zahlen

Special features:

A newly constructed very reliable movement No. 222 incorporating all the latest improvements - Automatic alarm stop (self releasing) - Fixed keys - Stands as firm as a rock - Handsome appearance - Elegant handle and feet - The fire-enamel/lacquer finish of the case ensures durability and clean condition - Very loud but melodious Back-Bell ring
Smart Dials with clear and well designed figures

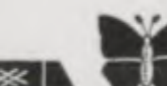
Supériorités:

Mouvement No. 222 de toute confiance nouvellement construit d'après les toutes dernières expériences de la technique moderne - Arrêt du réveil par simple pression sur le bouton - Clefs à pattes fixes - Bonne assise - Forme élégante
Belle poignée - Le verni émaillé au four empêche toute tache - Sonnerie forte malgré tout agréable
Cadran grand à chiffres clairs et élégants

Superioridades reconocidas:

Es el No. 222 una excelente máquina, recientemente construida según todas las reglas de la técnica - Paradero automático por medio del botón - Llaves fijas - Forma elegante - Asa vistosa - La caja está esmaltada a fuego y tiene la ventaja de no oxidarse ni mancharse - Sonido fuerte y agradable - Esfera de tamaño grande con cifras claras

Bravo I	Gehäuse - Case - Boîte - Caja	Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera
56/46	Rotbraun - Claret colour - Brun-rouge - Esmaltada rojo	Weiß - White - Blanc - Blanca
56/49	" " " " " " " " " " " "	Gold - Gold - Doré - Dorada
56/47	Blau - Blue - Bleu - Azul	Silber - Silver - Argenté - Plateado
<i>Auch mit Radium-Weißblatt oder -Schwarzblatt - Also with white or black luminous dial Aussi avec cadran lumineux au Radium, fond blanc ou noir - También con esfera luminosa Radium, blanca o negra</i>		
Bravo II	Gehäuse - Case - Boîte - Caja	Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera
56/55	Rotbraun - Claret colour - Brun-rouge - Esmaltada rojo	Weiß - White - Blanc - Blanca
Mit Repetition - Repeating alarm - À répétition - A repetición <i>Auch mit Radium-Weißblatt - Also with white luminous dial Aussi avec cadran lumineux au Radium, fond blanc - También con esfera luminosa Radium, blanca</i>		





Globe



16 cm = 6 1/4 inches

Baronet



16 cm = 6 1/4 inches

Akkord



17,5 cm = 7 inches

Tommy



18 cm = 7 inches

Name Name Nom Nombre	Gehwerk Time Mouvement simple Movimiento solo	Wecker, kleines Werk Alarm, small movement Réveil, petit mouvement Despertador, máquina pequeña	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Globe	56/1	56/2	Zinkgehäuse vernickelt
Baronet	—	56/3	Zinc case nickelled
Akkord	—	56/16	Boîte zinc nickelé
Tommy	—	56/33	Caja de zinc niquelado

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)



Cordiale



19 cm = 7 1/2 inches

Bill



20 cm = 8 inches

Dick



20 cm = 8 inches

Fancy

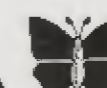


16,5 cm = 6 1/2 inches

Cordiale	56/12	Großes Werk - Alarm, large movement - Réveil, grand mouvement - Despertador, máquina grande
Bill	56/65	Kleines Werk - " small " - " petit " - " pequeña
Dick	56/66	Großes Werk - " large " - " grand " - " grande
Fancy	56/18	" " - " " - " " - " "

Zinkgehäuse vernickelt - Zinc case nickelled - Boîte zinc nickelé - Caja de zinc niquelado

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)





Pionier



15,5 cm = 6 inches

Lloyd II



17 cm = 6 3/4 inches

Sulu



16 cm = 6 1/4 inches

Sula



16 cm = 6 1/4 inches

Pionier	56/34	Kleines Werk, Rückwandglocke Small movement, back bell Petit mouvement, timbre fond Máquina pequeña, campana en el fondo	<i>Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ)</i> With or without luminous figures (RZ)
Lloyd II	56/24	Großes Werk, Repetition, Rückwandglocke Large movement, repeating alarm, back bell Grand mouvement à répétition, timbre fond Máquina grande a repetición, campana en el fondo	<i>Avec ou sans chiffres lumineux ou Radium (RZ)</i> Con o sin números luminosos Radium (RZ)

Sulu	56/27	} Kleines Werk - Small movement - Petit mouvement - Máquina pequeña und Sula in bewegen die Augen Negro and negress moving the eyes - Nègre et négresse tournant les yeux - El negro y la negra mueven los ojos
Sula	56/31	

Zinkgehäuse vernickelt - Zinc case nickelled - Boite zinc nickelé - Caja de zinc niquelado



Zumba



18 cm = 7 inches

Fußball



18 cm = 7 inches

Jazzo



18 cm = 7 inches

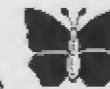
Samba



18 cm = 7 inches

Zumba	56/25	Der Elefant bewegt den Kopf - Elephant moving its head L'éléphant remuant la tête - El elefante mueve la cabeza
Fußball	56/26	Der Fußballspieler stößt den Ball - Football-player kicking the ball Le joueur de foot-ball envoyant le ballon - El jugador chuta al balón
Jazzo	56/41	Der Neger bewegt die Augen und den Arm - Negro moving eyes and one arm Nègre tournant les yeux et remuant le bras - El negro mueve los ojos y toca la guitarra
Samba	56/42	Die in schaukelt die Wiege - Negress swinging the cradle Négresse berçant - La negra mece la cuna

Kleines Werk - Small movement - Petit mouvement - Máquina pequeña
Zinkgehäuse vernickelt - Zinc case nickelled - Boite zinc nickelé - Caja de zinc niquelado





Stella



18 cm = 7 inches

Poet



16 cm = 6 1/4 inches

Jungmans-Baby

Der weltberühmte Wecker
The world-renowned Alarm
Le réveil à réputation mondiale
El despertador de fama mundial



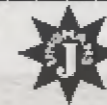
19 cm = 7 1/2 inches



Zelluloidrückwand

Celluloid-back - Fond celluloïde - Respaldo de celuloides

Name Nom Nombre	Zinkgehäuse - Zinc case - Boîte zinc - Caja de zinc			Messinggehäuse - Brass case - Boîte laiton - Caja de latón		
	Vernickelt, nahtlos Nickeléd, seamless Nickelé, sans soudure Niquelado, sin soldadura	Vernickelt Nickeléd Nickelé Niquelado	Verkupfert Coppered Cuivré Cobreado	Vernickelt Nickeléd Nickelé Niquelado	Königsrot Red enamelled Pourpre de roi Esmalte rojo	Verkupfert Coppered Cuivré Cobreado
Stella	—	8/100	8/101	—	—	—
	Kleines Werk - Small movement - Petit mouvement - Máquina pequeña					
Poet	8/61	—	—	—	—	—
	Großes Werk - Large movement - Grand mouvement - Máquina grande					
Baby	—	8/2Z	—	8/2 M	8/32	8/45
	Großes Werk, staubdichte Messing- oder Zelluloid-Rückwand - Large movement, dustproof brass or celluloid back Grand mouvement, fond laiton ou fond celluloid hermétique - Máquina grande, respaldo hermético de latón o celuloides					
Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ) Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)						
Für Firmeninschrift empfehlen wir die Verwendung der schmuck aussiehenden Zelluloidrückwand, die dem Wecker ein feines, gediegenes Aussehen gibt - For "pating" we recommend our well finished celluloid-back which gives the clock a smart appearance Pour inscriptions, nous recommandons le fond de la boîte en celluloid qui fait très bien tout en donnant au réveil un aspect supérieur et solide Para la impresión del nombre, aconsejamos en primer lugar emplear el respaldo de celuloides el cual por su elegancia da al despertador un aspecto sólido y superior						



Neu-Reform



19 cm = 7 1/2 inches

Silberkönig



20 cm = 8 inches

Silberglocke



22 cm = 8 1/2 inches

Silberton



20 cm = 8 inches

Name Nom Nombre	Zinkgehäuse vernickelt Zinc case nickeléd Boîte zinc nickelé Caja de zinc niquelado	Messinggehäuse - Brass case - Boîte laiton - Caja de latón		
		Vernickelt Nickeléd Nickelé Niquelado	Königsrot Red enamelled Pourpre de roi Esmalte rojo	Verkupfert Coppered Cuivré Cobreado
Neu-Reform	8/3 Z	8/3 M	—	—
	Mit Repetition - Repeating alarm - A répétition - A repetición			
Silberglocke	8/6 Z	8/6 M	8/33	8/52
Silberkönig	8/117 Z	—	—	—
Silberton	—	8/118 M	—	—
	Großes Werk, staubdichte Messing- oder Zelluloid-Rückwand, mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) Large movement, dustproof brass or celluloid back, with or without luminous figures (RZ) Grand mouvement, fond laiton ou fond celluloid hermétique, avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) Máquina grande, respaldo hermético de latón o celuloides, con o sin números luminosos Radium (RZ)			





Bravo J



14,5 cm = 5 3/4 inches

Halli I



14 cm = 5 1/2 inches

Halli II



15 cm = 6 inches

Hallali II



16 cm = 6 1/4 inches

Bravo J		Bravo J		Bravo J		Bravo J	
Das beliebte farbige Bravo-Gehäuse		The popular coloured "Bravo" case		La boîte couleur Bravo très appréciée		Caja esmaltada en colores, preferida y apreciada	
Kein Rosten und Fleckigwerden		Does not rust and always keeps in clean condition / Smart Appearance		Évitant la rouille et toute espèce de taches		porque no se oxida ni se mancha	
Elegante Form		Fitted with the large "Junghans" movement		Forme élégante		Forma elegante	
mit dem großen Junghans-Werk		the best alarm movement in the world		avec le grand mouvement Junghans		con la máquina grande Junghans	
deni besten Weckerwerk der Welt				le meilleur mouvement réveil du monde entier		la mejor máquina del mundo para despertador	
8/140	Gehäuse rotbraun	Case claret colour	Boîte brun-rouge	Caja esmaltada rojo oscuro			
8/141	" blau	" blue	" bleue	" azul			
Messingglasreif - Inner brass bezil - Lunette laiton - Cerco de latón							
Name	Vernickelt	Königsrot	Bordorot	Bemerkungen			
Name	Nickeléd	Rouge de col	Rouge Bordeaux	Remarks			
Nombre	Niquelado	l'amaite rojo	Esmalte color Burdeos	Notices			
				Observaciones			
Halli I	8/106	—	8/114	Rückwandglocke			
" II*	8/108	—	8/115	Back bell - Timbre fond			
Hallali II*	8/112	8/113	—	Campana en el respaldo			
* Mit unstellbarer Repetition - With both continuous and repeating alarm at option - Répétition à volonté - Repetición a voluntad							
Messinggehäuse - Brass case - Boîte laiton - Caja de latón							
Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)							
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)							



Joker I



18 cm = 7 inches

Joker II



18 cm = 7 inches

Joker III



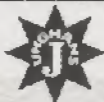
17,5 cm = 6 3/4 inches

Name	1 Tag Wecker	1 Tag Schlagwerk	1 Tag Schlagwerk und Wecker	1 Tag Musikwecker, 1 Aria	1 Tag Musikwecker, 2 Arien	1 Tag Musikschlagwerk, 1 Aria
Name	1 day alarm	1 day strike	1 day strike and alarm	1 day musical alarm, 1 air	1 day musical alarm, 2 airs	1 day musical strike, 1 air
Nom	30 heures réveil	30 heures sonnerie	30 heures sonnerie et réveil	30 h. réveil musique, 1 air	30 h. réveil musique, 2 airs	30 h. sonnerie musique, 1 air
Nombre	1 día despertador	1 día sonería	1 día despertador y sonería	1 día despert. de música, 1 pieza	1 día despert. de música, 2 piezas	1 día sonería a música, 1 pieza
Joker I	8/9	8/15	8/16	8/17	8/18	8/19
" II	8/20	8/21	8/22	8/23	8/24	8/25
" III	8/35	8/36	8/37	8/38	8/39	8/40

Mit Stahl- (S) oder Messinggehäuse (M)

With steel (S) or brass cases (M) - Avec boîtes acier (S) ou laiton (M) - Con caja de acero (S) o latón (M)





Walküre



17x13,5 cm = 6 3/4 x 5 1/4 inches

Themis



18x17,5 cm = 7 x 7 inches

Pan



17x14 cm = 6 3/4 x 5 1/2 inches

Priapos



17,5x13,5 cm = 7 x 5 1/4 inches

Typhon



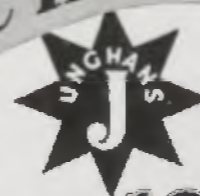
17x21 cm = 6 3/4 x 8 1/4 inches

Amphidrite



16,5x23 cm = 6 1/2 x 9 inches

Schreibtisch Uhren



Gruppe 10

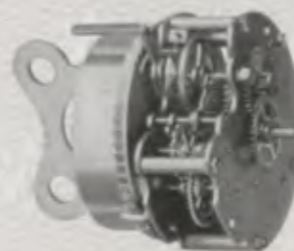
MIT 8 TAG ANKER-GEHWERK

deshalb unempfindlich gegen schiefen Stand, Anstossen und Verstellen

8 day Lever Time Pieces for Writing Table, built to stand rough usage
 Pendulettes de Bureau avec mouvement 8 jours, échappement à ancre
 ne nécessitant aucune mise d'aplomb, déplacement facile
 Relojes para escritorio, Máquina 8 días a volante funcionando en todas posi-
 ciones y pudiendo trasladarse de un sitio a otro sin necesidad de nivelarlos

Name Name Nom Nombre	Mit 1 Tag Wecker With 1 day alarm - 30 heures réveil - 1 día despertador		Mit 1 Tag Schlagwerk 1 day strike - 30 heures sonnerie - 1 día soneria	
	Eichenfarbig Oak finish Teinte chêne Color roble	Mahagonifarbig Mahogany finish Teinte acajou Color caoba	Eichenfarbig Oak finish Teinte chêne Color roble	Mahagonifarbig Mahogany finish Teinte acajou Color caoba
Walküre	57/12	57/13	—	—
Themis	9/84	9/86	9/85	9/87
Pan	9/88	—	—	—
Priapos	9/92	9/94	—	—
Typhon	9/82	—	9/83	—
Amphidrite	9/90	—	9/91	—

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
 Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con o sin números luminosos Radium (RZ)



8 Tag Anker-Gehwerk No. 120

8 day lever movement,
time, No. 120

Mouvement No. 120 8 jours,
simple, échappement à ancre

Máquina No. 120 8 días cuerda,
escape a ancora



Trommel-Durchmesser

Diameter of drum
Diamètre du tambour
Diámetro del tambor

Rückwand (zum Aufstecken) Durchmesser

Diameter of back
Diamètre du fond
Diámetro del respaldo

93 = 3 3/4"
mm

100 = 4"
mm

Lünetten-Durchmesser

Diameter of bezel
Diamètre de la lunette
Diámetro del bisel

Gehäusetiefe

Depth of case
Profondeur d'emboilage
Profundidad de la caja

100 = 4"
mm

68 = 2 3/4"
mm



Merkur



12 x 24 cm = 4 3/4 x 9,5 inches

Vesta



15 x 27 cm = 5 7/8 x 10 3/4 inches

Mars



12,5 x 12 cm = 5 x 4 3/4 inches

Diana



14 x 26 cm = 5 1/2 x 10 1/4 inches

Donar



13,5 x 19,5 cm = 5 1/4 x 7 3/4 inches

Name Name Nom Nombre	Eiche Oak Chêne Roble	Mahagoni Mahogany Acajou Caoba	Kirschbaum Cherry wood Cersier Cerezo
Merkur	10/2	10/3	—
Vesta	10/15	10/10	—
Mars	10/4	10/5	10/6
Diana	10/12	—	—
Donar	10/18	—	—
	Silberblatt Silver dial Cadran argenté Esfera plateada	Goldblatt Gilt dial Cadran doré Esfera dorada	Goldblatt Gilt dial Cadran doré Esfera dorada



Baldur



15,5 x 19 cm = 6 1/4 x 7 1/2 inches

Odin



15,5 x 14 cm = 6 x 5 1/2 inches

Thor



15 x 23,5 cm = 6 x 9 1/4 inches

Juno



14 x 26 cm = 5 1/2 x 10 1/4 inches

Pluto



15 x 19,5 cm = 6 x 7 3/4 inches

Baldur	10/9	Mahagoni mit Intarsien, Goldblatt - Mahogany with inlay, gilt dial Acajou avec marqueterie, cadran doré - Caoba con marquetería, esfera dorada
Odin	10/16	Mahagoni mit Tuja, Elfenbein-Emailblatt - Mahogany with Thuya, ivory enamel dial Acajou avec Thuya, cadran émail ivoire - Caoba con thuya, esfera esmalte color marfil
Thor	10/19	Kirschbaum, Goldblatt Cherry wood, gilt dial - Cersier, cadran doré - Cerezo, esfera dorada
Juno	10/8	Nußbaum poliert mit Maser, Elfenbein-Emailblatt Polished walnut with bur walnut, ivory enamel dial - Noyer poli avec devant en loupe de noyer, cadran émail ivoire - Nogal raiz pulido, esfera esmalte color marfil
Pluto	10/17	Nußbaummaser, poliert, Fantasieblatt No. 397 - Polished bur walnut, fancy dial No. 397 Loupe de noyer poli, cadran fantaisie No. 397 - Nogal raiz pulido, esfera de fantasía No. 397





Gruppen 12, 14 u. 51

Schiffsuhren

Ship Clocks * Horloges marine * Relojes Marina

Auto- und Fahrraduhren

Motor Car and Bicycle Clocks * Montres pour Autos et Vélos

Relojes para Automovil y Bicicleta



Platinen - Plates - Platines - Platinas 9,5 x 7,5 cm = 3³/₄ x 3 inches

**8 Tag Marine-Gehwerk No. 146, Präzisionswerk mit 7 Steinen mit staubdicht abgedeckter
Taschenuhrhemmung**

8 day lever precision movement No. 146, with 7 jewels with escapement under dustproof protector

Mouvement de précision No. 146, 8 jours simple avec 7 rubis, échappement hermétiquement fermé

Máquina de precisión No. 146, 8 días cuerda, escape hermético a áncora, con 7 piedras



Werke

Movements — Mouvemets — Máquinas

No. 6



Platinen - Plates - Platinas - Platinas
6,7 x 5,7 cm = 2 5/8 x 2 1/4 inches

No. 52



Platinen - Plates - Platinas - Platinas
9 x 6 cm = 3 1/2 x 2 3/8 inches

No. 184



Platinen - Plates - Platinas - Platinas
9 x 6 cm = 3 1/2 x 2 3/8 inches

No. 187



Platinen - Plates - Platinas - Platinas
8,7 x 9,5 cm = 3 3/8 x 3 3/4 inches

No.	Beschreibung - Description - Description - Descripción
6	1 Tag Anker-Gehwerk - 1 day lever time - 30 heures simple à ancre - 1 día marcha sola
52	1 " " Schlagwerk mit Tonfeder - 1 " " strike on wire gong - 30 " à ancre, sonnerie sur ressort/timbre - 1 " sonería sobre bordón

Mit Sekundenzeiger - With second-hand - Avec aiguille secondes - Con aguja de segundos

184	8 Tag Anker-Gehwerk - 8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días marcha sola
187	8 " " Schlagwerk mit Glocke - 8 " " strike on bell - 8 " à ancre, sonnerie sur timbre - 8 " sonería sobre campana

Ohne Sekundenzeiger - Without second-hand - Sans aiguille secondes - Sin aguja de segundos

Wir machen auf unsere neuen 8 Tag Geh- und Schlag-Ankerwerke No. 184 und No. 187 aufmerksam. Im Verhältnis zum Preis ist die Qualität unserer Schiffsuhrn konkurrenzlos

We call your attention to our new 8 day lever movements - time and strike - No. 184 and No. 187. The quality of our ship clocks considering the low prices is without competition.

Nous attirons votre attention sur nos nouveaux mouvements à ancre 8 jours, mouvements simple et sonnerie, No. 184 et No. 187. Tenant compte de leur prix leur qualité est incomparable.

Llamamos su atención sobre nuestras nuevas máquinas 8 días cuerda escape a volante marcha sola y sonería de horas y medias No. 184 y 187 respectivamente. En relación al precio su calidad resulta sin competencia.



Marine



Flotte



World



Mit 8 Tag Präzisionswerk - With 8 day precision movement
Avec mouvement de précision, 8 jours - Con máquina de precisión, 8 días cuerda

Name Name Nom Nombre	Gehäuse-Durchm. Diameter of case Diamètre de la caisse Diámetro de la caja	Zifferbl.-Durchm. Diameter of dial Diamètre du cadran Diám. de la esfera	1 Tag Gehwerk 1 day time 30 heures simple 1 día movimiento solo	1 Tag Schlagw. 1 day strike 30 heures sonnerie 1 día sonería	8 Tag Gehwerk 8 day time 8 jours simple 8 días movimiento solo	8 Tag Schlagw. 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería
Marine	16,5 cm = 6 1/2 inches	10,5 cm = 4"	12/1	—	—	—
"	18,5 " = 7 1/2 "	11,5 " = 4 1/2 "	12/2	12/3	—	—
"	25 " = 10 "	16,5 " = 6"	12/4	12/5	12/39	12/40
"	29 " = 11 1/2 "	20,5 " = 8"	12/6	12/7	12/41	12/42

Nußbaum - Walnut - Noyer - Nogal

Lackblatt - Lacquered dial - Cadran verni - Esfera esmaltada

Name Name Nom Nombre	Gehäuse-Durchm. Diameter of case Diamètre de la cage Diámetro de la caja	Zifferbl.-Durchm. Diameter of dial Diamètre du cadran Diám. de la esfera	Messinggehäuse - Brass Case Boite laiton - Caja de latón goldfarbig - gold colour couleur or - pulido	Buche hell Light woods Bois clair Madera color claro	Mahagonifarbig Mahogany finish Teinte acajou Color caoba
Flotte	19,5 cm = 7 1/2 inches	13 cm = 5"	12/9	12/10	—
World	34 " = 13 1/2 "	25 " = 10"	—	—	12/61

8 Tag Gehwerk, Echappement mit 7 Steinen

8 day time, escapement with 7 jewels - 8 jours simple, échappement avec 7 rubis - 8 días cuerda, escape áncora con 7 piedras

Flotte: Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada

World: Lackblatt - Lacquered dial - Cadran verni - Esfera esmaltada

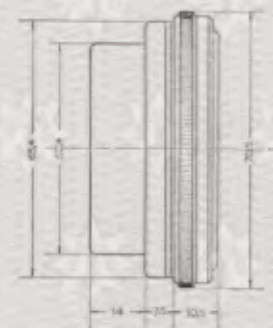




7 cm = 2 3/4 inches
51/100



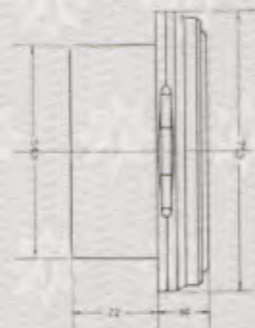
7,5 cm = 3 inches
51/102



14/18



7 cm = 2 3/4 inches
14/18 14/23



14/23



14/18



7 cm = 2 3/4 inches

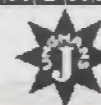


14/23

51/100	Fahrraduhr - Bicycle clock Montre pour vélo - Reloj para bicicleta	Mit Taschenuhrwerk, Zelluloidblatt With watch movement, celluloid dial Avec mouvement de montre, cadran celluloid Con máquina de reloj de bolsillo, esfera de celuloide
51/102	Autouhr - Motor clock Montre pour autos - Reloj para automovil	
14/18	Autouhr mit Bajonettverschluß Motor clock with bayonet fixing to bezel Montre pour autos, fixation système bayonnette Reloj para automovil, con cierre bayoneta	Mit 8 Tag Taschenuhr-Präzisionswerk, 7 steinig, Metallblatt mit weißem oder schwarzem Hintergrund With 8 day precision watch movement, 7 jewels, metal dial with white or black ground Avec mouvement de montre de précision, 7 rubis, cadran métal avec fond blanc ou noir Con máquina de reloj de bolsillo de precisión, 8 días cuerda, 7 rubis, esfera de metal blanca ó negra
14/23	Autouhr mit Scharnier Motor clock with hinged bezel Montre pour autos avec charnière Reloj para automovil, con bisagra	

Messinggehäuse vernickelt - Brass cases nickelled - Boîtes laiton nickelé - Cajas de latón niquelado

Mit oder ohne leuchtende Radiumziffern (RZ) - With or without luminous figures (RZ)
Avec ou sans chiffres lumineux au Radium (RZ) - Con ó sin números luminosos Radium



Gruppe 15

Schreibtischuhren mit 8 Tag Pendelwerk

8 day Pendulum Time Pieces
Pendulettes de Bureau avec mouvement 8 jours
Relojes de escritorio con máquina 8 días a péndola

Werk - Movement - Mouvement - Máquina



No. 123

Platinen - Plates - Platines - Platinas

6,5 cm = 2 1/2 inches



No. 189

8 cm = 3 1/8 inches

No. 123

8 Tag Pendelgehwerk Hohltrieb

8 day pendulum movement with lantern
pinions

Mouvement à balancier 8 jours simple avec
pignons lanternes

Máquina 8 días a péndola movimiento sofo,
piñones de linterna

No. 189

8 Tag Pendel-Rechenschlagwerk Hohltrieb

8 day pendulum rack strike movement with
lantern pinions

Mouvement à balancier 8 jours sonnerie à
râteau avec pignons lanternes

Máquina 8 días a péndola con soneria a
sierra, piñones de linterna





Hekuba



25 x 17,5 cm = 9 x 7 inches

Glaukos



21 x 16 cm = 8 1/4 x 6 1/4 inches

Eos



20 x 40 cm = 8 x 15 3/4 inches

Triton



21 x 27,5 cm = 8 1/4 x 10 3/4 inches

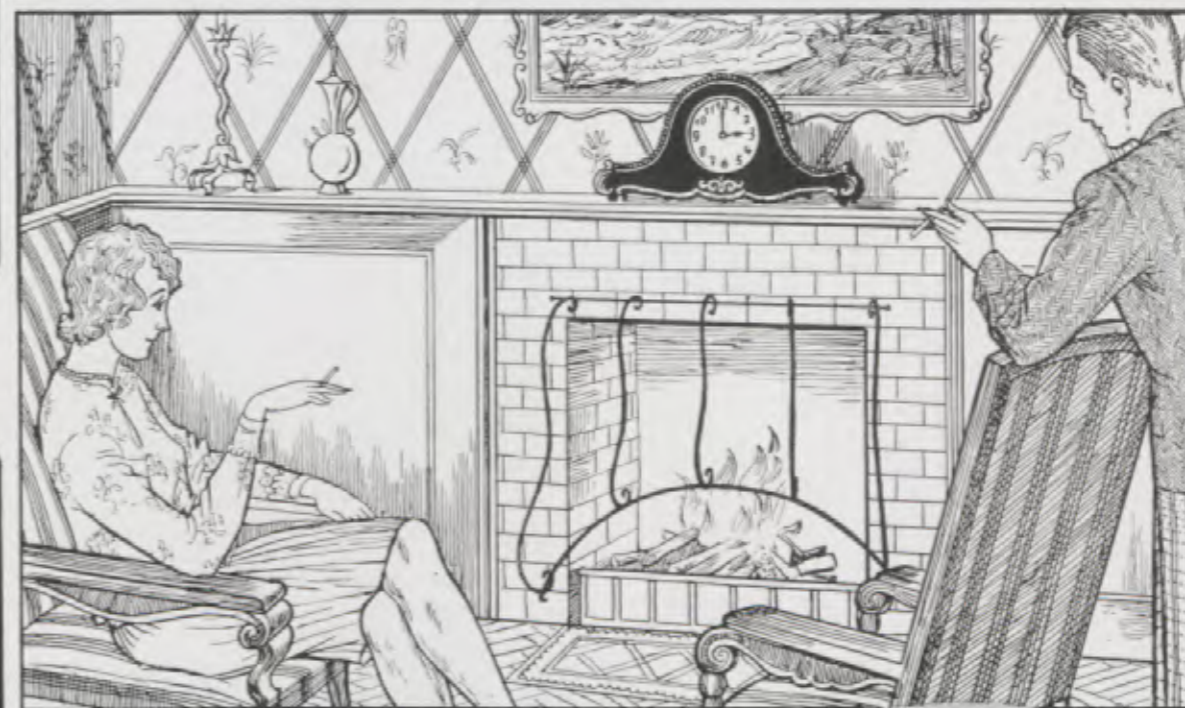
Dionysos



22 x 27,5 cm = 8 3/4 x 10 3/4 inches

Name Name Nom Nombre	Eiche Oak Chêne Roble	Mahagoni Mahogany Acajou Caoba	Mahagonifarbig Mahogany finish Teinte acajou Color caoba	Nußbaum poliert mit Maser Polished walnut with bur walnut Noyer poli avec devant en loup de noyer Nogal raís pulido	Werk Movement Mouvement Máquina
Hekuba	15/88	—	—	—	Gehwerk - Time - Sans sonnerie - Movimiento solo
Glaukos	15/91	—	15/89	15/97	Gehwerk - Time - Sans sonnerie - Movimiento solo
"	15/92	—	15/90	15/98	Schlagwerk - Strike - Avec sonnerie - Sonería
Triton	15/93	—	—	—	Gehwerk - Time - Sans sonnerie - Movimiento solo
"	15/94	—	—	—	Schlagwerk - Strike - Avec sonnerie - Sonería
Dionysos	15/95	—	—	—	Gehwerk - Time - Sans sonnerie - Movimiento solo
"	15/96	—	—	—	Schlagwerk - Strike - Avec sonnerie - Sonería
Eos	15/57	15/58	—	—	Gehwerk - Time - Sans sonnerie - Movimiento solo
"	15/60	15/61	—	—	Schlagwerk - Strike - Avec sonnerie - Sonería

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada



Kaminuhren

MANTLE CLOCKS

Gruppe 17

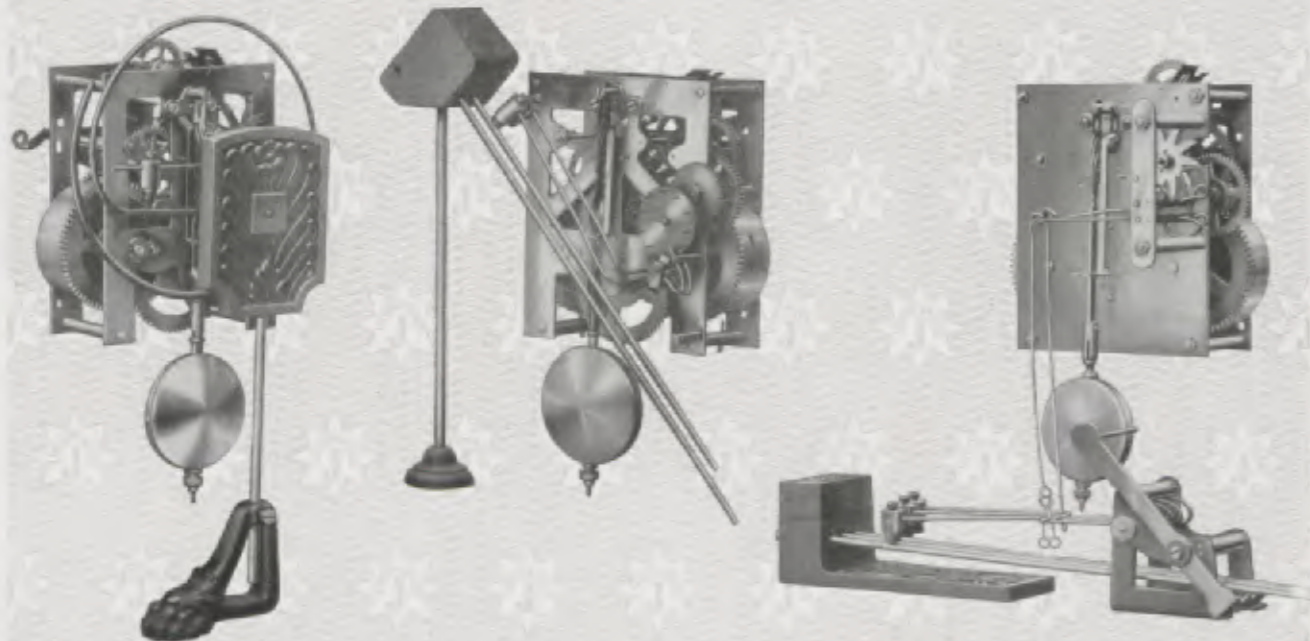
PENDULES A POSER * RELOJES DE SOBREMESA

Ausstattung mit 14 Tag 1/2 Stund-Schlagwerk No. 74 mit Tonfeder
 " " 14 " 1/2 " " " 74 " Rundgong
 " " 8 " 1/2 " " " 74 bzw. 75 mit Bachgong (Bim-Bam) mit
 2 bzw. 3 Stäben
 " " 8 " 1/4 " " " Westminsterschlag-Werk No. 103
 " " 8 " 1/4 " " " " 200, massive Triebe

With 14 day 1/2 hour strike on wire gong, movement No. 74
 " 14 " 1/2 " " " gong, movement No. 74
 " 8 " 1/2 " " " "Bach" gong (Bim-Bam) with 2 resp. 3 gong rods, movement No. 74 resp. 75
 " 8 " 1/4 Westminster chime, movement No. 103
 " 8 " 1/4 " " " " 200, solid pinions

Avec 15 jours sonnerie, heures et demies sur ressort timbre, mouvement No. 74
 " 15 " " " " " " gong rond, " " 74
 " 8 " " " " " " gong «Bach», Bim-Bam, avec 2 resp. 3 gongs tiges, mouvement
 No. 74 resp. 75
 " 8 " " 1/4 Carillon Westminster No. 103
 " 8 " " 1/4 " " " 200, pignons massifs

Se montan con:
 Máquina No. 74, 15 días cuerda sonería de horas y medias sobre bordón
 " " 74, 15 " " " " " " " " gong redondo
 " " 74 y 75, 8 días cuerda sonería de horas y medias sobre Bachgong, Bim-Bam, con 2 y 3 varillas resp.
 " " 103, 8 días cuerda sonería Westminster 1/4
 " " 200, maciza, 8 días cuerda sonería Westminster 1/4



No. 74

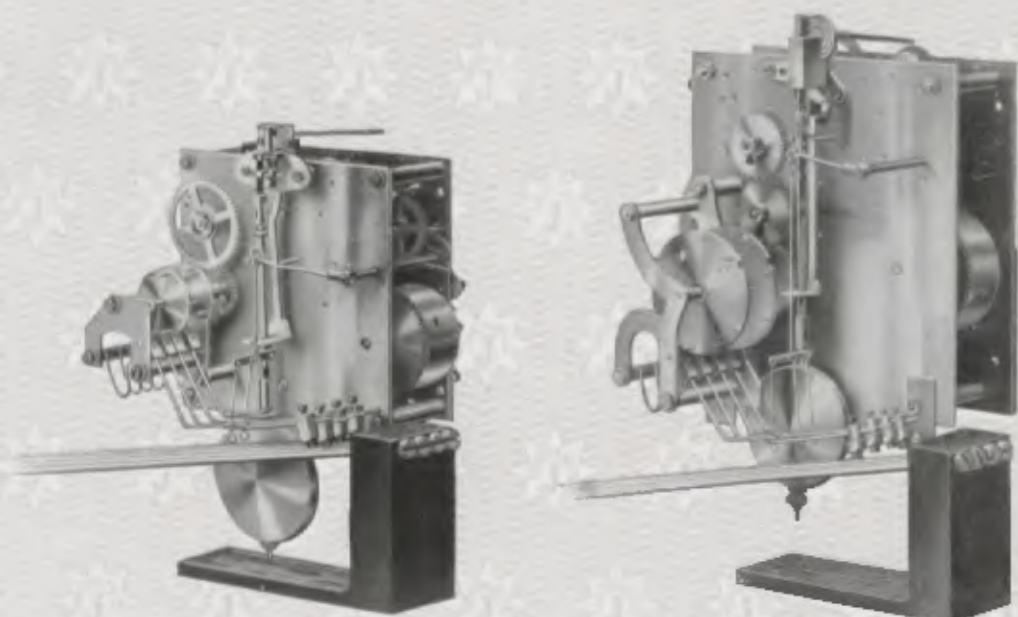
No. 74B

No. 75

Platinen - Plates - Platinas - P'latinas 11,2 x 9,4 cm = 4³/₈ x 3³/₄ inches

Mit auswechselbaren Federhäusern

With interchangeable spring barrels - Avec barilletts démontables - Con barriletes intercambiables



No. 200

No. 103

Platinen - Plates - Platinas - P'latinas

10,5 x 10,5 cm = 4¹/₈ x 4¹/₈ inches

14,5 x 13,5 cm = 5³/₈ x 5³/₈ inches



Birmingham



29 x 27 cm = 11³/₈ x 10³/₈ inches

Northampton



29 x 27 cm = 11³/₈ x 10³/₈ inches

Newcastle



30,5 x 29,5 cm = 12 x 11³/₈ inches

Durham



28,5 x 30,5 cm = 11³/₈ x 12 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Wire going Ressort timbre Sonería	Bachgong 2 Stäbe "Bach" gong 2 rods Gong "Bach" 2 tiges Bachgong 2 varillas	Westminster-Schlag Chêne Carillon Westminster	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Birmingham	17/287	—	—	Bombleries Glas, Silberblatt 15 cm Crown glass, silver dial 6 inches Verre bombé, cadran argenté 15 cm Tl'cristo bombada, esfera plateada 15 cm
Northampton	17/288	—	—	
Newcastle	17/291	17/291 B	—	Silberblatt 15 cm Silver dial 6 inches
Durham	17/292	17/292 B	—	Cadran argenté 15 cm Esfera plateada 15 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores





Richmond



29,5 x 29,5 cm = 11 5/8 x 11 5/8 inches

Grimsby



23,5 x 27 cm = 9 1/4 x 10 5/8 inches

Breskens



25,5 x 26 cm = 10 x 10 1/4 inches

Dordrecht



26 x 33 cm = 10 1/4 x 13 inches



Eindhoven



26,5 x 34 cm = 10 1/2 x 13 1/2 inches

Wigan



25 x 26,5 cm = 9 x 14 1/2 inches

Emmen



28 x 34 cm = 11 x 13 1/2 inches

Heerde



29,5 x 34,5 cm = 11 3/4 x 13 1/2 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom	Tonfeder Wire gong Resort Soneria	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 2 Stöße "Bach" gong 2 rods Gong "Bach" 2 tiges Bachgong 2 varillas	1/2 Westminster-Schlag 1/2 Chime 1/2 Carillon Westminster	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Richmond	17,301	—	17,301 B	—	Silberblatt 15 cm Silver dial 6 inches Cadran argenté 15 cm Esfera plateada 15 cm
Grimsby	—	17,289	—	—	Bombiertes Glas, Silberblatt 15 cm Doux glass, silver dial 6 inches Verre bombé, cadran argenté 15 cm Vidrio bombado, esfera plateada 15 cm
Breskens	—	17,290	17,290 B	—	
Dordrecht	—	17,282	17,282 B	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias		8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours

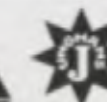
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 2 Stöße "Bach" gong 2 rods Gong "Bach" 2 tiges Bachgong 2 varillas	1/2 Westminster-Schlag 1/2 Chime 1/2 Carillon Westminster	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Eindhoven	17,279	17,279 B	—	Bombiertes Glas, Silberblatt 15 cm Doux glass, silver dial 6 inches Verre bombé, cadran argenté 15 cm Vidrio bombado, esfera pla- teada 15 cm
Wigan	17,236	17,236 B	—	
Emmen	17,280	17,280 B	—	
Heerde	17,281	17,281 B	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours

Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores





Kampen



26 x 46 cm = 10 1/4 x 18 inches

Helder



26,5 x 46 cm = 10 1/2 x 18 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stäbe "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminister-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Kampen	17/258	17/258 B	—	Bombiertes Glas, Silberblatt 15 cm
Helder	17/257	17/257 B	—	Convex glass, silver dial 6 inches Verre bombé, cadran argenté 15 cm Vidrio bombado, esfera plateada 15 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores



Franeker



28 x 38 cm = 11 x 15 inches

Grave



26 x 31 cm = 10 1/4 x 12 1/4 inches

Haarlem



26,5 x 45,5 cm = 10 1/2 x 18 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombrre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 2 Stäbe "Bach" gong 2 rods Gong «Bach» 2 tiges Bachgong 2 varillas	Bachgong 3 Stäbe "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminister-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Franeker	17/293	17/293 B	—	—	Bombiertes Glas, Silberblatt 15 cm
Grave	17/294	17/294 B	—	—	Convex glass, silver dial 6 inches Verre bombé, cadran argenté 15 cm Vidrio bombado, esfera plateada 15 cm
Haarlem	17/255	—	17/255 B	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores





Dublin



31,5 x 38 cm = 12 1/2 x 15 inches

Middelburg

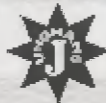


25 x 58 cm = 9 7/8 x 22 3/4 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 2 Stöße "Bach" gong 2 rods Gong «Bach» 2 tiges Bachgong 2 varillas	Bachgong 3 Stöße "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Dublin	—	17/283 B	—	17/283 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm
Middelburg	17/121	—	17/121 B	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores



Greenwich



26 x 48 cm = 10 1/4 x 19 inches

Weston



28 x 47,5 cm = 11 x 18 3/4 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stöße "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Greenwich	—	17/264 B	17/264 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm
Weston	17/237	17/237 B	17/237 W	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores





Lemmer



38,5 x 49 cm = 11 3/4 x 19 1/2 inches

Zwolle



26 x 54 cm = 10 1/4 x 21 1/4 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stöße "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminister-Schlag 1/4 Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Lemmer	17/259	17/259 B	—	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm
Zwolle	17/160	17/160 B	17/160 W	Silberblatt 17,5 x 21 cm Silver dial 7 x 8 inches Cadran argenté 17,5 x 21 cm Esfera plateada 17,5 x 21 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

*In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*



Liverpool



25,5 x 52 cm = 10 x 20 1/2 inches

Terborg



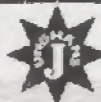
29 x 52 cm = 11 1/2 x 20 1/2 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stöße "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminister-Schlag 1/4 Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Liverpool	17/208	17/208 B	17/208 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 15 cm Convex glass, silver dial 6 inches Verre bombé, cadran argenté 15 cm Vidrio bombado, esfera plateada 15 cm
Terborg	—	17/263 B	17/263 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

*In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*





Vaals



28 x 55 cm = 11 x 21 inches

Kerkrade



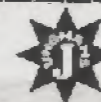
33 x 70 cm = 13 x 27 1/2 inches

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stäbe "Bach" gong 3 rods Gong (Bach) 3 tipes Bachgong 3 varillas	1/2 Westminister-Schlag 1/2 "Chime" 1/2 Carillon Westminster 1/2 "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Vaals	—	—	17 218 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 16 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 16 cm Vidrio bombreado, esfera plateada 16 cm
Kerkrade	—	17 300 B	17 300 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 20 cm Convex glass, silver dial 8 inches Verre bombé, cadran argenté 20 cm Vidrio bombreado, esfera plateada 20 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 14 jours sonnerie, heures et demies 14 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

In allen Eichenfarben lieferbar - Can be had in all oak colours

Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores



Wigan



25 x 36,5 cm = 9 x 14 1/4 inches

Sheerness



25,5 x 30 cm = 10 1/4 x 11 3/4 inches

London

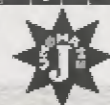


28 x 26 cm = 11 x 8 inches

Mahagoni - Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 2 Stäbe "Bach" gong 2 rods Gong (Bach) 2 tipes Bachgong 2 varillas	1/2 Westminister-Schlag 1/2 "Chime" 1/2 Carillon Westminster 1/2 "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Wigan	17 261	17 261 B	—	Bombiertes Glas, Silberblatt 15 cm
Sheerness	17 296	17 296 B	—	Convex glass, silver dial 6 inches
London	17 180	—	—	Verre bombé, cadran argenté 15 cm Vidrio bombreado, esfera plateada 15 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 14 jours sonnerie, heures et demies 14 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	





Weston



26 x 47,5 cm = 10 1/4 x 18 1/4 inches

Manhattan



36 x 26,5 cm = 14 x 11 inches

Mahagoni - Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stäbe "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/2 Westminster-Schlag 1/2 "Chime" 1/2 Carillon Westminster 1/2 "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Weston	17/296	17/296 B	17/296 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm
Manhattan	—	—	17/84 W	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	



Middelburg



26 x 56 cm = 10 1/4 x 22 1/4 inches

Dover



21,5 x 50 cm = 8 1/2 x 19 3/4 inches

Mahagoni - Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stäbe "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/2 Westminster-Schlag 1/2 "Chime" 1/2 Carillon Westminster 1/2 "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Middelburg	17/131	17/131 B	17/131 W	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm
Dover	—	—	17/276 W	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	





Zwolle



26 x 54 cm = 10 1/4 x 21 1/4 inches

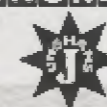
Terborg



29 x 51 cm = 11 1/2 x 20 inches

Mahagoni - Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stäbe "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Zwolle	17/161	17/161 B	17/161 W	Silberblatt 17,5 x 21 cm Silver dial 7 x 8 inches Cadran argenté 17,5 x 21 cm Esfera plateada 17,5 x 21 cm
Terborg	—	17/297 B	17/297 W	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	Bombiertes Glas, Silberblatt 18 cm Convex glass, silver dial 7 inches Verre bombé, cadran argenté 18 cm Vidrio bombado, esfera plateada 18 cm



Assen



23,5 x 35 cm = 9 3/4 x 13 3/4 inches

Wembley

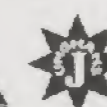


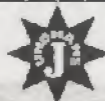
25,5 x 30 cm = 10 x 11 3/4 inches

Nußbaum poliert mit Maser

Polished walnut with bur walnut - Noyer poli, le devant en loupe de noyer - Nogal ratz pulido

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 2 Stäbe "Bach" gong 2 rods Gong «Bach» 2 tiges Bachgong 2 varillas	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Assen	17/253	17/253 B	—	Bombiertes Glas. Fantasiegoldblatt oder Enamelblatt 15 cm Convex glass. Gilt fancy dial or enamel dial 6 inches Verre bombé. Cadran fantaisie doré ou cadran émail 15 cm Vidrio bombado. Esfera dorada de fantasía o esfera de esmalte 15 cm
Wembley	17/299	17/299 B	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	





Dokkum



24,5 x 45 cm = 9 3/8 x 18 inches

Nußbaum poliert
Polished walnut - Noyer poli - Nogal pulido

Name Name Nom Nombre	Rundgong Round gong Gong rond Gong redondo	Bachgong 3 Stöße "Bach" gong 3 rods Gong «Bach» 3 tiges Bachgong 3 varillas	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "	Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
Dokkum	17/275	17/275 B	17/275 W	Bombiertes Glas. Fantasiegoldblatt oder Emailblatt 15 cm Convex glass. Gilt fancy dial or enamel dial 6 inches Verre bombé. Cadran fantaisie doré ou cadran email 15 cm Vidrio bombado. Esfera dorada de fantasía o esfera de esmalte 15 cm
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	



Gruppe 18

Einsatzuhren
Rundrahmenuhren * Bürouhren * Dropuhren

Clocks for fitting into furniture
Dial Clocks * Office Clocks * Drop Dial Clocks

Pendules pour emboîtages
Céils de Bœuf * Pendules pour Bureaux * Pendules octogones
Relojes para colocar en estantes, muebles etc.
Relojes de pared, forma ojo de buey * Relojes para despachos



No. 25

9,5 x 7 cm = 3 3/4 x 2 3/4 inches



No. 74

Platinen - Plates - Platines - Platinas
11,2 x 9,4 cm = 4 3/8 x 3 3/4 inches



No. 184

9 x 6 cm = 3 1/2 x 2 1/4 inches

No. 25
14 Tag Pendelgehwerk
14 day pendulum time
Mouvement à balancier, 15 jours simple
Máquina a péndola, 15 días cuerda

No. 74
14 Tag 1/2 Stund-Pendelschlagwerk
14 day 1/2 hour pendulum strike
Mouvement à balancier, 15 jours sonnerie heures et demies
Máquina a péndola, 15 días sonnería horas y medias

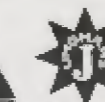
No. 184
8 Tag Ankergehwerk
8 day lever time
8 jours simple à ancre
8 días cuerda escape áncora

Mit auswechselbaren Federhüsern
With interchangeable spring barrels
Avec barillet démontables
Con barriletes intercambiables

Unsere Rundrahmenuhren sind durch die Konstruktion der Rahmen besonders solid und vor Verziehen des Holzes geschützt

The frames of our Dial Clocks are well constructed to avoid warping
Nos pendules «Céils de Bœuf» par leur construction spéciale des cadres sont excessivement solides, les garantissant contre tout travail du bois

Los marcos de nuestros relojes forma ojo de buey son de una construcción especialmente sólida y no se tuercen nunca





Einsatzzuhren zum Einbauen in Möbel, Büfets usw.

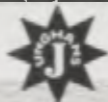
Dial clocks for fitting in furniture, sideboards etc. - Pendules pour emboitage dans des meubles, des buffets etc. - Relojes para colocar en estantes, muebles etc.



18/97	8 Tag Anker-Gehwerk - 8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días a volante, escape ancora
18/98	8 Tag Anker-Schlagwerk - 8 day lever strike - 8 jours sonnerie à ancre - 8 días sonería, escape ancora
18/1	14 Tag Pendel-Gehwerk - 14 day pendulum time - 15 jours simple à balancier - Máquina a péndola, 15 días cuerda
18/112	8 Tag Anker-Gehwerk - 8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días a volante, escape ancora
18/2	14 Tag Pendel-Gehwerk - 14 day pendulum time - 15 jours simple à balancier - Máquina a péndola, 15 días cuerda
18/3	14 Tag Pendel-Schlagwerk auf Glocke - 14 day strike on bell - 15 jours sonnerie sur timbre - Máquina a péndola, 15 días sonería sobre campana

Abmessungen - Dimensions - Dimensiones - Dimensiones

No. No. No.	Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada		Hintergehäuse - Back case - Tambour - Caja	
	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos	Lünetendurchmesser Diameter of bezel Diamètre extér. de la lunette Diámetro total del bisel	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Tiefe Depth Profondeur Profundidad
18/97	164 mm = 6 1/2 inches	210 mm = 8 1/4 inches	180 mm = 7 inches	65 mm = 2 1/2 inches
18/98	164 - = 6 1/2 -	210 - = 8 1/4 -	180 - = 7 -	65 - = 2 1/2 -
18/1	225 - = 9 -	275 - = 10 7/8 -	232 - = 9 1/8 -	80 - = 3 1/8 -
18/112	225 - = 9 -	275 - = 10 7/8 -	232 - = 9 1/8 -	80 - = 3 1/8 -
18/2	262 - = 10 -	332 - = 13 1/8 -	280 - = 11 -	80 - = 3 1/8 -
18/3	262 - = 10 -	332 - = 13 1/8 -	280 - = 11 -	80 - = 3 1/8 -



Agnes



Glaszifferblatt Glass dial - Cadran verre - Esfera de vidrio			
Rahmen - Frame - Cadre - Marco		Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera	
Buche hell poliert Light beech polished Hêtre clair poli Haya color claro	Nußbaumfarbig oder schwarz Walnut finish or black Teinté noyer ou noir Color nogal o negro	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos
18/153	18/155	31 = 12 cm inches	164 = 6 1/2" mm
18/154	18/156		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería
18/157	18/159	33 = 13 cm inches	184 = 7" mm
18/158	18/160		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería
18/161	18/163	39 = 15 1/2 cm inches	225 = 9" mm
18/162	18/164		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería
18/165	18/167	44 = 17 1/2 cm inches	262 = 10" mm
18/166	18/168		14 Tag Gehwerk - 14 daytime - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería





Altai



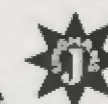
Zelluloid-Zifferblatt, bombiertes Glas Celluloid dial, convex glass - Cadran celluloid, verre bombé - Esfera de celuloide, vidrio bombeado			
Rahmen - Frame - Cadre - Marco		Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera	
Buche hell poliert Light beech polished Hêtre clair poli Madera clara clara	Nußbaumfarbig oder schwarz Walnut or black finish Teinte noyer ou noir Color nogal o negro	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos
18.117 18.118	18.119 18.120	33 = 13 cm inches	184 = 7" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	
18.121 18.122	18.123 18.124	39 = 15 1/2 cm inches	225 = 9" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	
18.125 18.126	18.127 18.128	44 = 17 1/2 cm inches	262 = 10" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	
18.129 18.130	18.131 18.132	50 = 20 cm inches	305 = 12" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	

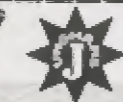


Buenos-Aires



Messinglunette, Lackblatt Brass bezel, lacquered dial - Lunette en laiton, cadran verni - Bisel de latón, esfera esmaltada			
Rahmen - Frame - Cadre - Marco		Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera	
Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaumfarbig oder schwarz Walnut or black finish Teinte noyer ou noir Color nogal o negro	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos
18.133 18.134	18.135 18.136	34 = 13 1/2 cm inches	184 = 7" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	
18.137 18.138	18.139 18.140	38 = 15 cm inches	225 = 9" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	
18.141 18.142	18.143 18.144	46 = 18 cm inches	262 = 10" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	
18.145 18.146	18.147 18.148	52 = 20 1/2 cm inches	305 = 12" mm
		14 Tag Gehwerk - 14 day time - 15 jours simple - 15 días movimiento solo 14 Tag Schlagwerk - 14 day strike - 15 jours sonnerie - 15 días sonería	





Calcutta



40,5 x 24,5 cm = 16 x 9 7/8 inches

Madras



48 x 29 cm = 19 x 11 3/8 inches

Rangoon



49 x 31 cm = 19 1/8 x 12 1/4 inches

Lackblatt - Lacquered dial - Cadran verni - Esfera esmaltada

Name Name Nom Nombre	Rahmen - Frame - Cadre - Marco			Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera
	Buche hell Light beech Hêtre clair Haya color claro	Mahagonifarbig Mahogany colour Teinte acajou Color caoba	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos
Calcutta	18/71	—	24,5 cm = 9 1/2 inches	139 mm = 5 1/2"
Madras	—	18/69	29 " = 11 1/2 "	184 " = 7"
Rangoon	—	18/96	31 " = 12 1/4 "	184 " = 7"

14 Tag Schlagwerk mit Tonfeder

14 day strike - 15 jours sonnerie sur ressort timbre - 15 días sonería sobre timbre bordón



Padang



58 x 35 cm = 23 x 13 inches

Bangalore



60 x 38 cm = 23 1/2 x 15 inches

Haidarabad



60 x 37 cm = 23 1/2 x 14 1/2 inches

Lackblatt - Lacquered dial - Cadran verni - Esfera esmaltada

Name Name Nom Nombre	Rahmen - Frame - Cadre - Marco		Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos
Padang	18/88	33 cm = 13 inches	184 mm = 7"
Bangalore	18/110	38 " = 15 "	262 " = 10"
Haidarabad	18/111	37 " = 14 1/2 "	262 " = 10"

14 Tag Schlagwerk mit Tonfeder

14 day strike - 15 jours sonnerie sur ressort timbre - 15 días sonería sobre timbre bordón





Office

Soerabaya



63 x 41 cm = 25 1/8 x 16 inches



81 x 43 cm = 32 x 17 inches

Lackblatt - Lacquered dial - Cadran verni - Esfera esmaltada

Name Nom Nombre	Rahmen - Frame - Cadre - Marco		Zifferblatt - Dial - Cadran - Esfera
	Nußbaum poliert Polished walnut Noyer poli Nogal pulido	Durchmesser Diameter Diamètre Diámetro	Minutenkreisdurchmesser Diameter of minute circle Diamètre du cercle minutes Diámetro del círculo de minutos
Office	18/42	41 cm = 16 inches	262 mm = 10 inches
	Schwarze und goldfarbige Verzierungen - Black and gold coloured metal decoration Garniture couleur noir et or - Adornos negros y de color oro		
Soerabaya	18/39	43 cm = 17 inches	262 mm = 10 inches

14 Tag Schlagwerk mit Tonfeder

14 day strike - 15 jours sonnerie sur ressort timbre - 15 días sonería sobre timbre bordin



Küchenuhren

IN STEINGUT UND HOLZ

Gruppe 19 Kitchen and Nursery Clocks in Earthenware and Wood Cases

Pendules pour cuisine, cages en faïence et bois - Relojes para Cocina, Cajas en loza y madera

Ausstattung mit 1 Tag Anker-Gehwerk No. 6

"	"	8	"	"	184
"	"	8	"	Pendel-Genwerk	123 mit auswechselbarem Federhaus
"	"	8	"	"	123 J, ohne Pendelfeder mit auswechselbarem Federhaus
"	"	14	"	"	25

With 1 day lever time, movement No. 6

"	8	"	"	"	184
"	8	"	"	pendulum time,	123 with interchangeable spring barrel
"	8	"	"	"	123 J, without pendulum spring, with interchangeable spring barrel
"	14	"	"	"	25

Avec 30 heures simple à ancre, mouvement No. 6

"	8	jours	"	"	184
"	8	"	"	balancier,	123 avec barillet démontable
"	8	"	"	"	123 J, sans lame de suspension, avec barillet démontable
"	14	"	"	"	25

Se montan con:

Máquina No. 6	1 día cuerda, escape ancora	
"	184 8 días	"
"	123 8 " " a péndola, con barrilete intercambiable	
"	123 J 8 " " sin muelle de suspensión con barrilete intercambiable	
"	25 14 " " " " " " " " " "	



Werke

Movements — Mouvements — Máquinas

No. 6



No. 184



Platinen — Plates — Platinas — Platinas

6,7 x 5,7 cm = 2⁵/₈ x 2¹/₄ inches

9 x 6 cm = 3¹/₂ x 2¹/₄ inches

No. 123



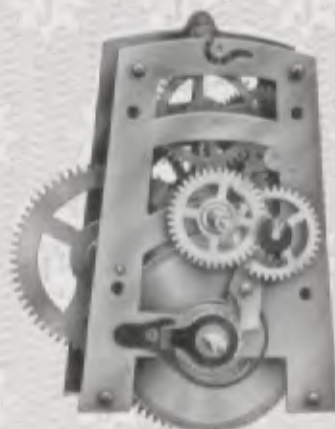
Platinen — Plates — Platinas — Platinas

6,5 cm = 2¹/₂ inches

No. 123 J



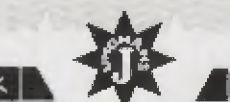
No. 25



Platinen — Plates — Platinas — Platinas

6,5 cm = 2¹/₂ inches

9,5 x 7 cm = 3³/₄ x 2⁵/₄ inches



Barsch I



19,5 cm = 7,5 inches

Barsch II



19,5 cm = 7,5 inches

Barsch III



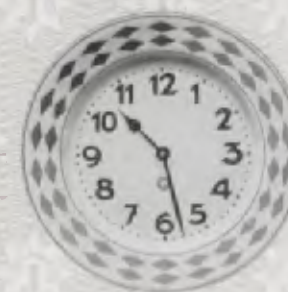
19,5 cm = 7,5 inches

Salm I



22,5 cm = 9 inches

Salm II



22,5 cm = 9 inches

Salm III



22,5 cm = 9 inches

Steingut-Teller

Earthenware plates — Assiettes faïence — Platos de loza

Barsch I	19/248	Dekor blau — Blue decoration — Décor bleu — Decorado en azul
" II	19/249	" " " " " " " " " " " "
" III	19/250	Delft " — Delft " — " Delft — " Delft
Salm I	19/232	Dekor rotbraun — Reddish brown decoration — Décor brun-rouge — Decorado en rojizo
" II	19/233	" blau — Blue " — " bleu — " azul
" III	19/234	Delft " — Delft " — " Delft — " Delft

Mit 1 Tag Ankergehwerk

1 day lever time — 30 heures simple à ancre — 30 horas a volante escape ancora

Mit geschlossener Kapsel

With closed back case — Avec fond fermé — Con caja cerrada





Lachs V



25 cm = 9 3/4 inches

Lachs VI



25 cm = 9 3/4 inches

Karpfen I



25 cm = 9 3/4 inches

Karpfen II



25 cm = 9 3/4 inches

Karpfen III



25 cm = 9 3/4 inches

Karpfen IV



25 cm = 9 3/4 inches

Steingut-Teller

Earthenware plates - Assiettes faïence - Platos de loza

Lachs V	19/195	Dekor blau - Blue decoration - Décor bleu - Decorado en azul
" VI	19/196	Delft " - Delft " - " Delft - " Delft
Karpfen I	19/242	Meergrün mit Violett - Green with violet - Vert et violet - Verde y violeta
" II	19/244	Grau mit Goldperlen Grey with gold pearl beads - Gris avec perles or - Gris con perlas doradas

Mit 8 Tag Pendelgehwerk

8 day pendulum time - 8 jours simple à balancier - 8 días a péndola, movimiento solo

Karpfen III	19/241	Weiß mit Blau - White with blue - Blanc, décor bleu - Blanco y azul
" IV	19/243	Grün mit Blau - Green with blue - Vert et bleu - Verde y azul

Mit 8 Tag Ankergehwerk

8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días a volante, escape áncora, movimiento solo

Mit geschlossener Kapsel

With closed back case - Avec fond fermé - Con caja cerrada



Merlan



23 x 23 cm = 9 x 9 inches

Goldbutt



31 x 23,5 cm = 12 1/4 x 9 1/4 inches

Stör



23 x 23 cm = 9 x 9 inches

Wels



23,5 x 23,5 cm = 9 1/4 x 9 1/4 inches

Forelle



31 cm = 12 inches

Steingut-Teller - Earthenware plates - Assiettes faïence - Platos de loza

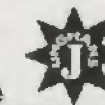
Merlan	19/246	Delft blau - Delft decoration - Décor Delft - Decorado Delft
Goldbutt	19/247	Weiß mit Blau und Gelb - White with blue and yellow - Blanc avec décor bleu et jaune Blanco con azul y amarillo
Mit 8 Tag Ankergehwerk - 8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días a volante, escape áncora, movimiento solo Mit geschlossener Kapsel - With closed back case - Avec fond fermé - Con caja cerrada		
Stör	19/245	Dekor blau - Blue decoration - Décor bleu - Decorado en azul Mit 8 Tag Pendelgehwerk (No. 123 J) 8 day pendulum time (No. 123 J) - 8 jours simple à balancier (No. 123 J) - 8 días a péndola, movimiento solo (No. 123 J) Mit geschlossener Kapsel - With closed back case - Avec fond fermé - Con caja cerrada

Steingut-Gehäuse - Earthenware case - Cage faïence - Caja de loza

Wels	19/200	Weiß mit Goldlinien - White with gold lines - Blanc et filets or - Blanco con filetes dorados Mit 8 Tag Pendelgehwerk (No. 123 J) 8 day pendulum time (No. 123 J) - 8 jours simple à balancier (No. 123 J) - 8 días a péndola, movimiento solo (No. 123 J) Mit geschlossener Kapsel - With closed back case - Avec fond fermé - Con caja cerrada
------	--------	---

Metall-Gehäuse - Metal case - Boîte métal - Caja de metal

Forelle	19/27	Braun lackiert mit Lunette und bombiertem Glas, 8 Tag Pendelgehwerk Lacquered brown with bezel and convex glass, 8 day pendulum time Laqué brun avec lunette et verre bombé, 8 jours simple à balancier Baroizado color marrón, con luneta y cristal bombado, 8 días a péndola, movimiento solo
"	19/28	Weiß lackiert mit blauen Linien, mit Lunette und bombiertem Glas, 8 Tag Pendelgehwerk White with blue lines, with bezel and convex glass, 8 day pendulum time Laqué blanc, avec filets bleus, avec lunette et verre bombé, 8 jours simple à balancier Baroizado color blanco con filetes azules, con luneta y cristal bombado, 8 días a péndola, movimiento solo





Dorsch



32 cm = 12 3/4 inches

Krabbe I



30 cm = 11 3/4 inches



Krabbe II



30 x 30 cm = 11 3/4 x 11 3/4 inches

Gans



34 x 26,5 cm = 13 1/4 x 10 1/2 inches

Truthahn



34 x 26,5 cm = 13 1/4 x 10 1/2 inches

- Dorsch** 19/206 Weiß Fayencerahmen und Zifferblatt mit durch Filz abgedichtetem Holzinterkasten, bombiertes Glas, staubdicht, dampfdicht
Earthenware frame and dial with wooden case with felt tightening, convex glass, dustproof, steamproof
Cadre et cadran en faïence avec cage en bois, fermeture hermétique par feutre, verre bombé, étanche de poussière et de vapeur
Marco y esfera de loza, ajustados herméticamente con fieltro a la caja de madera imposibilitando la entrada de polvo o de vapores, cristal bombeado
14 Tag Pendelgehwerk - 14 day pendulum time - 15 jours simple à balancier - 15 días a péndola, movimiento solo
- Krabbe I** 19/235 Buche mit Steinguteinlage - Beech with earthenware inlay - Hêtre avec partie en faïence - Haya con loza
" I 19/236 Weiß lackiert mit Steinguteinlage - White lacquered with earthenware inlay - Laqué blanc avec partie en faïence - Esmaltado blanco con loza
14 Tag Pendelgehwerk - 14 day pendulum time - 15 jours simple à balancier - 15 días a péndola, movimiento solo
- " II 19/237 Pitchpine mit Steinguteinlage - Pitch pine with earthenware inlay - Pitchpin avec partie en faïence - Mells con loza
8 Tag Ankergehwerk - 8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días a volante, escape ancora
- " II 19/238 Pitchpine mit Steinguteinlage - Pitch pine with earthenware inlay - Pitchpin avec partie en faïence - Mells con loza
14 Tag Pendelgehwerk - 14 day pendulum time - 15 jours simple à balancier - 15 días a péndola, movimiento solo
- " II 19/239 Weiß lackiert - White lacquered - Laqué blanc - Esmaltado blanco
8 Tag Ankergehwerk - 8 day lever time - 8 jours simple à ancre - 8 días a volante, movimiento solo
- " II 19/240 Weiß lackiert - White lacquered - Laqué blanc - Esmaltado blanco
- Gans** 19/251 Weiß lackiert mit blauer Randlinie, Zelluloidblatt - White lacquered with blue line round edge, celluloid dial
laqué blanc avec filel bordure bleue, cadran celluloid - Esmaltado blanco con filetes azules, esfera de celuloide
- Truthahn** 19/252 Weiß lackiert, Zelluloidblatt - White lacquered, celluloid dial - Laqué blanc, cadran celluloid - Esmaltado blanco, esfera celuloide
14 Tag Pendelgehwerk - 14 day pendulum time - 15 jours simple à balancier - 15 días a péndola, movimiento solo



Gruppe 21

Regulateure

Regulators * Régulateurs * Reguladores

Werk - Movement - Mouvement - Máquina
No. 74



Platinen - Plates - Platines - Platinas
11,2 x 9,4 cm = 4 1/2 x 3 3/4 inches

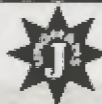
14 Tag 1/2 Stund-Pendelschlagwerk mit auswechselbaren Federhäusern

14 day 1/2 hour pendulum strike with interchangeable spring barrels

15 jours sonnerie, heures et demies, mouvement à balancier avec barillet démontables

15 días sonería horas y medias, máquina a péndola, con barriletes intercambiables





Mosel I



64 x 27 cm = 25 1/4 x 10 5/8 inches

Mosel II



64 x 27 cm = 25 1/4 x 10 5/8 inches

Mosel III

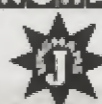


66 x 27 cm = 26 1/4 x 10 5/8 inches

Mosel I	21/2	Zelluloidblatt - Celluloid dial - Cadran celluloid - Esfera de celuloide	12,6 cm = 5 inches
II	21/10	- - - - -	- - - - -
III	21/12	- - - - -	- - - - -

Nußbaum poliert, 14 Tag Schlagwerk

Polished walnut, 14 day strike - Noyer poli, 15 jours sonnerie - Nogal pulido, 15 días soneria



Mosel V



66 x 27 cm = 26 1/4 x 10 5/8 inches

Oder IV



91 x 32 cm = 35 7/8 x 12 5/8 inches

Oder V



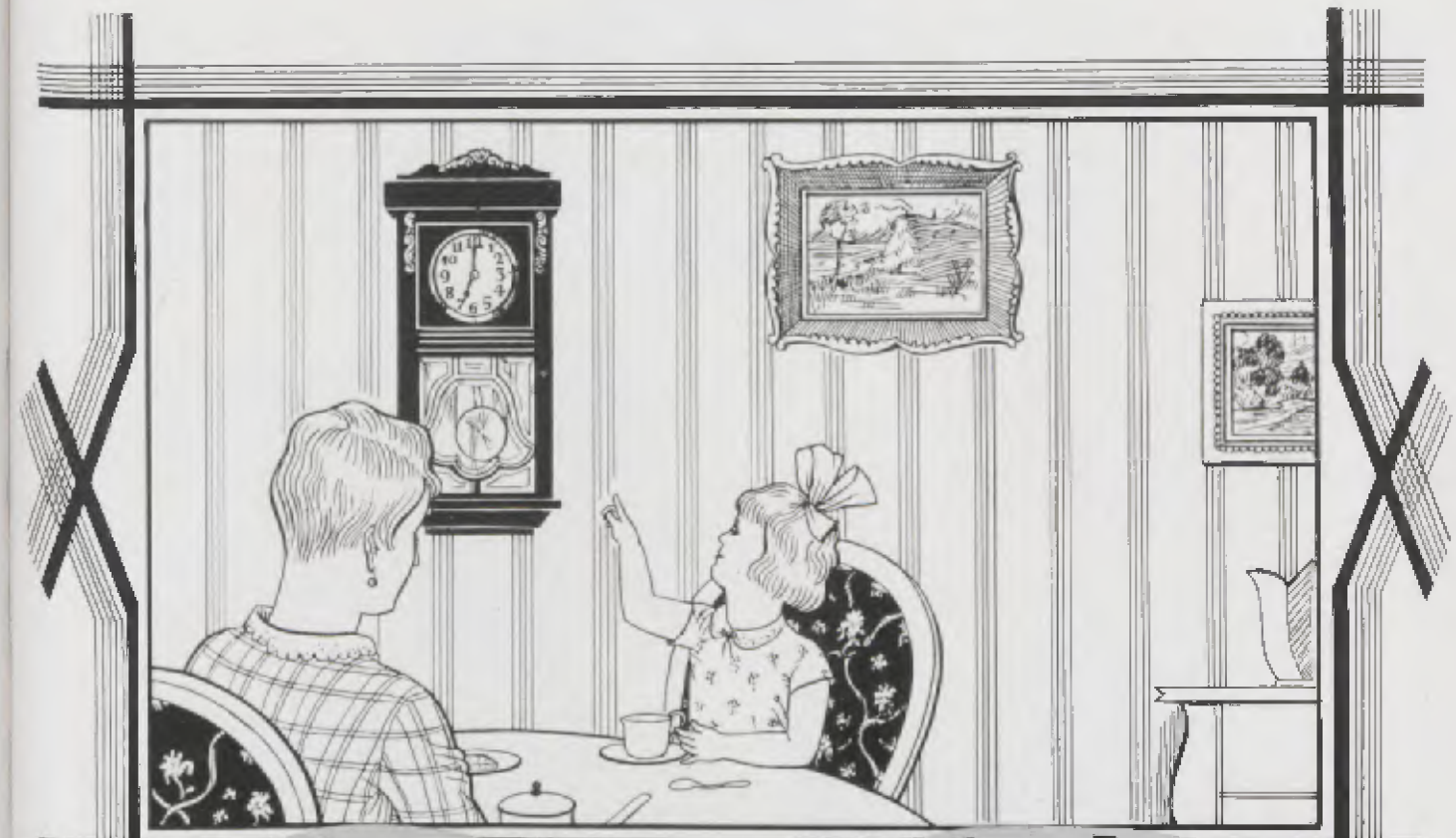
85 x 32 cm = 33 1/2 x 12 5/8 inches

Mosel V	21/13	Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada	15 x 15 cm = 6 x 6 inches
Oder IV	21/14A	Zelluloidblatt - Celluloid dial - Cadran celluloid - Esfera de celuloide	14,5 cm = 5 3/4 inches
V	21/24A	- - - - -	- - - - -

Nußbaum poliert, 14 Tag Schlagwerk

Polished walnut, 14 day strike - Noyer poli, 15 jours sonnerie - Nogal pulido, 15 días soneria





Moderne Wanduhren



IN VERSCHIEDENEN LÄNGEN

Erstklassige Tischlerarbeit. Hervorragende Gongs mit grosser Klangfülle

Gruppen **23, 24, 25**

Art Regulators in various sizes. High grade finished cases. Extra good gongs with rich tone

Régulateurs Style moderne de hauteurs différentes. Ebénisterie extra soignée. Gongs supérieurs de grande sonorité harmonieuse

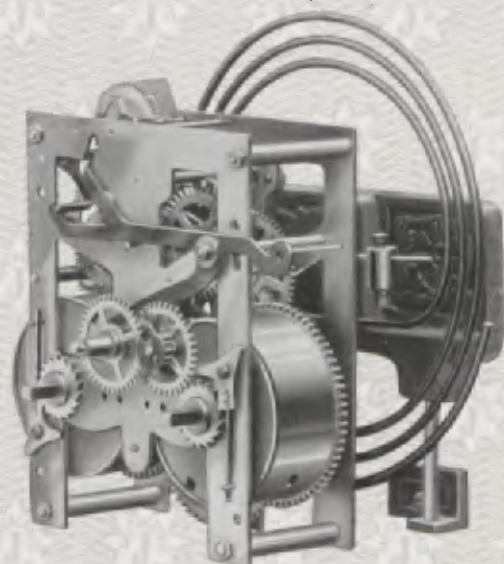
Reguladores modernos en diferentes tamaños. Cajas de ejecución esmerada. Gongs superiores de sonido fuerte y sonoro

Ausstattung mit 14 Tag	1/2	Stund-Schlagwerk No. 74 mit Tonfeder, Stabgong oder Waldgong
"	8	" 1/2 " Rechenschlagwerk No. 74 R mit Bachgong mit 3 bzw. 4 Stäben
"	8	" 1/4 Westminster-Schlagwerk No. 103 mit 5 Stäben
With 14 day	1/2 hour	plain strike, strike on rodgong or Waldgong, movement No. 74
"	8	" 1/2 hour strike on "Bach" gong with 3 resp. 4 rods, rack strike movement No. 74 R
"	8	" 1/4 Westminster Chime, movement No. 103 with 3 rod gongs
Avec 15 jours	sonnerie, heures et demies,	sur ressort timbre, gong tige ou Waldgong, mouvement No. 74
"	8	" " " " " gong «Bach» avec 3 resp. 4 gongs tiges, mouvement à râteau No. 74 R
"	8	" " " " " 1/4 Carillon Westminster sur 5 tiges, mouvement No. 103
Se montan con máquina:		
No. 74	15 días,	cuerda sonería de horas y medias sobre bordón, gong tija o Waldgong
" 74 R	8	" " " " " a sierra de horas y medias sobre Bachgong, Bin-Bam, con 3 resp. 4 varillas
" 103	8	" " " " " Westminster 1/4 con 5 varillas



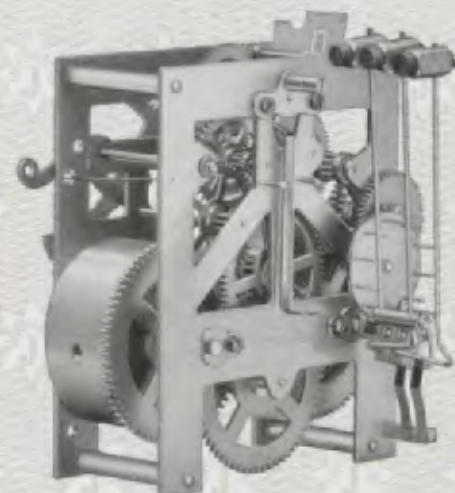
Hohltriebwerke mit auswechselbaren Federhäusern

Movements with lantern pinions with interchangeable spring barrels
 Mouvements avec pignons lanternes avec barilletts démontables
 Máquinas con piñones de linterna con barriletes intercambiables



No. 74

Platinen - Plates - Platines - Platinas 11,2 x 9,4 cm = 4 3/8 x 5 3/4 inches

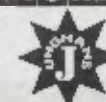
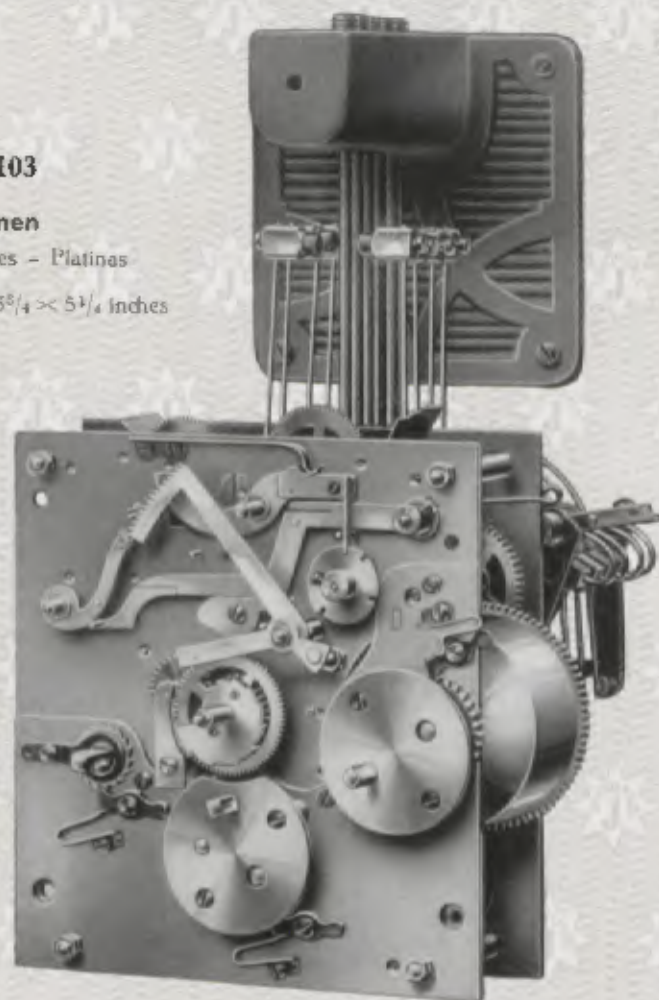


No. 74R

No. 103

Platinen

Plates - Platines - Platinas
 14,5 x 13,5 cm = 5 3/4 x 5 3/4 inches



Ebenfurth

Berndorf

Villach

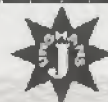
Brixen



47 x 23 cm = 18 1/2 x 9 inches 47 x 24 cm = 18 1/2 x 9 1/2 inches 52 x 24 cm = 20 1/2 x 9 1/2 inches 55 x 27 cm = 21 1/2 x 10 1/2 inches

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Bessort Hoebre Soneria sobre bordón		Bemerkungen Remarks Notices Observaciones
	Nußbaumfarbig Walnut coloured Teinte noyer Color nogal	Eichenfarbig Oak coloured Teinte chêne Color roble	
Ebenfurth	23,70	—	Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté Esfera plateada 13 x 13 cm = 5 1/4 x 5 1/4 inches
Berndorf	23,71	23,72	Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté Esfera plateada 16 x 16 cm = 6 1/2 x 6 1/2 inches
Villach	—	23,53	Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté Esfera plateada 16 x 16 cm = 6 1/2 x 6 1/2 inches
Brixen	—	23,52	Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté Esfera plateada 19 x 19 cm = 7 1/2 x 7 1/2 inches
14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			





Bruck I

Bruck II

Bruck III



54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches

54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches

54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches



Bruck IV

Neubruck I

Neubruck II



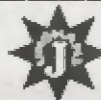
54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches

54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches

54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressor timbre Soneria sobre bordón		Stabgong Rod gong Gong lige Soneria sobre gong fija	
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble
Bruck I	23/54	23/55	23/54 St	23/55 St
„ II	23/56	23/57	23/56 St	23/57 St
„ III	—	23/60	—	23/60 St
14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias				
<p><i>Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours</i> <i>Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores</i></p> <p>Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 15 cm = 6 inches</p>				

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressor timbre Soneria sobre bordón		Stabgong Rod gong Gong lige Soneria sobre gong fija		Bachgong "Bach" gong Gong Bach? Bim-Bam Soneria sobre Bachgong	
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble
Bruck IV	23/58	23/59	23/58 St	23/59 St	—	—
Neubruck I	23/61	23/62	23/61 St	23/62 St	23/61 B	23/62 B
„ II	23/63	23/64	23/63 St	23/64 St	23/63 B	23/64 B
14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias					8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	
<p><i>Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours</i> <i>Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores</i></p> <p>Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 15 cm = 6 inches</p>						



Neubruck III

Neubruck IV

Murau



54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches



54,5 x 25,5 cm = 21 1/2 x 10 inches

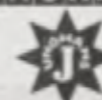


52 x 27,5 cm = 20 1/2 x 10 3/4 inches

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressort timbre Sonería sobre bordón		Stabgong Rodgong Gong tige Sonería sobre gong tija		Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bin-Bam Sonería sobre Badgong	
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble
Neubruck III*	23 65	23 66	23 65 St	23 66 St	23 65 B	23 66 B
IV*	23 67	23 68	23 67 St	23 68 St	23 67 B	23 68 B
Murau**	—	23 69	—	23 69 St	—	—
14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias				8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias		

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se font en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

* Neubruck III und IV. Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 15 cm = 6 inches
** Murau. Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 18 cm = 7 inches



Neu-Gossau I

Neu-Gossau II

Neu-Gossau III



64 x 29 cm = 25 1/8 x 11 3/8 inches



64 x 29 cm = 25 1/8 x 11 3/8 inches



64 x 29 cm = 25 1/8 x 11 3/8 inches

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressort timbre Sonería sobre bordón			Waldgong Waldgong Waldgong Sonería sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bin-Bam Sonería sobre Badgong		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Neu-Gossau I	24 67	24 68	24 77	24 67 G	24 68 G	24 77 G	24 67 B	24 68 B	24 77 B
II	24 71	24 72	—	24 71 G	24 72 G	—	24 71 B	24 72 B	—
III	24 75	24 76	—	24 75 G	24 76 G	—	24 75 B	24 76 B	—
14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias						8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se font en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 18 cm = 7 inches





Neu-Gossau IV



64 x 39 cm = 25 1/8 x 15 1/2 inches

Olten I

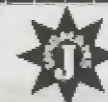


65 x 30 cm = 25 5/8 x 12 inches

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressort timbre Soneria sobre hardón			Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Rim-Bam Soneria sobre Bachgong		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Neu-Gossau IV	24 73	24 74	24 78	24 73 G	24 74 G	24 78 G	24 73 B	24 74 B	24 78 B
Olten I	24 64	24 61	—	24 64 G	24 61 G	—	24 64 B	24 61 B	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias						8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias		

Elchengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 18 cm = 7 inches



Olten II



65 x 30 cm = 25 5/8 x 12 inches

Olten III



66 x 30 cm = 26 1/8 x 12 inches

Olten IV

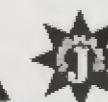


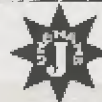
65 x 30 cm = 25 5/8 x 12 inches

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressort timbre Soneria sobre hardón		Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong		Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Rim-Bam Soneria sobre Bachgong		Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster	
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble
Olten II	24 65	24 62	24 65 G	24 62 G	24 65 B	24 62 B	24 65 W	24 62 W
" III	—	24 70	—	24 70 G	—	24 70 B	—	—
" IV	24 66	24 63	24 66 G	24 63 G	24 66 B	24 63 B	24 66 W	24 63 W
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias				8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias		8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería	

Elchengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 18 cm = 7 inches





Spiez



64,5 x 52 cm = 25 1/4 x 21 inches

Meiringen

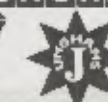


64,5 x 50 cm = 25 1/2 x 20 inches

Mahagoni
Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressort timbre Soneria sobre bordón	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong	Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Bim-Bam Soneria sobre Badgong	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "
Spiez	24/79	24/79 G	24/79 B	24/79 W
Meiringen	24/80	24/80 G	24/80 B	24/80 W
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias		8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 18 cm = 7 inches



Rorschach I



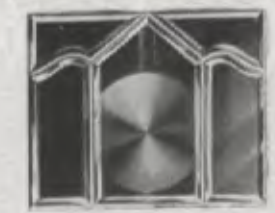
66 x 32,5 cm = 26 x 12 3/4 inches

Romanshorn I

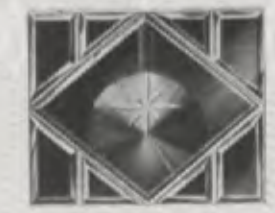


66 x 32,5 cm = 26 x 12 3/4 inches

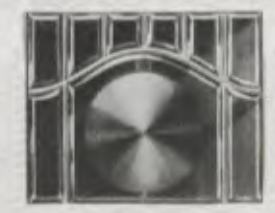
Rorschach II } mit Facettegläsern ~ with bevelled glasses ~ avec glaces biseautées ~ con vidrios biselados
Romanshorn II }
Rorschach III } mit folgenden Messingverglasungen ~ with the following brass mounted bevelled glasses
Romanshorn III } avec les glaces biseautées suivantes, serties sur laiton ~ con los vidrios siguientes:



No. 113



No. 114



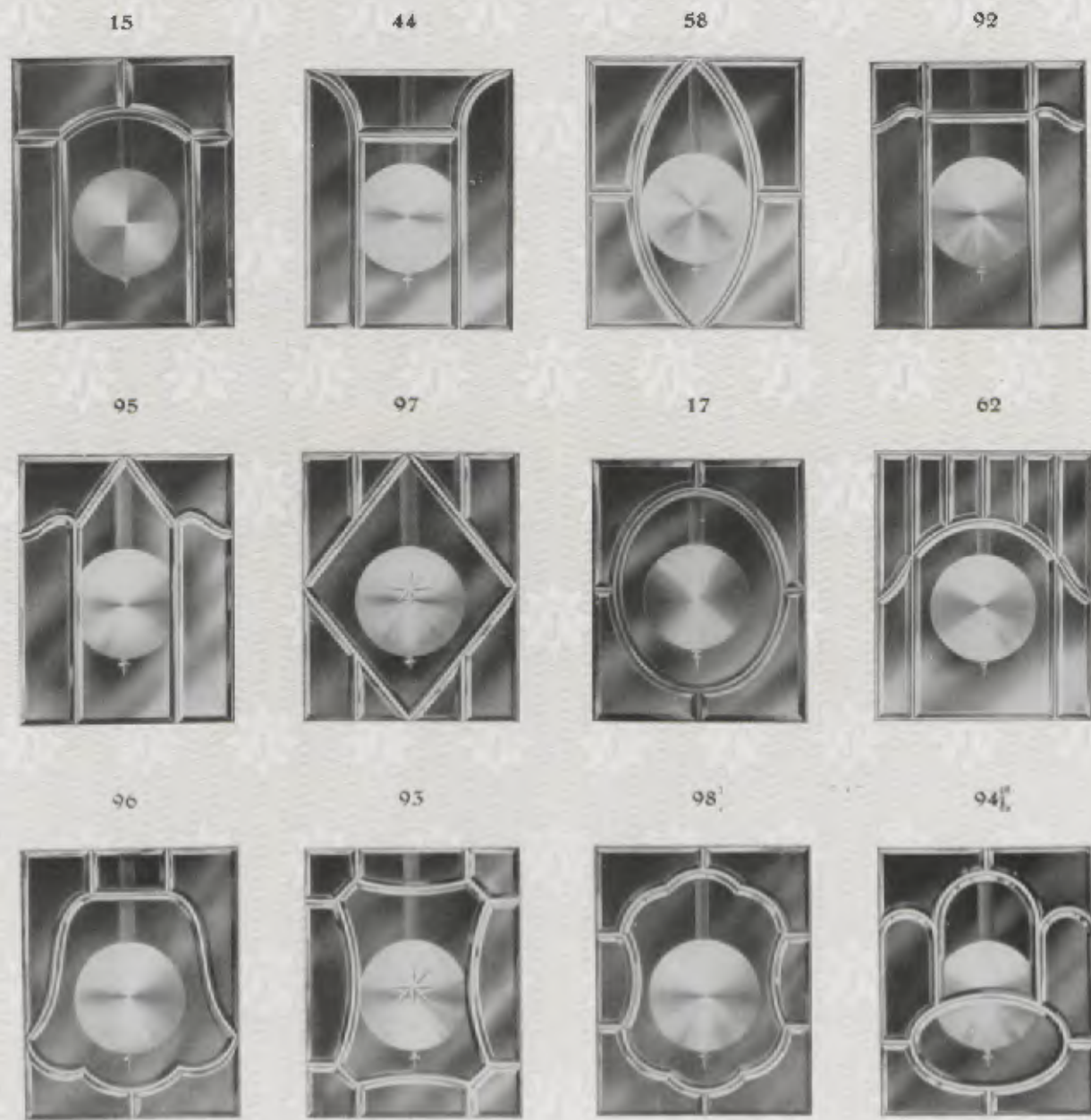
No. 115

Eiche - Oak - Chêne - Roble

Name Name Nom Nombre	Tonfeder Plain strike Ressort timbre Soneria sobre bordón	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong	Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Bim-Bam Soneria sobre Badgong	1/4 Westminster-Schlag 1/4 " " Chime 1/4 Carillon Westminster 1/4 " " "
Rorschach I	24/82	24/82 G	24/82 B	—
" II	24/83	24/83 G	24/83 B	—
" III	24/84	24/84 G	24/84 B	24/84 W
Romanshorn I	24/85	24/85 G	24/85 B	—
" II	24/86	24/86 G	24/86 B	—
" III	24/87	24/87 G	24/87 B	24/87 W
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias		8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería

In allen Eichentönen lieferbar - Can be had in all oak colours
Peuvent être livrés en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores
Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches





Die Regulateure der Gruppe 25 mit viereckigen Verglasungen, ausgenommen 25/358—363, können auch mit den hier abgebildeten Messingverglasungen geliefert werden.

The regulators of group 25 fitted with square brass frames, except 25/358—363, can also be had with the above shown fittings.

Les régulateurs de la série 25 avec panneaux de glaces carrées, excepté les numéros 25/358—363, peuvent être fournis avec les panneaux glaces serties cuivre suivant gravures ci-dessus.

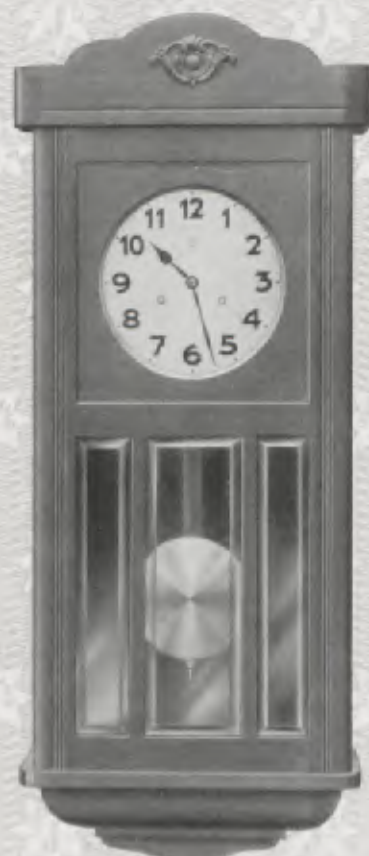
Los reguladores del grupo 25 con vidrieras rectangulares, excepto los números 25/358—363, se montan además con las vidrieras de los adjuntos dibujos.



Kassel I

Kassel II

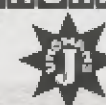
Kassel III



78 x 33 cm — 30 3/4 x 13 inches

78 x 33 cm — 30 3/4 x 13 inches

78 x 33 cm — 30 3/4 x 13 inches



Kassel IV

Duisburg I

Duisburg II



78 x 33 cm — 30 3/4 x 13 inches

78 x 33 cm — 30 3/4 x 13 inches

78 x 33 cm — 30 3/4 x 13 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" Gong Gong "Bach" Bim-Bam Soneria sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.col. Teinte acajou Color caoba
Kassel I	25/291	25/292	—	25/291 B	25/292 B	—	25/291 W	25/292 W	—
" II	25/293	25/294	—	25/293 B	25/294 B	—	25/293 W	25/294 W	—
" III	—	25/303	—	—	25/303 B	—	—	—	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

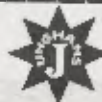
*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar — Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne — Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt — Silver dial — Cadran argenté — Esfera plateada 18 cm = 7 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" Gong Gong "Bach" Bim-Bam Soneria sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.col. Teinte acajou Color caoba
Kassel IV*	25/295	25/296	—	25/295 B	25/296 B	—	25/295 W	25/296 W	—
Duisburg I**	25/321	25/322	25/312	25/321 B	25/322 B	25/312 B	25/321 W	25/322 W	25/312 W
" II**	25/323	25/324	—	25/323 B	25/324 B	—	25/323 W	25/324 W	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar — Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne — Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

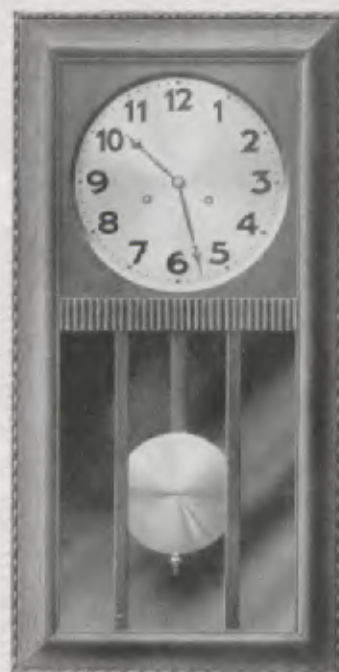
* Kassel IV: Silberblatt — Silver dial — Cadran argenté — Esfera plateada 18 cm = 7 inches
** Duisburg I und II: Silberblatt — Silver dial — Cadran argenté — Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches



Duisburg III

Duisburg IV

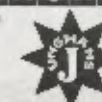
Solingen I



78 x 35 cm = 30 3/4 x 13 inches

78 x 35 cm = 30 3/4 x 13 inches

60 x 70 cm = 23 1/4 x 27 1/2 inches



Solingen II

Solingen III

Frankfurt I



60 x 30 cm = 23 1/4 x 12 inches

60 x 30 cm = 23 1/4 x 12 inches

78 x 34 cm = 30 3/4 x 13 1/2 inches

Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bim-Bam Soneria sobre Bachgong			1/4 Westminster-Schlag 1/4 Chime 1/4 Carillon Westminster					
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba			
Duisburg III	—	25/328	—	—	25/328 B	—	—	—	—	—	—	
" IV	25/325	25/326	25/327	25/325 B	25/326 B	25/327 B	25/325 W	25/326 W	25/327 W	—	—	
Solingen I	—	25/350	—	—	25/350 B	—	—	—	—	—	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería					

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se font en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches

Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bim-Bam Soneria sobre Bachgong			1/4 Westminster-Schlag 1/4 Chime 1/4 Carillon Westminster					
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba			
Solingen II	—	25/351	—	—	25/351 B	—	—	—	—	—	—	
" III	—	25/352	—	—	25/352 B	—	—	—	—	—	—	
Frankfurt I	25/275	25/276	—	25/275 B	25/276 B	—	25/275 W	25/276 W	—	—	—	
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería					

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se font en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches



Frankfurt II

Frankfurt III

Frankfurt IV



78 x 34 cm = 30 3/4 x 13 1/2 inches



78 x 34 cm = 30 3/4 x 13 1/2 inches



78 x 34 cm = 30 3/4 x 13 1/2 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bim-Bam Sonería sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Frankfurt II	25/277	25/278	—	25/277 B	25/278 B	—	25/277 W	25/278 W	—
" III	25/279	25/280	—	25/279 B	25/280 B	—	25/279 W	25/280 W	—
" IV	25/281	25/282	—	25/281 B	25/282 B	—	25/281 W	25/282 W	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches



Flensburg I

Flensburg II

Flensburg III



76 x 33 cm = 30 x 13 inches



76 x 33 cm = 30 x 13 inches

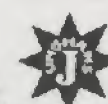


76 x 33 cm = 30 x 13 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Sonería sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bim-Bam Sonería sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Flensburg I	25/329	25/330	—	25/329 B	25/330 B	—	25/329 W	25/330 W	—
" II	25/331	25/332	—	25/331 B	25/332 B	—	25/331 W	25/332 W	—
" III	25/333	25/334	—	25/333 B	25/334 B	—	25/333 W	25/334 W	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches





Krefeld I

Krefeld II

Krefeld III



76 x 33 cm = 30 x 13 inches



76 x 33 cm = 30 x 13 inches

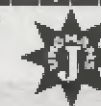


76 x 33 cm = 30 x 13 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Rim-Bam Soneria sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Krefeld I	25/335	25/336	—	25/335 B	25/336 B	—	25/335 W	25/336 W	—
" II	25/337	25/338	—	25/337 B	25/338 B	—	25/337 W	25/338 W	—
" III	25/339	25/340	25/341	25/339 B	25/340 B	25/341 B	25/339 W	25/340 W	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

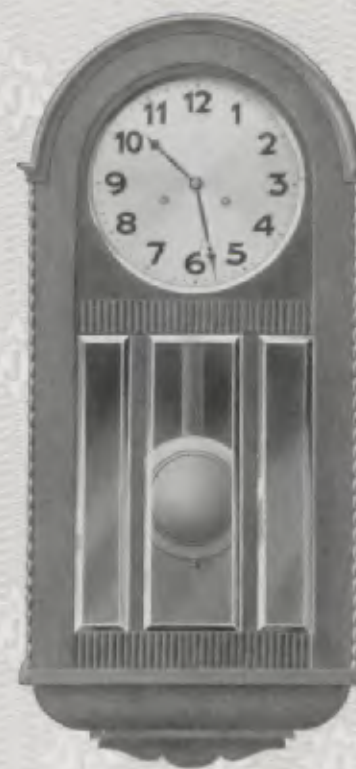
*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches

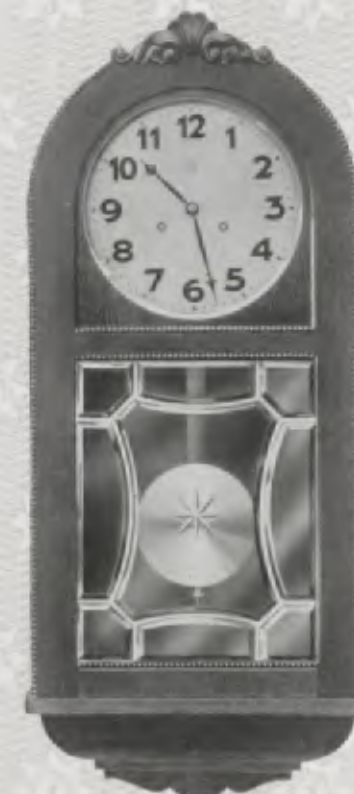


Offenbach

Hanau



69 x 33 cm = 27 1/4 x 13 inches



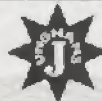
72 x 31,5 cm = 28 1/4 x 12 3/8 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Rim-Bam Soneria sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Offenbach	25/345	25/346	—	25/345 B	25/346 B	—	—	—	—
Hanau	—	25/344	—	—	25/344 B	—	—	—	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches





Fürth

Spandau I

Spandau II



27 x 33 cm = 10 5/8 x 13 inches

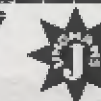
23,5 x 35 cm = 9 1/4 x 13 3/4 inches

23,5 x 35 cm = 9 1/4 x 13 3/4 inches

Name Name Nota Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bim-Bam Soneria sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Fürth	25/342	25/343	—	25/342 B	25/343 B	—	25/342 W	25/343 W	—
Spandau I	25/353	25/354	—	25/353 B	25/354 B	—	—	—	—
" II	25/355	25/356	—	25/355 B	25/356 B	—	—	—	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches



Guatemala I

Guatemala II

Guatemala III



26 x 36 cm = 10 1/4 x 14 inches

26 x 36 cm = 10 1/4 x 14 inches

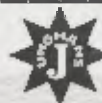
26 x 36 cm = 10 1/4 x 14 inches

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong			Bachgong "Bach" gong Gong "Bach" Bim-Bam Soneria sobre Bachgong			Westminster-Schlag Chime Carillon Westminster		
	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba	Nußbaum Walnut Noyer Nogal	Eiche Oak Chêne Roble	Mahag.-farb. Mahog.-col. Teinte acajou Color caoba
Guatemala I	25/358	25/359	—	25/358 B	25/359 B	—	25/358 W	25/359 W	—
" II	25/360	25/361	—	25/360 B	25/361 B	—	25/360 W	25/361 W	—
" III	25/362	25/363	—	25/362 B	25/363 B	—	25/362 W	25/363 W	—
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias			8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias			8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería		

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 21,5 cm = 8 1/2 inches





Marburg I



27 x 33 cm — 30 1/2 x 13 inches

Marburg II



27 x 33 cm — 30 1/2 x 13 inches

Mahagoni
Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong	Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Bim-Bam Soneria sobre Bachgong	1/2 Westminster-Schlag 1/2 " " Chime 1/2 Carillon Westminster 1/2 " " "
Marburg I	25/316	25/316 B	25/316 W
II	25/317	25/317 B	25/317 W
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches



Meiningen



27 x 33 cm — 30 1/2 x 13 inches

Schleswig



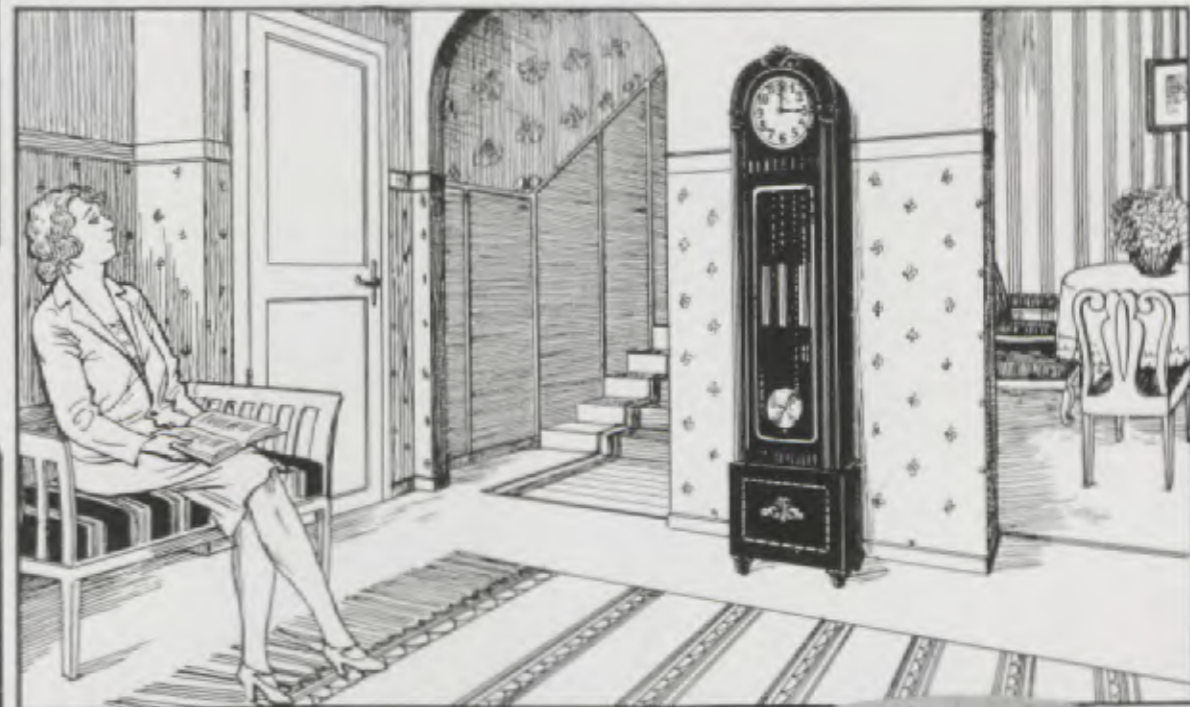
27 x 33 cm — 30 1/2 x 13 inches

Mahagoni
Mahogany - Acajou - Caoba

Name Name Nom Nombre	Waldgong Waldgong Waldgong Soneria sobre Waldgong	Bachgong "Bach" gong Gong «Bach» Bim-Bam Soneria sobre Bachgong	1/2 Westminster-Schlag 1/2 " " Chime 1/2 Carillon Westminster 1/2 " " "
Meiningen	25/357	25/357 B	25/357 W
Schleswig	25/319	25/319 B	25/319 W
	14 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 14 day 1/2 hour strike 15 jours sonnerie, heures et demies 15 días sonería, horas y medias	8 Tag 1/2 Std.-Schlagwerk 8 day 1/2 hour strike 8 jours sonnerie, heures et demies 8 días sonería, horas y medias	8 Tag-Schlagwerk 8 day strike 8 jours sonnerie 8 días sonería

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 20,5 cm = 8 inches





Gruppe 28 *Dieleuhren* **HALL CLOCKS**
HORLOGES DE PARQUET * RELOJES DE RECIBIDOR

Die Hausuhren der Gruppe 28 werden mit folgenden Werken geliefert:
 Werk No. 111, 8 Tag Rechenschlagwerk mit Hohltrieben
 " " 201, 8 " " " " massiven Trieben
 " " 188, 8 " 1/4 Westminster-Rechenschlagwerk mit massiven Trieben

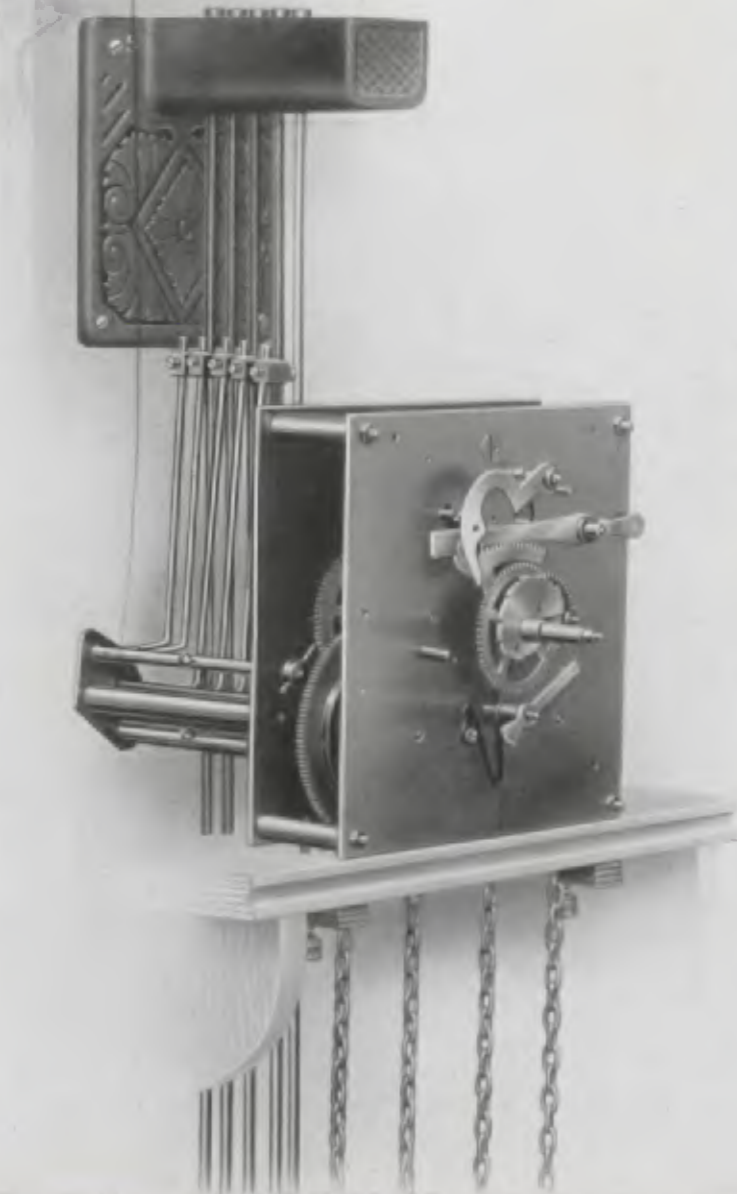
The Hall-Clocks of series 28 can be supplied with the following movements:
 Movement No. 111, 8 day rack striking with lantern pinions
 " " 201, 8 " " " " solid pinions
 " " 188, 8 " 1/4 Westminster rack striking with solid pinions

Les Horloges de parquet peuvent être livrés avec les mouvements suivants:
 Mouvement No. 111, 8 jours sonnerie à râteau avec pignons lanternes
 " " 201, 8 " " " " " massifs
 " " 188, 8 " " " " " 1/4 Westminster, pignons massifs

Los relojes Recibidor del grupo 28 se montan con las máquinas siguientes:
 Máquina No. 111, 8 días, sonería de horas y medias a sierra con pñones de linterna
 " " 201, 8 " " " " " " " " macizos
 " " 188, 8 " " Carillón 1/4 Westminster " " "



Hausuhr-
werk
No. 111



Platzen
145 x 150 mm

Grandfather
Movement No. 111
Mouvement
No. 111 pour Hor-
loges de parquet
Máquina No. 111
para reloj
de Recibidor

Plates
Platines - Platinas
145 x 150 mm
= 5 3/4 x 6 inches

8 Tag Rechenschlagwerk mit Hohitrieben, 2 Gewichten, Grahamgang, Abfallregulierung, Stund- und Halbstundschlag auf:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| a) Gong No. 206, Rundgong | c) Harmoniegong No. 172, 4 Stäbe |
| b) Doppelgong No. 206 1/2, 2 Rundgongs | d) Bachgong No. 192, 5 Stäbe bim-bam |

8 day rack striking movement with lantern pinions, 2 weights, Graham escapement, beat adjuster, striking hours and 1/2 hours on.

- | | |
|--|---|
| a) Gong No. 206, round gong | c) Harmoniegong No. 172, 4 rod gongs |
| b) Doppelgong No. 206 1/2, 2 round gongs | d) "Bach" gong No. 192, 5 rod gongs bim-bam |

8 jours sonnerie à rateau, pignons lanternes, à chaînes 2 poids, échappement Graham, mise au point de l'échappement, sonnant l'heure et la demie heure sur.

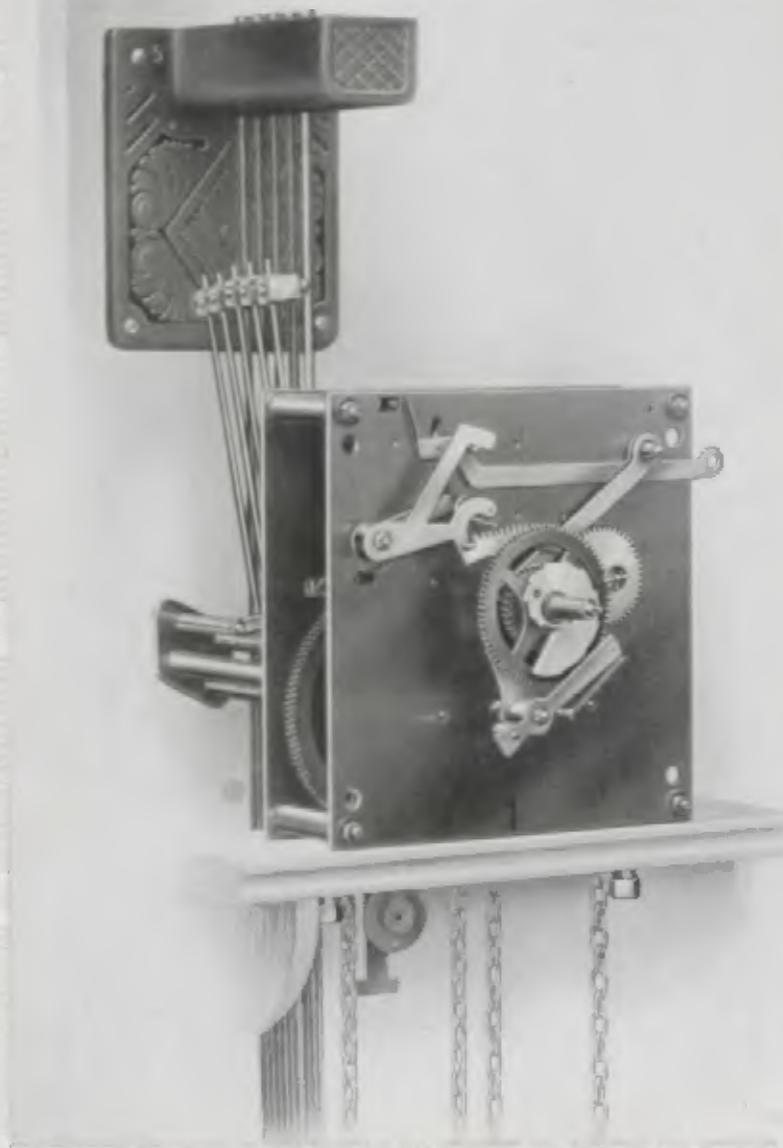
- | | |
|--|--|
| a) Gong No. 206, gong rond | c) Harmoniegong No. 172, 4 gongs tiges |
| b) Doppelgong No. 206 1/2, 2 gongs ronds | d) Bachgong No. 192, 5 gongs tiges bim-bam |

8 días cuerda con sonería a sierra pñones de linterna, 2 pesas, escape Graham, nivelación del escape, tocando las horas y medias sobre.

- | | |
|---|---|
| a) Gong No. 206, un Gong redondo | c) Harmoniegong No. 172, 4 Gongs de tija |
| b) Doble Gong No. 206 1/2, 2 Gongs redondos | d) Bachgong No. 192, 5 Gongs de tija, bim-bam |



Hausuhr-
werk
No. 201



Grandfather
Movement No. 201
Mouvement
No. 201 pour Hor-
loges de parquet
Máquina No. 201
para reloj
de Recibidor

Plates
Platines - Platinas
150 x 150 mm
= 6 x 6 inches

Platzen
150 x 150 mm

8 Tag Rechenschlagwerk mit massiven Trieben, 2 Gewichten, Grahamgang, Abfallregulierung, Stund- und Halbstundschlag auf:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| a) einfachen, extrastarken, sonoren Gong No. 175 | c) Harmoniegong No. 172, 4 Stäbe |
| b) Doppelgong No. 206 1/2, 2 Rundgongs | d) Bachgong No. 192, 5 Stäbe bim-bam |

8 day rack striking movement with solid pinions, 2 weights, Graham escapement and beat adjuster, striking hours and 1/2 hours on.

- | | |
|--|---|
| a) Simple, extra loud but melodious gong No. 175 | c) Harmoniegong No. 172, 4 rod gongs |
| b) Doppelgong No. 206 1/2, 2 round gongs | d) "Bach" gong No. 192, 5 rod gongs bim-bam |

8 jours sonnerie à rateau, pignons massifs, à chaînes 2 poids, échappement Graham, mise au point de l'échappement, sonnant l'heure et la demie heure sur.

- | | |
|--|--|
| a) Gong simple, extra sonore No. 175 | c) Harmoniegong No. 172, 4 gongs tiges |
| b) Doppelgong No. 206 1/2, 2 gongs ronds | d) Bachgong No. 192, 5 gongs tiges bim-bam |

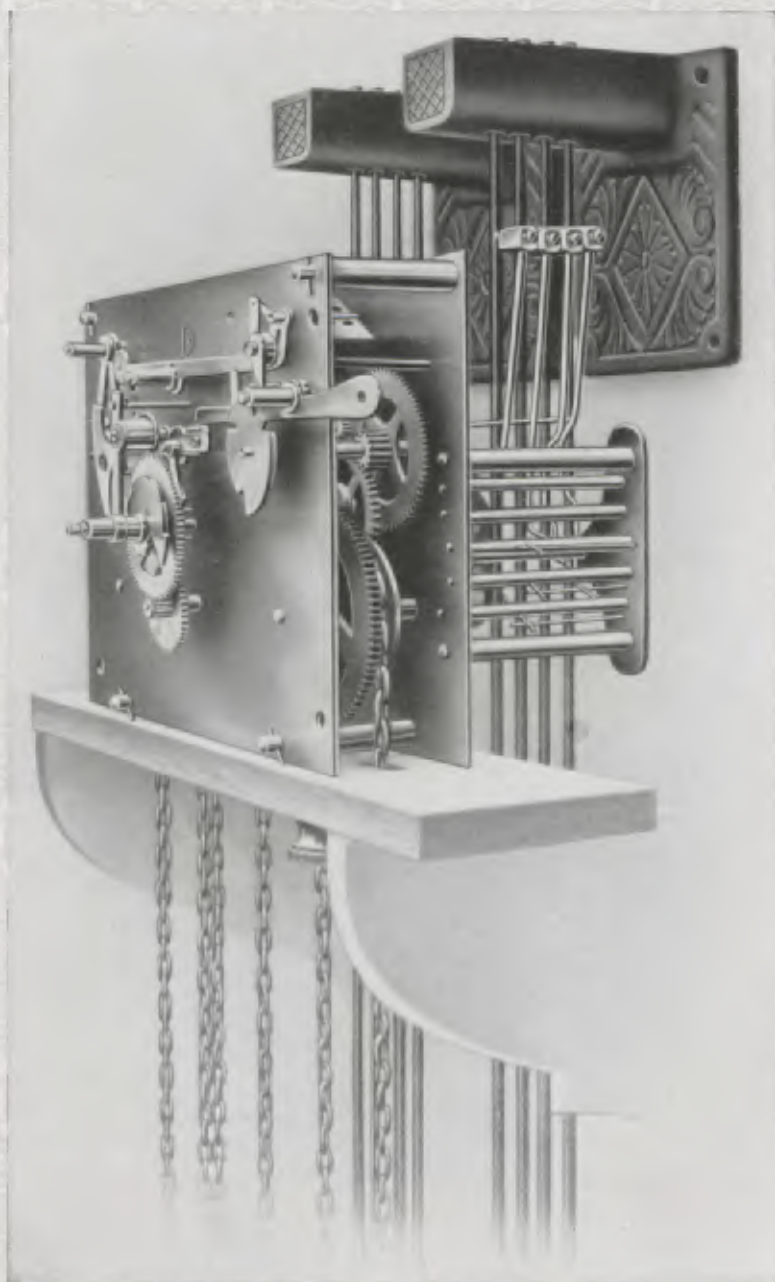
8 días cuerda con sonería a sierra pñones macizos, 2 pesas, escape Graham, nivelación del escape, tocando las horas y medias sobre.

- | | |
|---|--|
| a) Gong sencillo extrafuerte No. 175 | c) Harmoniegong No. 172, 4 Gongs de tija |
| b) Doble Gong No. 206 1/2, 2 Gongs redondos | d) Bachgong No. 192, 5 Gongs de tija bim-bam |



Hausuhrwerk No. 188

Grandfather Movement No. 188 - Mouvement No. 188 pour Horloges de parquet
Máquina No. 188 para reloj de Recibidor



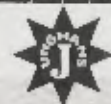
Platinen - Plates - Platinen - Platinas 170 x 230 mm = 6 3/4 x 9 inches

8 Tag 1/4 Westminster-Rechenschlagwerk, massive Triebe, Kettzug mit 3 Gewichten, 8 Gongstäbe No. 178, Grahamgang. Schlägt 1/4, 1/2, 3/4 und 1 in der Westminster-Melodie auf 4 Gongstäbe und die volle Stunde in einem Akkord auf 4 Stabgongs

8 day full Westminster chime rack, solid pinions, chains with 3 weights, 8 rod gongs No. 178, Graham Escapement, Chime 1/4, 1/2, 3/4 and 1 with 4 hammers on 4 rod gongs, the full hour with 4 hammers on 4 gongs in one single accord

8 jours sonnerie à rateau 1/4 Westminster, pignons massifs, à chaînes 3 poids, 8 gongs tiges No. 178, Echappement Graham: La sonnerie des 1/4, 1/2, 3/4 et 1 se fait sur 4 gongs tiges et l'heure est donnée d'un seul accord sur 4 gongs tiges

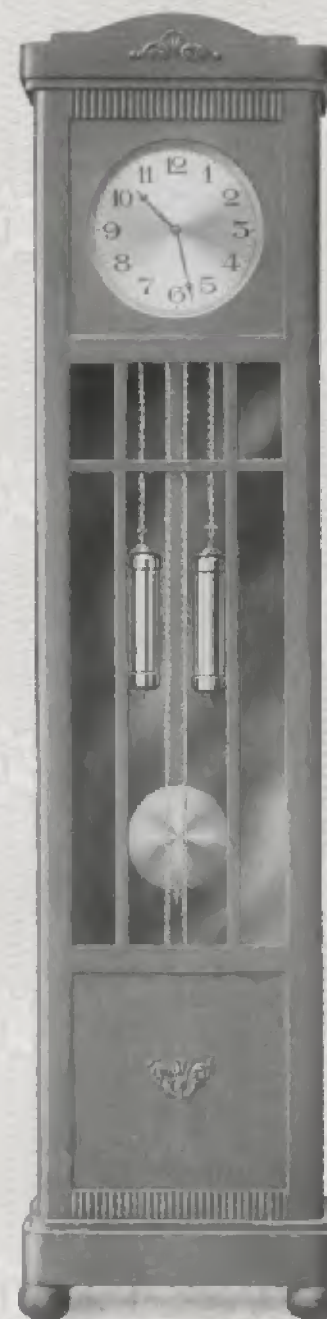
8 días 1/4 soneria a sierra Westminster, piñones macizos, 3 pesas, 8 Gongs de tija No. 178, escape Graham, tocando los 1/4, 1/2, 3/4 y 1 de la melodía Westminster sobre 4 Gongs tija y la hora entera en un acorde armonioso sobre otras 4 tijas.



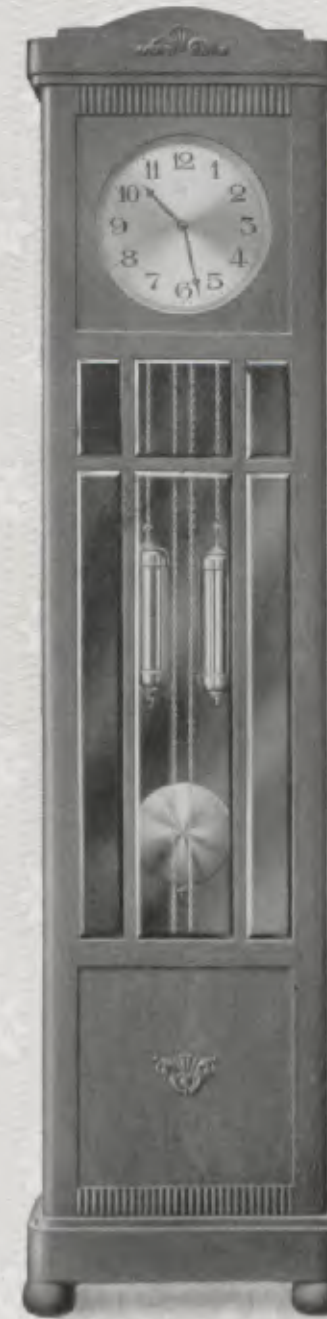
Lortzing I

Lortzing II

Lortzing III



203 x 51 cm = 80 x 20 inches



203 x 51 cm = 80 x 20 inches



203 x 51 cm = 80 x 20 inches

Name Name - Nom - Nombre	Nußbaum Walnut - Noyer - Nogal	Eiche Oak - Chêne - Roble	Mahagoni Mahogany - Acajou - Caoba
Lortzing I	—	28.81	—
" II	—	28.82	—
" III	—	28.83	—

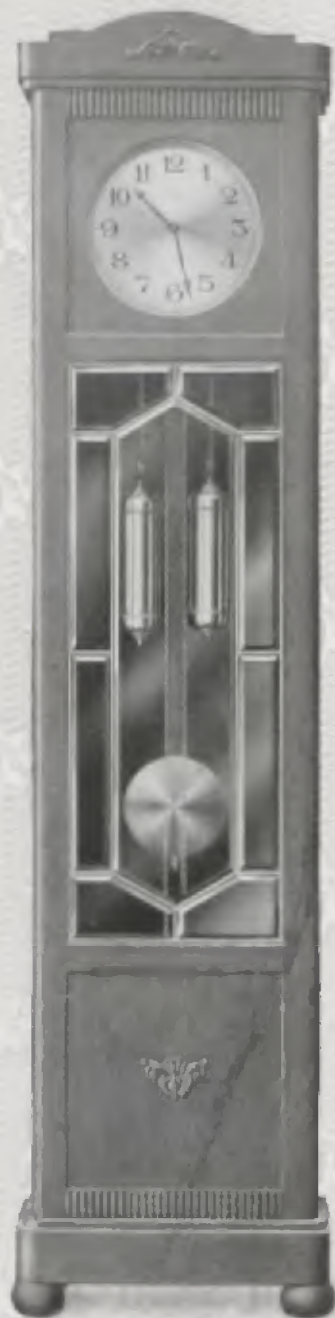
Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se lient en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 29,5 cm = 12 inches





Lortzing IV



203 x 51 cm = 80 x 20 inches

Richardy



202 x 51 cm = 79 x 20 inches

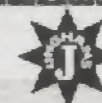
Waldteufel I



195 x 51 cm = 77 x 20 inches

Name Name - Nom - Nombre	Nußbaum Walnut - Noyer - Noyer	Eiche Oak - Chêne - Roble	Mahagoni Mahogany - Acapulco - Caoba
Lortzing IV	—	28,84	—
Richardy	28,85	28,86	—
Waldteufel I	—	28,92	—

Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
 Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores
 Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 29,5 cm = 12 inches



Waldteufel II



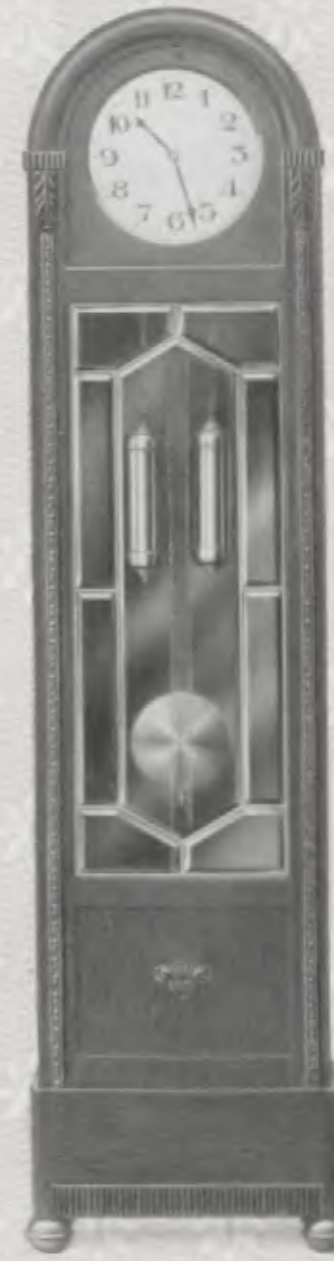
195 x 51 cm = 77 x 20 inches

Waldteufel III



195 x 51 cm = 77 x 20 inches

Waldteufel IV



195 x 51 cm = 77 x 20 inches

Name Name - Nom - Nombre	Nußbaum Walnut - Noyer - Noyer	Eiche Oak - Chêne - Roble	Mahagoni Mahogany - Acapulco - Caoba
Waldteufel II	—	28,93	—
» III	—	28,94	—
» IV	—	28,95	—

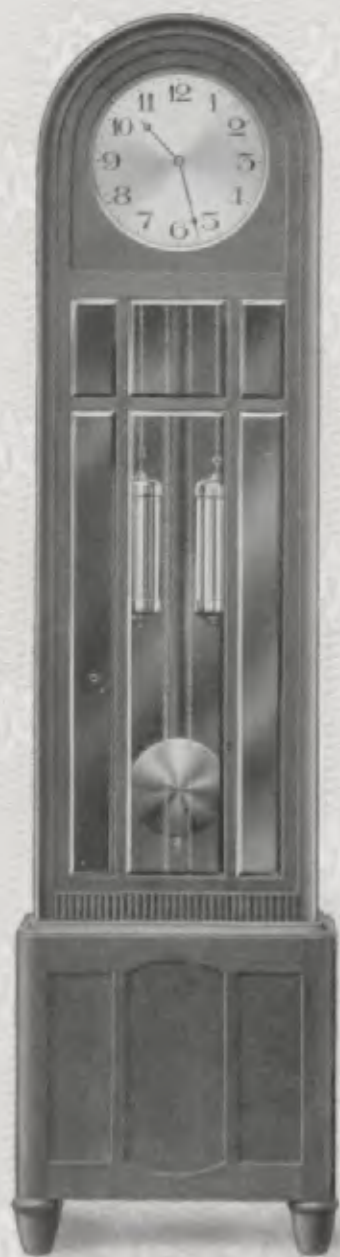
Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
 Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores
 Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 29,5 cm = 12 inches



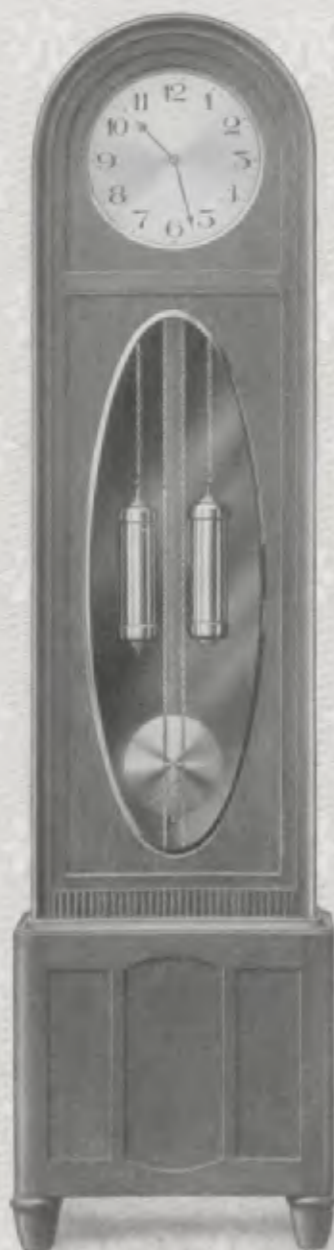
Lachner I

Lachner II

Lachner III



195 x 52 cm = 77 x 20 1/2 inches



195 x 52 cm = 77 x 20 1/2 inches

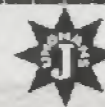


195 x 52 cm = 77 x 20 1/2 inches

Name Name - Nom - Nombre	Nußbaum Walnut - Noyer - Nogal	Eiche Oak - Chêne - Roble	Mahagoni Mahogany - Acajou - Caoba
Lachner I	—	28,88	—
" II	28,87	28,89	—
" III	—	28,90	—

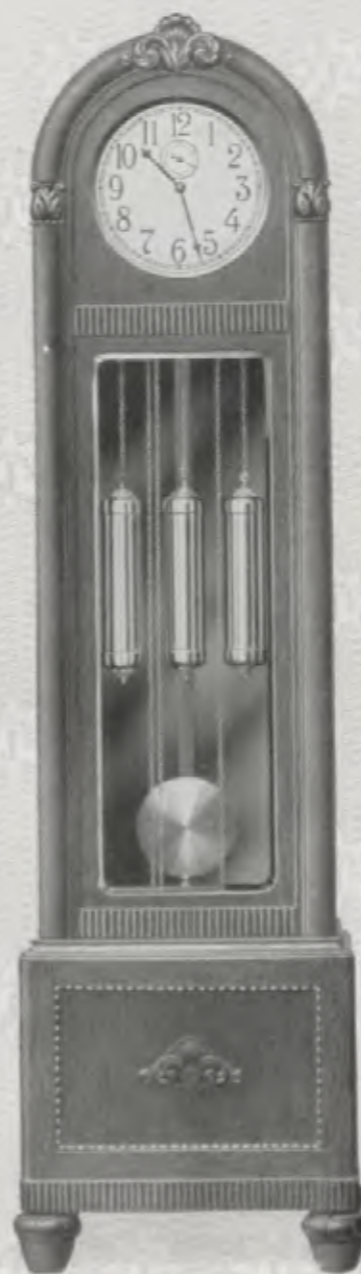
*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 29,5 cm = 12 inches

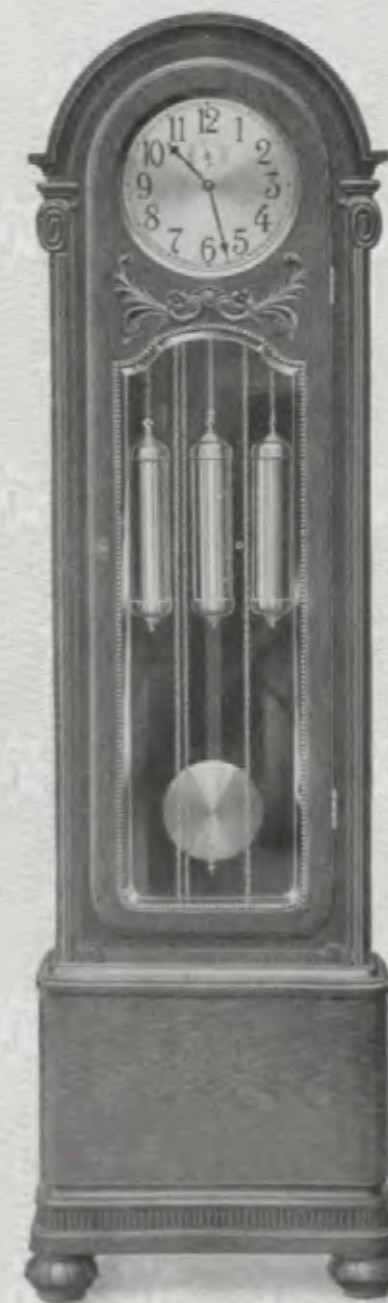


Flotow

Bellini



198 x 58 cm = 78 x 22 3/4 inches



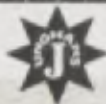
202 x 62 cm = 79 x 24 1/2 inches

Name Name - Nom - Nombre	Nußbaum Walnut - Noyer - Nogal	Eiche Oak - Chêne - Roble	Mahagoni Mahogany - Acajou - Caoba
Flotow	—	28,96	—
Bellini	—	28,97	—

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les cages chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 29,5 cm = 12 inches





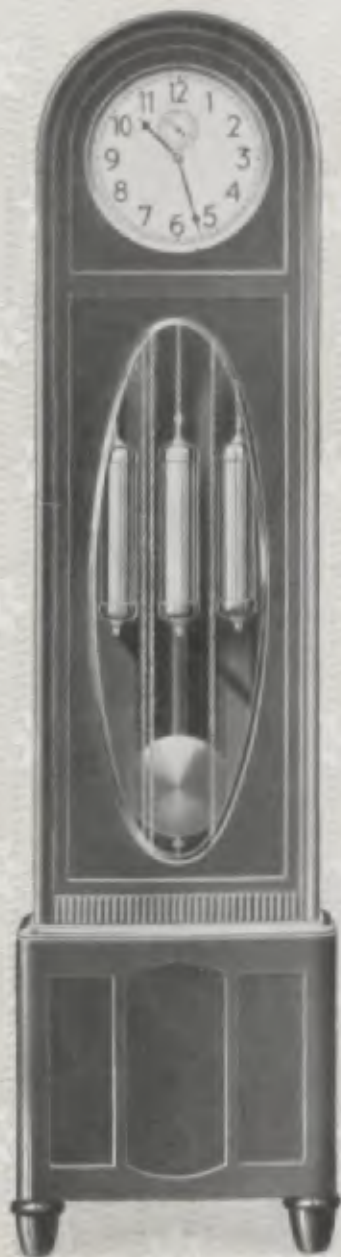
Wennerberg

Lachner II

Strauss



200 x 54 cm = 79 x 21 1/2 inches



195 x 52 cm = 77 x 20 1/2 inches



194 x 54 cm = 76 x 21 1/2 inches

Name Name - Nom - Nombre	Nußbaum Walnut - Noyer - Nogal	Eiche Oak - Chêne - Roble	Mahagoni Mahogany - Acajou - Caoba
Wennerberg	—	—	28 78
Lachner II	—	—	28 91
Strauss	—	—	28 61

*Eichengehäuse in allen Eichenfarben lieferbar - Oak cases can be had in all oak colours
Les caisses chêne se livrent en toutes teintes de chêne - Las cajas de roble se hacen en todos los colores*

Silberblatt - Silver dial - Cadran argenté - Esfera plateada 29,5 cm = 12 inches
Bombiertes Glas - Convex glass - Verre bombé - Vidrio bombado

